



# ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

в переводе с греческого  
и церковнославянского языков

Книга 3

ПОСЛЕДОВАНИЯ  
ТАИНСТВА ЕВХАРИСТИИ:  
ЛИТУРГИЯ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО,  
ЛИТУРГИЯ ПРЕЖДЕОСВЯЩЁННЫХ  
ДАРОВ, ЛИТУРГИЯ СВ. АПОСТОЛА  
ИАКОВА с приложением  
церковнославянских текстов

*Издание 2-е, исправленное*



СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ  
ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ  
МОСКВА 2010

**По благословию архиепископа  
Тульчинского и Брацлавского Ионафана**

Рекомендовано к печати в качестве учебного пособия  
кафедрой богословских дисциплин и литургики  
Свято-Филаретовского православно-христианского  
института

П68 ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ: В пер. с греч.  
и церковнослав. яз. Кн. 3: Последования таинства ев-  
харистии: Литургия св. Василия Великого, Литургия  
преждеосвящённых даров, Литургия св. апостола Иако-  
ва. С прил. церковнослав. текстов. 2-е изд., испр. / Пер.  
свящ. Георгия Кочеткова, Б.А. Каячева, Н.В. Эппле; Сост.  
и предисл. свящ. Георгия Кочеткова. – М.: Свято-Фила-  
ретовский православно-христианский институт, 2010. –  
272 с.

ISBN 978-5-89100-106-0

Издание подготовлено в московском Свято-Филаретов-  
ском православно-христианском институте проф.-свящ.  
Георгием Кочетковым с группой филологов. Эти перево-  
ды являются плодом многолетней научно-богословской и  
духовно-педагогической работы. Они выполнены с гре-  
ческих и славянских источников. Они целиком ориенти-  
рованы на существующую в Русской православной церк-  
ви традицию и могут служить уникальным пособием не  
только для студентов-богословов и катехизаторов, но и  
для всех ищущих явления полноты духа и смысла в бого-  
служении христианской православной общины.

© Свято-Филаретовский  
православно-христианский  
институт, 2010 г.

ISBN 978-5-89100-106-0

*Предложил вам аз, грешный, объяснение сих песнопений, побуждаемый к сему псаломскими словами: «пойте Богу нашему, пойте разумно» (Пс 46:7, 8). Объясняю простейшим, что петь разумно, во-первых, означает, чтобы понимать то, что поём или слушаем в церкви...*

*Прп. Амвросий Оптинский († 1891)*

*Исправление церковных книг – неотложное дело. Надо не только то, чтобы православные умилялись хотя бы и непонятным словом молитвословий. Надо, чтобы и ум не оставался без плода. «Пойте Богу нашему, пойте разумно». «Помолюся духом, помолюся и умом». И я думаю, что и в настоящей церковной разрухе в значительной доле повинны мы тем, что не приближали наше дивное богослужение, наши чудные песнопения к уму русского народа...*

*Свт. Афанасий (Сахаров),  
исповедник Российской церкви († 1962)*



## Предисловие ко второму изданию книги 3

В 3-ю книгу серии «Православное богослужение» вошли переводы с греческого языка на русский Литургии св. Василия Великого и Литургии преждеосвящённых даров (с приложением их церковнославянских текстов, сверенных по изданию: *Служебник*. М.: Издательский совет РПЦ, 2006), а также Литургии св. ап. Иакова. Приложение включает русские переводы прокимнов, аллилуариев и некоторых других текстов Постной триоди, Праздничной минеи, а также воскресных тропарей.

В представленном в данном издании тексте Литургии св. Василия Великого из эпиклесиса убраны в квадратные скобки и даны петитом являющиеся неуместной интерполяцией слова «преложив Духом Твоим Святым». Прочие особенности чинопоследования в сравнении с общеупотребительной практикой совпадают с таковыми в чинопоследовании Литургии св. Иоанна Златоуста (см. предисловие к книге 2 настоящей серии).

В чине Литургии преждеосвящённых даров молитвы Великопостной вечерни расположены в соответствии с обычным расположением светильничных молитв в Песенном последовании: молитвы (4)–(6) читаются не тайно во время чтения предначинательного псалма, как в нынешнем Служебнике, а после молитв (1)–(3).

Наши богослужебные указания на Литургии преждеосвящённых даров учитывают обе указанные в Служебнике традиции: согласно одной святые дары изначально лежат на жертвеннике, а согласно другой – на престоле. Второй из этих вариантов, поскольку он не является изначальным в православной традиции, учтён в тексте, данном в квадратных скобках петитом.

Публикуемому чинопоследованию Литургии св. ап. Иакова посвящено специальное введение (см. с. 111–115 настоящего тома).

Во второе издание данного тома нами были внесены незначительные исправления и уточнения отдельных мест перевода.

## Библиография

К литургиям  
св. Василия Великого  
и преждеосвящённых даров

Аверинцев С. *Переводы: Евангелие от Матфея. Евангелие от Марка. Евангелие от Луки. Книга Иова. Псалмы Давидовы.* Киев, 2007. (Собр. соч.).

Арранц М. *Евхологий Константинополя в начале XI века и Песненное последование по Требнику митрополита Киприана.* Рим; Москва, 2003. (Избранные сочинения по литургике. Т. 3). – Издание греч. и церковнослав. текстов. 1-е изд.: Arranz M. *L'Eucologio Costantinopolitano agli inizi del secolo XI. Hagiasmatarion & Archieratikon (Rituale & Pontificale) con l'aggiunta del Leitourgikon (Missale).* Roma, 1996.

Литургия св. Василия Великого: [На греч. яз.]  
С. 465–497; 537–561;

Литургия преждеосвященных: [На греч. яз.]  
С. 515–524; 579–585.

*Божественная литургия* / Пер. с греч. В.С. Шолоха. Киев, 2004. – Текст парал. церковнослав., рус.

Божественная литургия св. Василия Великого: [В рус. пер.] С. 137–207.

Ионафан (Елецких), архиеп. *Новый толковый путеводитель по божественной литургии* // Собрание расточенных: Официальная страница архиепископа Ионафана (Елецких) [Электрон. ресурс]. 2007. Режим доступа: <http://www.jonathan.org.ua/liturgy.htm>.

Молитвословия Божественной литургии святителя Василия Великого: [В рус. пер.]. С. 76–141.

Орлов М.И., прот. *Литургия святого Василия Великого: Первое критическое издание*. СПб., 1909. – Текст парал. греч., церковнослав.

*Православное богослужение. Вып. 3: Русифицированные тексты Литургии св. Василия Великого, Литургии преждеосвящённых даров, Литургии св. апостола Иакова* / Пер., сост. свящ. Георгия Кочеткова. М., 1999.

Литургия Василия Великого. С. 5–43;

Литургия преждеосвящённых даров. С. 44–69.

*Служебник*. М.: Издательский Совет РПЦ, 2006. – На церковнослав. яз.

Божественная литургия св. Василия Великого. С. 172–226;

Чин божественных литургии преждеосвященных. С. 227–231.

Изъявление о неких исправлениях в служении преждеосвященных литургии. С. 232–235.

Божественная литургия преждеосвященных. С. 236–263.

*Собрание древних литургий восточных и западных: [В переводе на русский язык]. Анафора: Евхаристическая молитва*. М., 2007. – 1-е изд.: Собрание древних литургий, восточных и западных: В переводе на русский язык: В 5 вып.: Приложение к журналу «Христианское чтение» / [Пер. Н.И. Глори-



антова, Е.И. Ловягина, И.Е. Троицкого, И.В. Чельцова]. СПб., 1874–1878.

Чинопоследование греческой литургии святого Василия Великого. С. 216–237.

Чинопоследование литургии преждеосвященных даров. С. 801–816.

Engberding P.H. *Das eucharistische Hochgebet der Basileiosliturgie: Textgeschichtliche Untersuchungen und kritische Ausgabe* [Анафора Литургии св. Василия Великого: Исследование по истории текста и критическое издание греч. текста]. Münster, 1931.

*L'Eucologio Barberini Gr. 336*. 2 ed. / A cura di S. Parenti e E. Velkovska. Roma, 2000. – Издание греч. текста евхология Барберини. 1-е изд.: Θεσσαλονίκη, 1995.

[Liturgia di Basilio] [Литургия св. Василия Великого]. Р. 57–71.

[Liturgia dei presantificati] [Литургия преждеосвящённых даров]. Р. 83–87.

*The Divine Liturgy*. New Skete, 1987. – На англ. яз. The Divine Liturgy of St Basil the Great [Литургия св. Василия Великого]. Р. 131–192.

The Divine Liturgy of the Presanctified gifts [Литургия преждеосвящённых даров]. Р. 193–238.

Εὐχολόγιον τὸ μέγα τῆς κατὰ ἀνατολὰς ὀρθοδόξου καθολικῆς ἐκκλησίας. Ἔκδ. β' / Σπουδῆ καὶ ἐπιστασία Σπυριδῶνος Ζέρβου, ἱερομον. Βενετία, 1862. – На греч. яз.

Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου [Литургия св. Василия Великого]. Σ. 75–97.

Ἡ θεία λειτουργία τῶν προηγιασμένων δώρων [Литургия преждеосвящённых даров]. Ἀθήναι, 1996. – На греч. яз.

Λειτουργικόν / Ὑπὸ Π.Ν. Τρεμπέλα. Ἀθήναι, 1995. – Текст парал. греч., новогреч.

Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου [Литургия св. Василия Великого]. Σ. 151–237.

Ἡ θεία λειτουργία τῶν προηγιασμένων δώρων [Литургия преждеосвящённых даров]. Σ. 239–291.

Τρεμπέλας Π.Ν. Αἱ τρεῖς λειτουργίαι· Κατὰ τοὺς ἐν Ἀθήναις κώδικας. Ἀθήναι, 1997. – На греч. яз. 1-е изд.: 1935.

Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου [Литургия св. Василия Великого]. Σ. 161–198.

Ἡ θεία λειτουργία τῶν προηγιασμένων δώρων [Литургия преждеосвящённых даров]. Σ. 199–221.

К Литургии св. ап. Иакова

*Божанствена литургија светог апостола Јакова брата Божјег* / Пер. о. Хризостома Столича Хиландарца. Београд, 1985. – На церковнослав. яз.

*Божественната литургија на св. апостол Иакова, брат Божий* / Пер. Партения, еп. Левкийского. София, 1948. – На церковнослав. яз.

*Божественная литургия святого апостола Иакова*. 2-е изд. / Пер. игум. Филиппа [Гарднера]. Рим, 1970. – На церковнослав. яз. 1-е изд.: Владимирова, 1938.

*Божественная литургия святого апостола Иакова, брата Господня по плоти: С приложением хоровой партитуры для смешанного и мужского хоров* / Общ. ред. архиеп. Ионафана (Елецких) // Обрати расточенныя: Официальная страница архиепископа Ионафана (Елецких) [Электрон. ресурс]. 2007.

Режим доступа: <http://www.jonathan.org.ua/liturgy.htm>. — На церковнослав. яз.

Кекелидзе К.С. *Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение*. Тифлис, 1908.

[Литургия св. ап. Иакова: В рус. пер. с древнегруз. яз.]. С. 6–22.

Петровский А.В. *Апостольские литургии восточной церкви: Литургии ап. Иакова, Фаддея, Мария и ев. Марка*. СПб., 1897.

[Литургия св. ап. Иакова: На греч. яз.]. Прил. 1. С. 1–36.

*Православное богослужение. Вып. 3: Русифицированные тексты Литургии св. Василия Великого, Литургии преждеосвящённых даров, Литургии св. апостола Иакова* / Пер., сост. свящ. Георгия Кочеткова. М., 1999.

Литургия св. апостола Иакова. С. 71–118.

*Собрание древних литургий восточных и западных: [В переводе на русский язык]. Анафора: Евхаристическая молитва*. М., 2007. — 1-е изд.: Собрание древних литургий, восточных и западных: В переводе на русский язык: В 5 вып.: Приложение к журналу «Христианское чтение» / [Пер. Н.И. Глорiantова, Е.И. Ловягина, И.Е. Троицкого, И.В. Чельцова]. СПб., 1874–1878.

Чинопоследование греческой литургии святого апостола Иакова. С. 124–164.

*Anaphorae syriacae*. Roma, 1953. Vol. 2. Fasc. 2.

Anaphora Syriaca sancti Jacobi, fratris Domini [Сирийская анафора св. ап. Иакова: На сир. яз.]/Ed. O. Heiming. P. 105–177. — Критич. изд. с лат. пер.

*Liturgiae Ibericae antiquiores* / Interpretatus est M. Tarchnišvili. Lovanii, 1950. (CSCO, 123).

Liturgia sancti Iacobi [Литургия св. ап. Иакова: В лат. пер. с древнегруз. яз.]. Р. 1–25.

Mercier B.-Ch. *La Liturgie de Saint Jacques: Edition critique du texte grec avec traduction latine* [Литургия св. ап. Иакова: Критическое издание греч. текста с лат. пер.]. Paris, 1946.

Swainson C.A. *The Greek Liturgies: Chiefly from Original Authorities*. Cambridge, 1884.

Liturgy of Saint James [Литургия св. ап. Иакова: На греч. яз.]. Р. 211–332. – Синопт. изд. четырех средневековых рукописей.

Verhelst S. *La Liturgie ibérico-grecque de Saint Jacques: Sources, texte, traductions, commentaire, études*: Diss.: 3 pt. Jérusalem, 1996. Pt. 1.

[Литургия св. ап. Иакова: На греч. яз.] Р. 69–107. – Критич. изд.

Ἀμβρόσιος (Σταυρινός), μητρ. Αἱ ἀρχαιόταται καὶ αἱ σύγχρονοι λειτουργίαι τῶν κυριωτέρων τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησιῶν. 2 ἔκδ. / Ἐπ. ἀρχιμ. Ν. Σκρέττα. Θεσσαλονίκη, 2001. – На греч. яз. 1-е изд.: Κονσταντινουπόλις, 1921–1922.

Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου [Литургия св. ап. Иакова]. Σ. 225–276.

Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου [Литургия св. ап. Иакова]/ Ἐπ. ἀρχ. Χρυσοστόμου. Ἀθήναι, 1992. – На греч. яз. 1-е изд.: 1964.

Φουντούλης Ἰωάννης Μ. Θεῖαι λειτουργίαι. Θεσσαλονίκη, 1994. (Κείμενα λειτουργικῆς. Τεῦχος γ'). – На греч. яз.

Θεία λειτουργία Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου [Литургия св. ап. Иакова]. Σ. 65–146.

К приложениям

*Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета.* М.: Издательство Московской Патриархии, 1992.

*Избранные псалмы /* Пер. и коммент. С.С. Аверинцева. М.: СФИ, 2005.

*Новый Завет и Псалтирь: В современном русском переводе /* Пер. и прим. под ред. М.П. Кулакова. Заокский, 2002.

*Молитвы и песнопения православного молитвослова: С переводом на русский язык, объяснениями и примечаниями Н. Нахимова.* Изд. испр. и доп. Киев, 2003.

*Псалтирь учебная /* [Рус. пер. Е.Н. Бируковой, И.Н. Бирукова]. М., 2000. – Текст парал. церковнослав., рус.

*Псалтирь: В русском переводе с греческого текста LXX.* Репр. воспроизведение изд. 1915 г. / Введ. и прим. П. Юнгера. Сергиев Посад: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 1997.

*Православное богослужение. Вып. 3: Русифицированные тексты Литургии св. Василия Великого, Литургии преждеосвящённых даров, Литургии св. апостола Иакова /* Пер., сост. свящ. Георгия Кочеткова. М., 1999.

Приложения. С. 119–134.



## Условные обозначения

**П** предстоятель

**Д** дьякон

**Ч** чтец

**Н** народ или особый чин певцов — «певчих», т. е. поющий от лица всего народа «лик».

**Красный цвет (иногда в круглых скобках)**

богослужebные и т. п. указания и наши замечания.

**(В круглых скобках)**

возможный вариант перевода (обычно после слова **или**), а также необходимые дополнительные или пояснительные слова.

**(Петит в круглых скобках)** в основном тексте

наши пояснения (обычно после слов **т. е.**).

**[В квадратных скобках]**

текст молитв или богослужebных указаний, отсутствующий в ныне действующих Служебнике и Часослове, изданных Московской патриархией, но присутствующий в некоторых других богослужebных и научных изданиях и не потерявший своей актуальности;

вариант богослужебного текста, соответствующий традиции и практике Преображенского содружества малых православных братств.

**[Петит в квадратных скобках]**

богослужебные тексты, используемые лишь в отдельных случаях, например при служении специально «за упокой», или Великим постом, или в воскресенье, или в монастыре и т. д.;

богослужебные тексты из Служебника или Часослова, которые, будучи, как правило, поздними вставками, могут быть опущены, например из-за изменения реалий современной церковной жизни. Это касается и части дьяконских «напоминаний» и «диалогов», или тех частей ектений, которые изначально были призваны покрывать собою для «мирян» время чтения предстоятелем молитв, если они уже не читались гласно.





ПОСЛЕДОВАНИЯ  
ТАИНСТВА  
ЕУХАРИСТИИ







ЛІТУРГІЯ СЯТОГО  
ВАСИЛІЯ ВЕЛІКОГО







## I. ЛИТУРГИЯ ОГЛАШАЕМЫХ

### (1) Приуготовление

Открыв завесу и кадя престол:

Д В гробнице – телом  
и в аду – душой как Бог,  
в раю – с разбойником  
и на престоле – со Отцом и Духом  
Ты пребывал, Христе,  
всё наполняя, необъятный.

Полное каждение с чтением Пс 50\*.

### О ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ

П О, Царь Небесный, Утешитель (или: Ходáтай),  
Дух Истины, о Ты, везде пребывающий и всё на-  
полняющий, Сокровищница благ и жизни Пода-  
тель, приди и обитай среди (или: в) нас, и очи-  
сти нас от всякой скверны, и спаси, Благой, ду-  
ши наши.

Слава в вышних Богу,  
и на земле мир, в человеках благоволение  
(или: и на земле мир избранныкам Его).  
(Дважды.)

---

\* См. в книге 2 настоящей серии: Православное богослуже-  
ние. Литургия св. Иоанна Златоуста. 2-е изд., испр. М.,  
2010. С. 178.

Господи! отвѣрни уста мои,  
и речъ моя возвеститъ хвалу Тебе.

- [Д Время Господу действовать. Владыка, благослови!]  
 П Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков.  
 Д Помолись обо мне, владыка святой!  
 П Да направит Господь стопы твои.  
 Д Воспомни меня, владыка святой!  
 П Да вспомнит тебя Господь Бог во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков.  
 Д Аминь.]

\*\*\*

- [Д Благослови, владыка!]  
 П Благословенно Царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда и во веки веков!  
 Н Аминь.

### ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

- Д В мире Господу помолимся!  
 Н Господи, помилуй (на каждое прошение).  
 Д О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.  
 О мире всего мира, об укреплении святых Божьих церквей и о единении всех Господу помолимся.  
 О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговением и страхом Божьим входящих в него, Господу помолимся.  
 О великом господине и отце нашем святейшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвящен-

нейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)], почтенном пресвитерстве, во Христе дьяконстве, обо всём клире и народе [Божьем] Господу помолимся.

О богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её Господу помолимся.

О граде сем (имя) [или: о селе сем (имя), или: о святой обители сей] и обо всех городах и странах и о верою живущих в них Господу помолимся.

О благоприятной погоде, об изобилии плодов земли и о временах мирных Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, болящих, страждущих, пленённых, [за правду гонимых и заключённых,] и о спасении их Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию со всеми святыми помянув, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или более древнее: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

И Тебе, Господи.

## (2) Антифоны изобразительные \*

### МОЛИТВА ПЕРЕД ПЕНИЕМ ПЕРВОГО АНТИФОНА

П Господи, Боже наш, Ты, Чья власть несравненна и слава непостижима, Чья милость безмерна и

---

\* То есть обычные, уставные.

человеколюбие несказанно, — Ты, Владыка, по Своему благосердию воззри на нас и на этот святой дом и яви нам и молящимся с нами неистощимую милость Твою и сострадание!

Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**ПЕРВЫЙ АНТИФОН**  
(Пс 102)

**Н** <sup>1</sup>Благослови Господа, душа моя!  
Благословен Ты, Господи.

Благослови Господа, душа моя,  
и всё, что во мне, — имя святое Его;

<sup>2</sup>благослови Господа, душа моя,  
и не забывай всех даров Его.

<sup>1</sup>Он прощает все беззакония твои,  
исцеляет все недуги твои,

<sup>2</sup>избавляет от истления жизнь твою,  
милостью и щедротами венчает тебя,

<sup>1</sup>насыщает благами зрелость твою;  
как у орла, обновится юность твоя!

[<sup>2</sup>Милость творит Господь,  
теснимых защищает правá;

<sup>1</sup>открыл Он Моисею пути Свои,  
сынам Израйиловым — деяния Свои: ]

<sup>2</sup>щедр и милостив Господь,  
долготерпелив и благ весьма,

[<sup>1</sup>прогневается не до конца,  
и враждует не вовек.

<sup>2</sup>Не по беззакониям нашим сотворил Он нам,  
и не по грехам нашим воздал Он нам;

<sup>1</sup>но как высоки небеса над землёй,  
сильна милость Его к боящимся Его;



- <sup>2</sup> как восток от запада далёк,  
беззакония наши отдалил Он от нас;
- <sup>1</sup> как милует отец детей,  
милует Господь боящихся Его.
- <sup>2</sup> Ибо знает Он состав наш,  
памятует, что мы — персть.
- <sup>1</sup> Человек — дни его подобны траве,  
как цвет полевой, отцветают они;
- <sup>2</sup> повеет над ним — и нет его,  
и не узнаёт его место его.
- <sup>1</sup> Но милость Господня от века и вовек  
к боящимся Его,
- <sup>2</sup> и правда Его на сынах сынов  
тех, кто хранит Завет Его,  
кто помнит заповеди Его  
и претворяет их в дела.
- <sup>1</sup> Господь воздвиг престол Свой на Небесах,  
и всё объёмлет Царство Его.
- <sup>2</sup> Благословите Господа, все Вестники Его,  
сильные, творящие слово Его,  
внёмля звуку слова Его.
- <sup>1</sup> Благословите Господа, все Воинства Его,  
службы Его, творящие волю Его!
- <sup>2</sup> Благословите Господа, все дела Его,  
на всяком месте владычества Его! ]
- <sup>1</sup> Благослови Господа, душа моя,  
и всё, что во мне, — имя святое Его!  
Благословен Ты, Господи!

## МАЛАЯ ЕКТЕНИЯ

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

**[Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

- Д Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодэву Марию со всеми святыми помянуv, самйх себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).
- Н Тебе, Господи. ]

МОЛИТВА ПЕРЕД ПЕНИЕМ  
ВТОРОГО АНТИФОНА

- П Господи, Боже наш, спаси народ Твой и благослови наследие Твое, в полноте Церковь Твою сохрани, освяти любящих красоту дома Твоего, и в ответ прославь их Своей божественной силою, и не оставь нас, надеющихся на Тебя, —

ибо Твоя власть и Твои — царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

- Н Аминь.

ВТОРОЙ АНТИФОН  
(Пс 145)

- Н <sup>1</sup> Хвали Господа, душа моя!  
Восхваляю Господа, доколе живу;  
буду петь пред Богом моим,  
покуда есмь.
- <sup>2</sup> Не надейтесь на вельмож,  
на Адамова сына — в нём спасения нет:  
<sup>1</sup> выйдет дух его, он вернётся в землю свою,  
в тот день погибнут все замыслы его.
- <sup>2</sup> Благо тому, кому в помощь Иакова Бог,  
чья надежда — на Господа, на Бога своего,  
<sup>1</sup> на Того, Чьё творение — небеса и земля,  
и море, и всё, что в них,

- <sup>2</sup> Кто хранит верность вовек,  
для утесняемых вершит суд,  
álчущим подаёт хлеб;
- <sup>1</sup> Господь выводит узников на свет,  
Господь отверзает очи слепцам,
- <sup>2</sup> Господь выпрямляет тех, кто согбён,  
Господь праведным благоволи́т,
- <sup>1</sup> Господь пришельцев хранит,  
помогает сироте́ и вдове,  
но искриви́т неправедных путь.
- <sup>2</sup> Царствует Господь вове́к,  
Бог твой, о Сион, – из рода в род.

**Слава, и ныне.** Единородный Сын и Слово Бога, / Ты, бессмертный, ради нашего спасения добровольно воплотившийся / от святой Богородицы и Вечнодэвы Марии, / неизменно вочеловэчившийся / и распя́тый, Христе Боже, Смертию смерть попра́вший, / один из Святой Троицы, / прославляемый вместе с Отцом и Святым Духом, – спаси нас!

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

[И далее *Малая ектения*, см. с. 25.]

### МОЛИТВА ПЕРЕД ПЕНИЕМ ТРЕТЬЕГО АНТИФОНА

**П** Ты эти общие и согласные молитвы нам дарова́л и даже двоим или троим, согласно собравшимся во имя Твоё, просимое подавать обеща́л, – Ты же и ныне прошения слуг Твоих на пользу исполни: подай нам в нынешнем веке познание Твоей Истины, а в будущем Жизнь вечную даруй, –

ибо Ты благой и человеколюбивый Бог и Тебе мы воссылаем славу, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**ТРЕТИЙ АНТИФОН \***

(Мф 5:3-12)

**Н** <sup>1</sup> Во царствии Своём вспомни о нас, Господи, когда Ты придёшь царствовать!

**На 12** <sup>1</sup> Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное.

<sup>2</sup> Блаженны скорбящие, ибо будут они утешены.

**На 10** <sup>1</sup> Блаженны кроткие, ибо они примут в удел землю.

<sup>2</sup> Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо будут они насыщены.

**На 8** <sup>1</sup> Блаженны милосердные, ибо будут они помилованы.

<sup>2</sup> Блаженны те, чьи сердца чисты, ибо увидят они Бога.

**На 6** <sup>1</sup> Блаженны миротворцы, ибо наречены они будут сынами Божиими.

<sup>2</sup> Блаженны гонимые за правду, ибо их есть Царство Небесное.

**На 4** <sup>1</sup> Блаженны вы, когда станут вас бесчестить и гнать и лживо скажут про вас всякое худое слово — из-за Меня.

<sup>2</sup> Радуйтесь и веселитесь, ибо велика награда ваша на Небесах!

---

\* «Блаженны» могут петься с тропарями из канонов Утрени по Типикону (богослужебному Уставу).

[<sup>1</sup> Слава.  
<sup>2</sup> И ныне.]

\*\*\*

### (3) Малый вход с Евангелием

[Д Господу помолимся!]

#### МОЛИТВА ПЕРЕД ВХОДОМ

П Владыка, Господи, Боже наш, Ты установил на Небесах чины и воинства ангелов и архангелов для служения Твоей Славе, – соделай же, чтобы со входом нашим вошли святые ангелы, вместе с нами служа и прославляя Твою благодать, –

ибо Тебе подобает вся слава, честь и поклонение, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

[Д Благослови, владыка, святой вход!]

Благословляя:

П Благословен вход (или: Благословенны входящие) [во святое] святых Твоих во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

Все продвигаются вперед.

Показывая народу Евангелие:

Д Премудрость! [Станем благоговейно!]

#### ВХОДНАЯ ПЕСНЬ ЛИТУРГИИ ОГЛАШАЕМЫХ

Н Придите, поклонимся и припадём ко Христу! / Воскресший из мёртвых (или в соответствии с праздником), / Сын Божий, спаси нас, поющих Тебе: / аллилуия!

Тропари и кондаки праздника и храма.

[Д Господу помолимся!]

МОЛИТВА ПЕРЕД ПЕНИЕМ  
ТРИСВЯТОЙ ПЕСНИ\*

П Боже святой и во святых пребывающий, Тебя Трисвятой песнью серафимы воспевают и херувимы славословят, Тебе всё небесное воинство поклоняется! Ты из небытия в бытие всё привёл; Ты человека сотворил по Своему образу и подобию и всеми дарами Твоими его наделил; Ты и просящему подаёшь премудрость и разум, и согрешающего не презираешь, ибо установил ему во спасение покаяние; Ты удостоил нас, убогих и недостойных слуг Твоих, и в этот час стать пред лицом славы святого Твоего жертвенника и должное поклонение и славословие Тебе приносить, — Ты же, Владыка, прими и из уст нас, грешных, Трисвятую песнь и посети нас благодатью Своею, прости нам все вольные и невольные согрешения, освяти наши души и тела и дай нам праведно служить Тебе во все дни жизни нашей, по ходатайству святой Богородицы и всех святых, во все века творивших угодное Тебе, —

ибо Ты свят, Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда

[Тихо:

Д Благослови, владыка, пение Трисвятого!]

После благословения выходит дьякон перед святыми вратами и, поводя орарём, даёт тон стоящему народу, говоря:

---

\* Если Трисвятое не поётся, то даётся только возглас.

Д и во веки веков.

Н Аминь.

### ТРИСВЯТОЕ \*

Святой Боже, святой Крепкий, святой Бессмертный, помилуй нас (трижды).

Слава, и ныне. Святой Бессмертный, помилуй нас. Святой Боже, святой Крепкий, святой Бессмертный, помилуй нас.

### (4) Чтения

Д Повели, владыка!

[Благословляя чтеца:]

П Благословен, кто во имя Господне грядёт!

Д Благослови, владыка, горний престол!

Благословляя горнее место:

П Благословен Ты на славном престоле Царства Твоего, Ты, восседающий на херувимах (Дан 3:54-55), во все дни: ныне и всегда и во веки веков!

Д Внемлем!

П Мир всем!

Ч [и Н] И духу твоему.

Д Премудрость!

---

\* Вместо Трисвятого в Рождество Христово, Богоявление и Страстную (Великую) субботу поётся: Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. Аллилуия! В Неделю крестопоклонную: Кресту Твоему поклоняемся, Владыка, и святое Воскресение Твоё славим.

Ч Прокимен, глас...

Прокимны см. в приложениях.

Д Премудрость!

Ч Из книги Деяний святых апостолов чтение [или: Из Соборного послания Иакова (или: Петра) чтение; или: Из Послания к римлянам (или: к коринфянам, или: к галатам) [святого] апостола Павла чтение].

Д Будем внимательны!

### Чтение Апостола

П Мир тебе!

Ч И духу твоему.

### Проповедь

[Д Господу помолимся!]

### МОЛИТВА

#### ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ЕВАНГЕЛИЯ \*

П Возжги в сердцах наших, человеколюбивый Владыка, Твоего богопознания чистый свет и духовные очи наши открой для уразумения евангельской [Твоей] проповеди. Вложи в нас и страх пред благими Твоими заповедями, дабы, одолев [все] плотские устремления, мы провели жизнь духовную, всегда благоугодное Тебе помышляя и совершая, —

ибо Ты просвещение душ и тел наших, [Христе] Боже, и Тебе мы воссылаем славу, [вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим

---

\* Изначально могла быть обращена к Богу Отцу.



и животворящим Твоим Духом,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

[Д Благослови меня, владыка, — благовестителя святого апостола и евангелиста (имя).

Благословляя:

П Бог, по ходатайству святого славного и всехвального апостола и евангелиста (имя), да даст тебе, благовествующему, слово с силою многою для совершения Благовестия возлюбленного Сына Своего, Господа нашего Иисуса Христа!

Принимая Евангелие от пресвитера:

Д Аминь.]

Вынося Евангелие из алтаря:

Д Премудрость!

Ч Аллилуия, аллилуия, аллилуия, глас...

Народ припевает Аллилуия трижды — здесь и после каждого стиха.

Стихи см. в приложениях.

Во время чтения и пения аллилуария — каждое Евангелия как Слова Божьего.

Стоя на амвоне лицом к народу или в центре храма лицом на восток:

Д Премудрость! Станем благоговейно! Услышим святое Евангелие!

П Мир всем!

Н И духу твоему.

Д От (имя) святого Благовестия чтение.

Н Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

Д Будем внимательны!

### Чтение Евангелия

П Мир тебе, благовествующему!

Н Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

### Проповедь

#### СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ

Д Возгласим все мы от всей души и от всего помышления нашего воззовём!

Н Господи, помилуй.

Д Господи, Вседержитель, Боже отцов наших, молим Тебя, услышь и помилуй!

Н Господи, помилуй.

Д Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молим Тебя, услышь и помилуй!

Н Господи, помилуй (трижды на каждое прошение).

Д Ещё мы молимся о великом господине и отце нашем святейшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)] и обо всех во Христе [предстоящих] братьях наших.

Ещё мы молимся о богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её, дабы проводить нам спокойную и тихую жизнь во всём благочестиво и достойно.

Ещё мы молимся о братьях наших священниках, священноиноках, и обо всём во Христе братстве нашем, [и о чадах (или: рабах) Божьих (имена), и обо всех, здесь предстоящих и молящихся].

Ещё мы молимся о блаженных и всегда поминаемых святейших патриархах православных, и о создателях святого дома сего [если в обители: святой обители сей], и о прежде почивших отцах и братьях [и сёстрах наших, и о чадах (или: рабах) Божьих (имена), и обо всех], здесь и повсюду лежащих православных [христианах].

[Ещё мы молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и отпущении грехов чад (или: рабов) Божьих (имена), и всех братьев [и сестёр] святого дома сего [или: святой обители сей].]\*

Ещё мы молимся о приносящих пожертвования и делающих доброе для святого и вседостойного храма сего, о в нём трудящихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от Тебя великой и неистощимой милости.

### МОЛИТВА ПРИ УСЕРДНОМ (СУГУБОМ) МОЛЕНИИ

П Господи, Боже наш, прими это усердное моление от служителей Твоих, и помилуй нас по множеству милости Твоей, и яви сострадание Твоё к нам и ко всему народу Твоему, ожидающему от Тебя неистощимой милости, —

ибо Ты милостивый и человеколюбивый Бог и Тебе мы воссылаем славу, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

\*\*\*

---

\* Далее могут быть ещё добавлены особые прошения, в т. ч. по специальной просьбе верных, о болящих, по случаю различных бедствий, скорбей и нужд и т. д.

**(5) Отпуст оглашаемых**

**Д** Оглашаемые, помолитесь Господу!

**Оглашаемые** Господи, помилуй.

**ЕКТЕНИЯ ОБ ОГЛАШАЕМЫХ**

**Д** Верные, об оглашаемых помолимся, дабы Господь помиловал их,

**Н** Господи, помилуй **(на каждое прошение)**.

**Д** огласил их словом Истины,  
открыл им Евангелие правды,  
соединил их со святой Своей, кафолической  
**(или: вселенской, соборной)** и апостольской  
Церковью.

Спаси, помилуй, поддержи и сохрани их, Боже,  
Твоею благодатью.

**Д** Оглашаемые, главы ваши пред Господом преклоните!

**Преклоняя головы:**

**Оглашаемые** Пред Тобой, Господи.

**МОЛИТВА ОБ ОГЛАШАЕМЫХ**

**П** Господи, Боже наш, на Небесах живущий и взирающий на всё создание Твоё, воззри и на рабов Твоих оглашаемых, склонивших пред Тобой главы свои **(имена)**, и дай им лёгкое бремя, содейлай их достойными членами святой Твоей Церкви и удостой их купели возрождения, прощения грехов и одежды нетления, для познания Тебя, истинного Бога нашего, —

дабы и они славили с нами вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Д** Все оглашаемые, изыдите! Оглашаемые, изыдите! Все оглашаемые, изыдите! \* Пусть не останется никого из оглашаемых [и просвещаемых]! \*\*

[Все непричащающиеся с благоговением покидают церковь.]

---

\* До XVI–XVII века с середины Великого поста далее читались ектения и молитва о просвещаемых, сохранившиеся в современной Литургии преждеосвящённых даров (см. ниже, с. 95–96).

\*\* Или: Пусть никто из оглашаемых, никто из тех, чья вера нетверда, никто из кающихся, никто из нечистых (т. е. обуреваемых) не приближается к святым таинствам. Кто не причащается, да покинет собрание! (св. Григорий Двоеслов).





## II. ЛИТУРГИЯ ВЕРНЫХ

### (1) Приготовление

- Д Все верные, снова и снова в мире Господу помолимся!
- Н Господи, помилуй (на каждое прошение).
- Д Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.  
Премудрость!

### МОЛИТВА ПЕРВАЯ \*

Тихо:

- П Господи, Ты явил нам это великое таинство спасения, Ты удостоил нас, убогих и недостойных чад Своих, стать служителями святого Твоего жертвенника, — Ты же и укрепи нас силой Святого Твоего Духа для этого служения, дабы, неосуждённо став пред лицом святой Славы Твоей, мы приносили Тебе жертву хвалы, ибо совершаешь Ты всё во всех. Да будет, Господи, эта жертва наша за наши грехи и грехи, совершённые по неведению Твоим народом, приятной и благоугодной пред лицом Твоим. —

---

\* Древнее надписание: «После распростертия илитона» (с антимином).

**Громко:**

Ибо Тебе подобает вся слава, честь и поклонение, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

### ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

(сокращённая)

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

**[Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, об укреплении святых Божьих церквей и о единении всех Господу помолимся.

О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговением и страхом Божьим входящих в него, Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью. ]

Премудрость!

### МОЛИТВА ВТОРАЯ

**Тихо:**

**П** Боже, Ты посетил милостью и состраданием нашу малость и поставил нас, убогих, и грешных, и недостойных чад Своих, пред лицом святой Славы Твоей для служения святому Твоему жертвеннику, — Ты же и укрепи нас силой Святого Твоего Духа для этого служения и даруй нам слово при отвержении уст наших, чтобы призвать благодать Святого Твоего Духа на приносимые нами дары, —

Громко:

дабы мы, под властью Твоею всегда хранимые, Тебе славу воссылали, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Дьякон (или предстоятель) совершает каждение с чтением Пс 50\*. При этом предстоятель молится:

#### МОЛИТВА ПРЕДСТОЯТЕЛЯ О СЕБЕ

Тихо:

П Никто из связанных плотскими похотями и наслаждениями не достоин приступать и приближаться к Тебе или служить Тебе, Царю Славы, ибо служение Тебе – велико и страшно для самих небесных сил; и однако Ты, по несказанному и безмерному Своему человеколюбию, непреложно и неизменно став Человеком и Первосвященником нашим, приношение этого общего служения и бескровной жертвы передал нам как Владыка всего; ибо Ты один, Господи, Боже наш, владычествуешь надо всем, что на небе и на земле, Ты – на престоле херувимском носимый, серафимов Господь и Царь Израиля, один Святой и во святине пребывающий.

Посему прошу Тебя, одного благого и внимающего мольбам: возри и на меня, грешного и негодного служителя Твоего\*\*, и силою Святого Твоего Духа укрепи меня, облеченного благодатью священства, для предстояния пред свя-

---

\* См. кн. 2, с. 178.

\*\* В церковнославянском тексте далее вставка: и очисти мою душу и сердце от совести нечистой.



тым Твоим престолом и принесения в жертву святого и непорочного Твоего тела и драгоценной крѡви.

Преклонивъ свою главѹ, к Тебе приступаю и прошу Тебя: не отвори лица Твоего от меня и не извергни меня из числа сыновъ Твоих, но благоволи, чтобы и через меня, грешного и недостойного служителя Твоего, были принесены Тебе эти дары, —

ибо Ты приносящий и приносимый, принимающий и раздаваемый, Христе Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

Аминь.

## (2) Вход

### ХЕРУВИМСКАЯ ПЕСНЬ (ВХОДНАЯ ПЕСНЬ ЛИТУРГИИ ВЕРНЫХ)

1-я часть Херувимской песни:

- Н** Херувимов в таинстве изображая...
- П** Херувимов в таинстве изображая  
и животворящей Троице  
Трисвятую песнь воспевая,  
всякое ныне житейское  
отложим попечение,
- Д** дабы принять нам Царя всего сущего,  
стражей ангельской  
незримо сопровождаемого.  
Аллилуия, аллилуия, аллилуия.  
(Трижды.)

[В Великий четверг:

П Вѣчери таинственной Твоей, о Сын Божий,  
причастником меня и ныне прими,  
ибо я врагам Твоим тайны Твоей не выдам  
и не дам Тебе того же целования, что Иуда,  
но, как разбойник, исповѣдую Тебя:  
вспомни обо мне, Господи, во царствии Своём!

Д Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

В Великую субботу:

П Да молчит всякая плоть человеческая  
и да стоит со страхом и трепетом,  
и ничего земного в себе да не помышляет,  
ибо Царь царствующих и Господь господствующих  
приходит, дабы заклѣться  
и дать Себя в пищу верным.

Д И шествуют пред Ним чины ангельские,  
все начала и власти,  
многоокие херувимы и шестикрылые серафимы,  
лица закрывая и возглашая песнь:  
аллилуия, аллилуия, аллилуия.]

К народу:

П Простите меня, братья [и сѣстры], грешного!

Н Прости и ты нас, досточтѣимый отче!

У жертвенника – после омовения рук:

П Боже, будь милостив ко мне, грешному!

Тихо – после проскомидии и покрытия даров:

Д Подыми, владыка!

Дьякону, принимающему дары:

П Воздѣньте руки ваши ко святыне,  
и благословите Господа! (Пс 133:2.)

Далее совершается Великий вход с приготовленными к приношению хлебом и вином.

ПРОСКОМИДИЙНЫЕ  
ПОМИНОВЕНИЯ

**Д** Великого господина и отца нашего (имя), святейшего патриарха Московского и всея Руси [и господина нашего преосвященнейшего (имя), митрополита (или: архиепископа, или: епископа) (титул)], да воспóмнит Господь Бог во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков;

**П** [преосвященных митрополитов, архиепископов и епископов, и весь священнический и монашеский чин, и [прочий] клир церковный, братьев [и сестёр] святого дома сего,] вас и всех (или как у греков: и всех вас) православных (или: благочестивых) христиан да воспóмнит Господь Бог во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

**[ДиН]** Да воспóмнит Господь Бог пресвитерство твоё во царствии Своём!

К дьякону — тихо:

**П** Да воспóмнит Господь Бог священнодьяконство твоё во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков. ]

**Н** Аминь.

2-я часть Херувимской песни:

**Н** Дабы принять нам Царя всего сущего... (См. с. 41.)

Тихо — ставя св. дары на престол:

**П** Достопочтённый Иосиф,  
сняв с креста непорóчное тело Твоё,  
плащаницей чистой с ароматами обвил  
и, погребая, в гробнице новой положил.

В гробнице — телом  
и в аду — душой как Бог,

в раю — с разбойником  
и на престоле — со Отцом и Духом  
Ты пребывал, Христе,  
всё наполняя, необъятный.

О, сколь живоносным и воистину  
прекраснее рая  
и светлее любого чертога царского  
явился, Христе, гроб Твой —  
источник нашего воскресения!

**Покрывая св. дары:**

Достопочтенный Иосиф...

**Кадя св. дары:**

Одарí милостию Твоею Сион,  
стены Иерусалима отстрой!  
Тогда будут жертвы угодны Тебе,  
всесождёний и возношений обряд;  
тогда возлóжат тельцов  
на алтарь Твой (Пс 50:20-21).

**[К дьякону:**

**П** Воспóмни меня, брат и сослужитель!

**К предстоятелю:**

**Д** Да воспóмнит Господь Бог пресвітерство твоё во царствии Своём!

**П** Помолись обо мне, брат святой!

**Д** Дух Святой да сойдёт на тебя,  
и Сила Вышнего да осенит тебя! (Лк 1:35.)

**П** Тот же Дух да содействует нам во все дни жизни нашей!

**Д** Воспóмни меня, владыка святой!

**П** Да воспóмнит тебя Господь Бог во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

**Д** Аминь. ]

## ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

**Д** Восполним нашу молитву Господу!

**Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О приносимых святых дарáх Господу помолимся!

[О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в него, Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

День весь провести свято, мирно и безгрешно у Господа испросим.

**Н** Подай, Господи (на каждое прошение).

**Д** Ангела мира – верного наставника, хранителя душ и тел наших – у Господа испросим.

Прощения и отпущения грехов и согрешений наших у Господа испросим.

Доброго и полезного ду́шам нашим и мира миру у Господа испросим.

Остальное время жизни нашей прожить в мире и покаянии у Господа испросим.

Христианской кончины жизни нашей безболезненной, непостыдной, мирной и доброго ответа пред Христом на Страшном Суде испросим.

Всесвятую, непорóчную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодéву Марию со всеми святыми помяну́в, самíх себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятím).

**Н** Тебе, Господи. ]

## МОЛИТВА ПЕРЕД ВОЗНОШЕНИЕМ

По поставлении св. даров на престол:

**П** Господи, Боже наш, Ты создáл нас и привёл в эту жизнь, Ты показал нам пути ко спасению и даровáл откровение небесных таинств, Ты поставил нас на это служение силой Святого Твоего Духа – так удостой же нас, Господи, стать служителями Твоего Нового Завета и совершителями святых Твоих таинств. По множеству милости Твоей прими нас, приближающихся ко святому Твоему жертвеннику, дабы были мы достойны приносить Тебе эту духовную и бескровную жертву за наши грехи и грехи, совершённые по неведению Твоим народом; приняв же её на святой, и пренебесный, и умопостигаемый Свой жертвенник, как благоухание приятное, ниспошли нам в ответ благодать Святого Твоего Духа.

Боже, обрати Свой взор на нас, и воззри на это служение наше, и прими его, как Ты принял дары Авеля, жертвы Ноя, всесожжения Авраама, приношения Моисея и Аарона и мирные жертвы Самуила. Как Ты принял от святых Твоих апостолов это истинное служение, так, по благодати Твоей, Господи, прими и из рук нас, грешных, эти (предлежащие) дары, дабы и мы, удостоившись безусловно служить святому Твоему жертвеннику, обрели награду верных и разумных домоправителей в Страшный День справедливого Твоего воздаяния, –

по состраданию едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

### (3) Целование мира и исповедание веры

П Мир всем!

Н И духу твоему.

#### [МОЛИТВА ПЕРЕД ЦЕЛОВАНИЕМ МИРА \*]

П Господи, [Иисусе Христе,] Боже наш, Созидатель любви и благ Податель, дай и нам, чадам Твоим, любить друг друга, как возлюбил нас Ты, дабы, соединённые любовью единой, мы к Тебе, Богу, приступили, и вознесли Тебе хвалу, и причастились святым Твоим таинствам, —

ибо Ты Любовь наша и Тебе мы воссылаем славу, [вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.]

Д Возлюбим друг друга! (Или: Будем приветствовать друг друга целованием святым! — Рим 16:16.) \*\*

П [и Н] Возлюблю Тебя, Господи, крепость моя!

Господь — твердыня моя

и прибежище моё (Пс 17:2-3).

(Трижды.)

Сослужащим [и затем народу], христосуясь:

П Христос посреди нас!

---

\* На Руси читалась до сер. XVII в. Изначально могла быть обращена к Богу Отцу.

\*\* Далее в тексте Службеника вставки:

Д ...дабы в единомыслии исповедать:

Н Отца и Сына и Святого Духа — Троицу единосущную и нераздельную.

Сослужащие [и затем народ] И есть, и будет\*.

После преподания всем любви и мира:

Д Двери, двери!\*\*

В Премудрости будем внимать!

### СИМВОЛ ВЕРЫ

Опахивая св. дары воздухом:

П Верую в одного Бога, Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого.

И в одного Господа Иисуса Христа, Сына Божьего – едиnorodного, от Отца рождённого прежде всех времён, в Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождённого – не сотворённого, единосущного Отцу, – через Которого всё стало;

ради нас, людей, и для нашего спасения сошедшего с Небес, и воплотившегося от Духа Святого и Девы Марии, и ставшего Человеком;

и распятого за нас при Пилате Понтийском, и страдавшего, и погребённого;

и воскресшего (или: восставшего) в третий день, по Писанию;

и восшедшего (или: вознёсшегося) на Небеса, и воссевшего по правую руку от Отца;

---

\* Согласно древней практике перед закрытием дверей все верные дают друг другу целование мира и любви со словами: Христос посреди нас! – и отвечая: И есть, и будет! [или: Христос воскрес! – Воистину воскрес!].

\*\* «Дьяконы пусть стоят при дверях... чтобы во время возношения никто не выходил и чтобы не отворялась дверь, хотя бы пришёл и верующий» (Апостольские постановления. 8. 11).



и снова грядущего во Славе, дабы судить живых и мёртвых, и царствию Его не будет конца.

И в Духа Святого, Господа, животворящего, от Отца исходящего, со Отцом и Сыном вместе почитаемого и прославляемого, говорившего через пророков.

В одну святую, кафолическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь.

Признаю одно крещение, для прощения грехов.

Ожидаю воскресения мёртвых

и Жизни будущего века (т. е. вечной Жизни и нового состояния всего мира).

[Н] Аминь.

\*\*\*

#### **(4) Св. возношение (анáфора) \***

**Д** Станем строго, станем благоговейно, будем со вниманием святое возношение в мире приносить:

**Н** милость и мир – жертву хвалы.

**К народу:**

**П** Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любовь Бога и Отца, и общение Святого Духа да будет со всеми вами!

**Н** И со духом твоим.

**Воздев руки:**

**П** Вознесём сердца!

---

\* Раздел (4) – Евхаристический канон. Он состоит из вступления и четырёх основных частей: префации (вводная часть), анáмнесис (воспоминание), эпíклесис (призывание) и интерцессio (ходáтайство).

- И Вознёсим ко Господу.  
П Возблагодарим Господа!  
И Достойно это, и праведно, [и справедливо]\*.

### Вводная часть (префация)

- П Сущий, Владыка, Господи, Боже, Отец, Вседержитель, Которому подобает поклонение! Поистине достойно это, и праведно, [и справедливо,] и сообразно великолепию святости Твоей – Тебя восхвалять, Тебя воспевать, Тебя благословлять, Тебе поклоняться, Тебя благодарить, Тебя прославлять, одного воистину существующего Бога, и с сокрушённым сердцем и смиренным духом Тебе приносить это духовное служение наше, ибо Ты даровал нам познание Твоей Истины.

Но способен ли кто изречь могущество Твоё, возвестить все хвалы Твои или повёдать все чудеса Твои, которые Ты совершаешь во всякое время? – ибо Ты – Владыка всего; Ты – Господь неба и земли и всего творения, видимого и невидимого, восседающий на престоле Славы и прозревающий бездны, безначальный, невидимый, непостижимый, необъятный, неизменный; Ты – Отец Господа нашего Иисуса Христа, великого Бога и Спасителя, Надежды нашей.

Он же есть образ Твоей благодати, верный отпечаток, в Себе являющий Тебя, Отца; Он есть Слово живое, истинный Бог, превечная Премудрость, Жизнь, Освящение, Сила, Свет истинный.

---

\* Далее в тексте Служебника вставка: поклоняться Отцу и Сыну и Святому Духу, Троице единосущной и нераздельной.

От Него и Дух Святой явился, Дух Истины, как дар усыновления, залог будущего наследия, нача́ток вечных благ, животворящая сила, источник освящения.

От сего Духа обретая силу, Тебе поклоняются и воссылают неоскудевающее славословие все духовные и разумные создания, ибо все они – служители Твои: Тебя восхваляют ангелы, архангелы, престолы, господства, начала, власти, силы и многоокие херувимы, вокруг Тебя предстоят серафимы – шесть крыл у одних и шесть крыл у других, – и двумя они покрывают лица свои, а двумя – ноги, и двумя летают, в непрерывном славословии взывая друг ко другу неумолкающими устами,

**Д [или П]** Соделывает звездицей образ Креста.

**П** победную песнь воспевая, восклицая, возглашая и говоря (**звездица отлагается**):

свят, свят, свят Господь Саваоф (**т. е. небесных воинств**); полны́ небо и земля Славы Твоей! Осанна (**т. е. спасение**) в вышних! Благословен Грядущий во имя Господне! Осанна в вышних! (**Народ вторит.**)

С этими блаженными силами, человеколюбивый Владыка, и мы, грешные, восклицаем и говорим: Ты поистине свят и всесвят, и нет меры великолепию святости Твоей! Праведен Ты во всех делах Своих, ибо Ты всё навёл на нас по справедливости и по истинному суду!

### **Воспоминание (анамнесис)**

Ты созда́л человека, взяв прах от земли, и образом Твоим, Боже, его почтил, и поселил его в раю сладостном, пообещав ему бессмертную

Жизнь и наслаждение вечными благами через соблюдение заповедей Твоих. Но ослушавшего Тебя, истинного Бога, создавшего его, и обманом змия прельщённого, и умерщвлённого собственными согрешениями, Ты изгнал его по справедливому суду Твоему, Боже, из рая в мир сей и возвратил в землю, из которой он был взят, уготовляя ему чрез возрождение спасение в Самом Христе Твоём.

Ты не отворотился окончательно от создания Своего, которое сотворил, о Благой, и не забыл дело рук Своих, но многообразно посещал его, по милосердию Своему: Ты посылал пророков, творил знамения через святых Своих, в каждом роде благоугождавших Тебе, говорил нам устами слуг Своих пророков, предвозвещая нам грядущее спасение, закон дал в помощь, ангелов поставил хранителями.

А когда настала полнота времён, Ты говорил нам в Самом Сыне Своём, через Которого Ты и ход веков сотворил. Он же, будучи излучением Славы Твоей и отпечатком Сущности (или: Ипостаси) Твоей и всё держа могущественным словом Своим, не почитал хищением быть равным Тебе, Богу и Отцу, но, будучи Богом превечным, явился на земле и жил с людьми и, от святой Девы воплотившись, умалил Себя Самогó, приняв человеческий облик и соделавшись подобным унижённому телу нашему, дабы и нас соделать подобными славному образу Своему.

Поскольку через человека грех вошёл в мир и через грех [пришла] смерть, то единородный Сын Твой, сущий в недрах Твоих, Бога и Отца,

родился от женщины — святой Богородицы и Вечнодевы Марии, — родился под Законом, чтобы во плоти Своей осудить грех, дабы умирающие в Адаме оживотворились в Самом Христе Твоём. И прожив в мире сем, дав спасительные повеления и избавив нас от заблуждения идолического, Он привёл нас к познанию Тебя, истинного Бога и Отца, приобретя нас Себе как народ избранный, царственное священство, род святой. И очистив нас водою и освятив Духом Святым, Он вместо нас отдал Себя смерти, которой принадлежали мы, проданные под власть Греха. И сойдя через крест во ад, дабы наполнить Собою всё, Он расторг утробу смерти. И воскреснув в третий день и проложив путь всякой плоти к воскресению из мёртвых, ибо невозможно было тлению удержать Начальника Жизни, Он соделался начатком усопших, первенцем из мёртвых, дабы иметь Ему во всём между всеми первенство. И взойдя на Небеса, Он воссел по правую сторону величия Твоего в вышних; Он и придёт воздать каждому по делам его.

Он же оставил нам в воспоминание спасительного Своего страдания и то, что мы ныне возлагаем пред Тобою, по заповеди Его. Ибо, намереваясь выйти на добровольную, и славную, и животворящую Свою смерть, Он в ту ночь, в которую отдавал Себя за Жизнь мира, взяв хлеб в Свои святые и непорочные руки и показав его Тебе, Богу и Отцу, возблагодарив и благословив, освятив, преломив,

подал его святым Своим ученикам и апостолам, сказав: «Примите, вкусите, это — тело Моё, за вас преломляемое ради прощения грехов».

Н Аминь.

П Так же взяв и чашу с пло́дом лозы́ виноградной и смешав вино с водой, возблагодарив и благословив, освятив,

пода́л её святым Своим ученикам и апостолам, сказав: «Пейте из неё все, это — кровь Моя, кровь Нового Завета, за вас и за многих изливаемая ради прощения грехов.

Н Аминь.

П Сие творите в воспоминание обо Мне. Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьёте чашу сию, Мою Смерть возвещаете, Моё Воскресение исповёдуете».

Вот, Владыка, и мы, вспоминая спасительные Его страдания, животворящий крест, тридневное погребение, из мёртвых воскресение, на Небеса восхождение, по правую руку от Тебя, Бога и Отца, восседание и славное и страшное Его Второе Пришествие,

Д [или П] Возносит хлеб и вино.

П Твоё из Твоего Тебе принося всегда и везде\*,

Тебя воспеваем, Тебя благословляем, Тебя благодарим, Господи, и Тебе молимся, Боже наш! (Народ вторит.)\*\*

---

\* См. у М. Арранца и др. С греч., возможно ещё: «согласно всему (этому) (по всем этим причинам) и для всего (этого)» (Е. Ловягин и др.).

\*\* В церковнославянском тексте Служебника далее следует вставка: тропарь Третьего часа, со стихами (см. Приложения в кн. 1 серии «Православное богослужение», а также Третий час в кн. 7).

**Призывание (эпиклесис)**

**П** Посемү, Владыка всесвятой, и мы, грешные и недостойные служители Твои, удостоенные служить святому Твоему жертвеннику не по праведности нашей, ибо не совершили ничего доброго на земле, но по милости Твоей и состраданию Твоему, которые Ты обильно излил на нас, с дерзновением приближаемся ко святому Твоему жертвеннику и, возложив пред Тобою отобразы (т. е. реальное подобие, заместительные образы) святого Тела и Крови Христа Твоего, Тебе молимся и просим Тебя, о Святой святых, дабы по благоволенію Твоей благодати пришёл Дух Твой Святой на нас и на эти подлежащие дары, и благословил их, и освятил, и соделал:

[Д **Благослови, владыка, святой хлеб!]**

**Благословляя:**

**П** хлеб сей – самым святым телом Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа,

**Д[и Н]** Аминь.

[Д **Благослови, владыка, святую чашу!]**

**Благословляя:**

**П** а чашу сию – самую святой кровью Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа,

**Д[и Н]** Аминь.

**[Благословляя:]**

**П** пролітою за Жизнь мира [и спасение].

**[Д[и Н]** Аминь.

[Д **Благослови, владыка, их вместе!]**

**Благословляя:**

**П** преложив (т. е. переменив) Духом Твоим Святым.]

Д [и Н] Аминь, аминь, аминь.

[Д Воспомни меня, святой владыка, грешного!

П Да вспомнит тебя Господь Бог во царствии Своём во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

Отходя на прежнее место:

Д Аминь.]

### Ходатайство (интерцессия)

П Нас же всех, от одного хлеба и одной чаши причащающихся, соедини друг со другом для общения одного Духа Святого, и соделай так, чтобы никто из нас не причащался святому телу и крови Христа Твоего в суд или во осуждение, но чтобы снискали мы милость Твою и благоволение, вместе со всеми святыми, во все века творившими угодное Тебе: праотцами, отцами, патриархами, пророками, апостолами, проповедниками, благовестниками, мучениками, исповедниками, учителями, и со дүхами всех праведников, в вере достигших совершенства (или: почивших);

и особенно со всесвятѳй, непорѳчной, преблагословенной славной Владычицей нашей Богородицей и Вечнодевой Марией;

Во время каждения св. даров:

Н О Тебе радуется, Благодатная, всё творение, / ангельский собор и человеческий род! / О храм освященный и духовный рай, / дев хвала, / от Тебя Бог воплотился / и – превечный Бог наш – Младенцем стал. / Он утробу Твою престолом сотворил / и чрево Твоё пространнее небес соделал. / О Тебе радуется, Благодатная, всё творение – слава Тебе!



П и со святым Иоанном, пророком, Предтечей и Крестителем, святыми славными и всехвальными апостолами, [со святыми (имена), которых память ныне совершаем,] — и со всеми святыми Твоими, по молитвам которых воззри на нас, Боже.

[И ещё воспóмни всех прежде усопших с надеждой на воскресение для Жизни вечной [чад (или: рабов) Твоих (имена усопших)], и упокой их там, где сияет свет лица Твоего.

[Ещё мы молимся] о спасении, посещении и отпущении грехов чад (или: рабов) Твоих (имена живых).]

Ещё мы мóлим Тебя: воспóмни, Господи, святую Твою кафолическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь, существующую от края до края земли, и умиротвори её, ту, что приобрёл Ты драгоценной Кровью Христа Твоего, и этот святой дом утверди до скончания века.

Воспóмни, Господи, принёсших Тебе эти дары, и тех, за кого и через кого, и то, ради чего они принесли их.

Воспóмни, Господи, приносящих пожёртвования и делающих доброе для святых Твоих церквей и заботящихся о бедных. Воздай им Твоими неистощимыми небесными дарáми, даруй им вместо земного — небесное, вместо врёменного — вечное, вместо тленного — нетленное.

Воспóмни, Господи, находящихся в пусты́нях и гора́х, в пещерах и ущельях земли.

Воспóмни, Господи, пребывающих в девстве, и благочестии, и подви́жничестве, и в чистой жизни.

Воспóмни, Господи, всякое начальство и власть, и находящихся в правительстве братьев наших,

и всё воинство: добрых в добротé сохрани, злых добрыми соделай, по благости Твоей.

Воспóмни, Господи, предстоящих людей и по уважительным причинам отсутствующих и помилуй их и нас, по множеству милости Твоей. Закромá их наполни всяким добром, супругов в мире и единомыслии сохрани, младенцев воспитай, юность наставь, старость поддержи, малодúшных утешь, расточённых собери, заблудших обрати и соедини со святой Твоей кафолической (или: вселенской, соборной) и апостольской Церковью. Обуреваемых дúхами нечистыми – освободи, плавающих сопроводи, путешествующим сопутствуй, за вдов заступись, сирóт защити, пленных избавь, больных исцели.

Воспóмни, Боже, тех, кто (пребывает) под судом и на рудника́х, в ссылках и на горьких работах, и во всяком угнетении, принуждении и в беде, как и всех нуждающихся в великом Твоём благосёрдии: и любящих нас, и ненавидящих, и поручивших нам, недостойным, молиться за них.

И весь народ Твой воспóмни, Господи, Боже наш, и на всех излей неистощимую Твою милость, всем подавая просимое для спасения.

И тех, кого мы не воспóмнили по невёдению, или забвению, или из-за множества имён, Сам воспóмни их, Боже, знающий каждого возраст и имя, знающий каждого от чрева матери его: ибо Ты, Господи, – помощь для беспóмощных, надежда для отча́явшихся, спаситель для тёрпящих крушение, для плавающих пристань, для болящих врач. Ты Сам будь всем для всех, ведь Ты знаешь каждого человека – и прошения его, каждый дом – и нúжды его.

Избавь, Господи, и град сей (**имя**) [**или:** село сие (**имя**), **или:** святую обитель сию], как и все города и страны, от голода, эпидемии, землетрясения, наводнения, пожара, меча, нападения иноземцев и междоусобных войн.

И среди первых воспóмни, Господи, великого господина и отца нашего (**имя**), святейшего патриарха Московского и всея Руси, [**и** господина нашего преосвященнейшего (**имя**), митрополита (**или:** архиепископа, епископа) (**титул**),] и даруй ему/им служить святой/-ым Твоей/-им церкви/-ám в мире, в чести, невредимым/-и, здоровым/-и, долгодёнствующим/-и, правильно преподающим/-и слово Твоей Истины;

**Д** и всех (присутствующих здесь) братьев и сестёр! (**Народ вторит:** и всех братьев и сестёр.)

**П** Воспóмни, Господи, и всех епископов православных, правильно преподающих слово Твоей Истины.

Воспóмни, Господи, по многому состраданию Своему, и моё недостойнство, и прости мне все согрешения, вольные и невольные, и по грехам моим не воспрепятствуй благодати Святого Твоего Духа сойти на лежащие пред Тобою дары.

Воспóмни, Господи, и (**всех**) пресвiтеров, во Христе дьяконов, и весь иной священнослужáщий чин, и не посрамай никого из нас, стоящих вокруг святого Твоего жертвенника.

Посети нас во благости Своей, Господи, явись нам в неистощимом сострадании Своём: благоприятную и полезную погоду нам даруй, подай тихие дожди земле для плодородия. Благослови увенчáние времён года благостью Твоей, положи конец разделению церковей, угаси вражду языч-

ников (или: народов), восстания ёресей скоро расстрой, силою Святого Твоего Духа;

всех нас прими в Царство Твоё, соделав сынáми света и сынáми дня;

Твой Мир и Твою Любовь даруй нам, Господи, Боже наш, ибо Ты всё дал нам;

и дай нам едиными устáми и единым сердцем прославлять и воспевать вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Народу:**

**П** И да будут милости великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа со всеми вами!

**Н** И со духом твоим.

\*\*\*

## (5) Приготовление ко причащению

### ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

(перед Молитвой Господней)

**Д** Всех святых воспомяну́в, снова и снова в мире Господу помолимся!

**Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О принесённых и освящённых святых дара́х Господу помолимся,

дабы человеколюбивый Бог наш, приня́в их на святой и пренебесный и умопостига́емый Свой жертвенник, как благоухáние духовное, в ответ ниспослáл нам божественную благодать и дар Святого Духа. Помолимся!

[Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

День весь провести свято, мирно и безгрешно у Господа испросим.

**Н** Подай, Господи (на каждое прошение).

**Д** Ангела мира – верного наставника, хранителя душ и тел наших – у Господа испросим.

Прощения и отпущения грехов и согрешений наших у Господа испросим.

Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа испросим.

Остальное время жизни нашей прожить в мире и покаянии у Господа испросим.

Христианской кончины жизни нашей – безболезненной, непостыдной, мирной и доброго ответа пред Христом на Страшном Суде испросим.

Единства веры и общения Святого Духа испросив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи. ]

### МОЛИТВА ПЕРЕД ПРИЧАЩЕНИЕМ

**П** Боже наш, Бог спасающий, научи нас достойно благодарить Тебя за благодеяния Твои, которые Ты совершил и совершаешь для нас. Ты, Боже наш, принял эти дары, – очисти же нас от всякой скверны плоти и духа и научи достигать совершенной святости в страхе Твоем, дабы, с чистым свидетельством совести нашей принимая часть святых Твоих, мы соединились со святым телом и кровью Христа Твоего, и, приняв

их достойно, имели Христа живущим в сердцах наших, и стали храмом Святого Твоего Духа.

Боже наш, соделай же, чтобы никто из нас не был виновным перед этими Твоими страшными и небесными таинствами или немоощным душою и телом от недостойного им причащения, но дай нам до последнего нашего вздоха достойно принимать часть святынь Твоих для достижения Жизни вечной и благоприятного ответа на Страшном Суде пред Христом Твоим, дабы и мы, со всеми святыми, во все века творившими угодное Тебе, стали причастниками вечных Твоих благ, которые Ты уготовал любящим Тебя, Господи.

И удостой нас, Владыка, со дерзновением неосуждённо сметь именовать Тебя, Небесного Бога, Отцом и говорить (или: воспевать):

**П и Н** Отец наш Небесный!

да святится имя Твоё,  
да придёт Царство Твоё,  
да будет воля Твоя  
и на земле, как на небе;  
хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
и прости нам долги наши,  
как и мы простили должникам нашим,  
и не введи нас во искушение,  
но избавь нас от лукавого  
(т. е. от зла или от злого — дьявола), —

**П** ибо Твои царствие, и сила, и слава,  
[Отца и Сына и Святого Духа,]  
ныне и всегда и во веки веков (Мф 6:9-13).

**Н** Аминь.

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

- Д Главѣи наши пред Господом преклѣним!  
Н Пред Тобой, Господи.

## МОЛИТВА ГЛAVОПРЕКЛОННАЯ

- П Владыка, Господи, Отец сострадания и Бог всякого утешения, склонивших пред Тобою главѣи свои благослови, освяти, сохрани, укрепи, утверди, от всякого злого дела отврати и со всяким добрым делом сочетай; и удостой их неосужденно причаститься этим непорочным и животворящим Твоим таинствам для прощения грехов и общения Святого Духа, —

по милости, и состраданию, и человеколюбию единородного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со Всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

- Н Аминь.

## МОЛИТВА

(перед возношением св. хлеба)

Тихо:

- П Внемли, Господи Иисусе Христе, Боже наш, из святой обители Своей\*, и приди, дабы освятить нас, — Ты, со Отцом на Небесах восседающий и с нами здесь невидимо присутствующий, — и благоволи сильной Твоей рукою преподать нам часть от непорочного тела Твоего и драгоценной крови, и через нас — всему народу [Твоему].

---

\* В тексте Служебника далее вставка: и со славного престола Царства Твоего.

[**П** и **Д** Боже, будь милостив ко мне, грешному! (Трижды.)]

**Д** Будем внимательны!

**Вознося св. хлеб:**

**П** Святыня – святы́м!

**Н** Один Святой, один Господь – Иисус Христос, во славу Бога Отца. Аминь.

[**Д** Раздоби, владыка, святой хлеб!]

**П** Раздробляется и раздаётся Агнец Божий, раздробляемый и не разделяемый, всегда вкушаемый и никогда не оскудевающий, но причащающих освящающий.

[**Д** Наполни, владыка, святой поти́р!]

**Влагая частицу ИС в св. потир** (т. е. как бы воссоединяя Духом Жизни Тело и Кровь Христовы):

**П** Полнота (общения) Духа Святого.

[**Д** Аминь. Благослови, владыка, теплоту!]

**Благословляя:**

**П** Благословенна теплота святынь Твоих, ныне и всегда и во веки веков. Аминь.

**Вливая в св. потир теплоту:**

**Д** Теплота веры, наполненная Духом Святым (т. е. Духом Жизни). Аминь.

**Дробится частица ХС для причастия в алтаре\*.**

---

\* Далее по обычаю предстоятель просит у всех прощения и тихо молится:

**П** Отпусти, оставь, прости, Боже, согрешения наши, вольные и невольные, соделанные словом и делом, в ведении и неведении, днём и в ночь, в уме и помышлении, – всё нам прости по Своей благодати и человеколюбию.



**(6) Св. причащение****МОЛИТВА ПЕРЕД СВ. ДАРАМИ**

**П** [Молимся всею церковью:]

**П [и Н]** Верую, Господи, и исповедую, что Ты — по истине Христос, Сын Бога живого, пришедший в мир грешников спасти, первый из которых — я. Ещё верую, что вот это — непорочное тело Твоё, а вот это — драгоценная кровь Твоя.

Молю же Тебя: помилуй меня и прости мне согрешения мои, вольные и невольные, соделанные словом или делом, в ведении или неведении, и удостой меня неосуждённо причаститься непорочным Твоим таинствам для прощения грехов и Жизни вечной, аминь.

Вечери таинственной Твоей, о Сын Божий, причастником меня и ныне прими, ибо я врагам Твоим тайны Твоей не выдам и не дам Тебе того же целования, что Иуда, но, как разбойник, исповедую Тебя: вспомни обо мне, Господи, во царствии Своём!

Причащение святым Твоим таинствам, Господи, да будет мне не в суд и не в осуждение, но для исцеления души и тела!

**Причащение в алтаре**

**Н** Причастный стих\*.

**П** Дьякон, приступи!

**Д** [Вот, я приступаю к бессмертному Царю и Богу нашему.]  
Преподай мне, владыка, драгоценное и святое

---

\* То есть причастен (кинбник) дня или святого — см. в приложениях. Поётся во время причащения в алтаре (а иногда и в храме).

тело Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа!

- П Священнодьякону (имя) преподаётся драгоценное, и святое, и непорочное тело Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа для прощения грехов его и Жизни вечной. [Аминь.]

Причащаясь сам:

- П [Вот, я приступаю к бессмертному Царю и Богу нашему.] Драгоценное и всесвятое тело Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа преподаётся мне, пресвитеру (имя), для прощения грехов моих и Жизни вечной. [Аминь.]

Драгоценная и святая кровь Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа преподаётся мне, пресвитеру (имя), для прощения грехов моих и Жизни вечной.

Аминь.

Целуя чашу:

Вот, это коснулось уст моих, и удалит беззакония мои, и от грехов моих меня очистит (Ис 6:7).

- П Дьякон, приступи!
- Д Вот, я приступаю к бессмертному Царю и Богу нашему. Преподай мне, владыка, драгоценную и святую кровь Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа!
- П Служителю Божьему дьякону (имя) преподаётся драгоценная и святая кровь Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа для прощения грехов его и Жизни вечной. [Аминь.]

Дьякону после причащения:

Вот, это коснулось уст твоих, и удалит беззакония твои, и от грехов твоих тебя очистит.

Дробится св. агнец (частицы НИ и КА) и готовится св. чаша для народа.

### Причащение народа в храме

В царских вратах народу:

Д Со страхом Божьим, и верою, [и любовью] приступите!

Н Благословен Грядущий во имя Господне;  
Бог – Господь, и воссиял Он нам!

Причащая:

П Чаду (или: рабу) Божьему (имя) преподаётся драгоценное и святое тело и кровь Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа для прощения грехов его и Жизни вечной. [Аминь.]

### ПРИЧАСТНЫЙ СТИХ

Н Тело Христово примите, от источника бессмертия вкусите! (Поётся во время причащения в храме.)

### После причащения

Д Увидев Воскресение Христа, поклóнимся святому Господу Иисусу, одному безгрешному! Кресту Твоему поклоняемся, Христе, и святое Воскресение Твоё поём и славим; Ты – Бог наш, кроме Тебя иного не знаем и имя Твоё призываем. Придите, все верные, поклóнимся святому Христову Воскресению, ибо пришла через Крест радость всему миру! Всегда благословляя Господа, воспеваем Воскресение Его; Он, ради нас распятие претерпев, Смертью смерть победил.

Светись же, светись, новый Иерусалим, ибо Слава Господня над тобою возшла; ныне тор-

жествуй и веселись, Сион; а Ты, чистая Богородица, радуйся Воскресению Рождённого Тобой.

О Христос – Пасха великая и святейшая, Премудрость, Божье Слово и Сила! Даруй нам полнее (или: совершеннее) к Тебе приобщаться в невечерний день Царства Твоего.

Отирая оставшиеся частицы с дискаса в чашу:

- П Своей непорочной Кровью отмой от грехов, Господи, всех воспоминавшихся здесь, по ходатайству святых Твоих!

\*\*\*

### (7) Благодарение после причащения

Благословляя народ, в заключение:

- П Спаси, Боже, народ Твой  
и благослови наследие Твоё! (Пс 27:9.)
- Н Мы узрели Свет истинный,  
приняли Духа Небесного,  
обрели мы веру истинную,  
поклоняясь нераздельной Троице,  
ибо Она спасла нас.

Кадя св. чашу:

- П Превыше небес, Боже, восстань,  
распрости над землёй Славу Твою (Пс 56:6) –

Относя св. чашу на жертвенник:

[Благословен Бог наш]

К народу:

во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

- Н Аминь.

Да наполнятся уста наши / хвалою Тебе, Господи, / дабы нам воспеть Славу Твою, / ибо Ты удостоил нас сопричастия / святым Твоим, божественным, бессмертным и животворящим таинствам. / Сохрани нас в Твоём освящении / размышляющими весь день о правде Твоей. / Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

### ЕКТЕНИЯ

**Д** Станем благоговейно! Причастившись божественным, святым, непорочным, бессмертным, небесным и животворящим, страшным Христовым таинствам, достойно возблагодарим Господа!

**[Н** Господи, помилуй.

**Д** Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

**Н** Господи, помилуй.

**Д** День весь провести свято, мирно и безгрешно испросив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи. ]

### МОЛИТВА БЛАГОДАРСТВЕННАЯ

(после причащения всех)

**П** Благодарим Тебя, Господи, Боже наш, за причащение святым, непорочным, бессмертным и небесным Твоим таинствам, которые Ты даровал нам для блага, и освящения, и исцеления душ и тел наших, — Ты же, Владыка всего, дай нам, чтобы приобщение святому телу и крови Христа Твоего вело к вере непостыдной и любви непритворной, к приумножению премудрости и исцелению души и тела, к отгнанию всякого противника и соблюдению заповедей Твоих, ко бла-

гоприятному ответу на Страшном Суде пред Христом Твоим, —

Совершая Евангелием образ Креста над антиминсом:

ибо Ты освящение наше и Тебе мы воссылаем славу, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Древний отпуст:

П Пойдём в мире!

Н С именем Господним.

При выходе из храма:

Д Господу помолимся!

[Н Господи, помилуй.]

#### МОЛИТВА ЗААМВОННАЯ

П Господи, благословляющий благословляющих Тебя и освящающий на Тебя полагающихся, спаси народ Твой и благослови наследие Твоё, в полноте Церковь Твою сохрани, освяти любящих красоту дома Твоего, и в ответ прославь их Своей божественной силою, и не оставь нас, надеющихся на Тебя. Даруй мир миру Твоему, церквам Твоим, священству, правителям нашим и всему народу Твоему, —

ибо всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше — от Тебя, Отца светов, и Тебе мы воссылаем славу, и благодарение, и поклонение, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

\*\*\*

**(8) Заключительные молитвы****МОЛИТВА «В СОСУДОХРАНИЛИЩЕ»**

(перед снятием священных одежд и на потребление св. даров или перед агапической трапезой)

**П** Исполнились и совершились, насколько в наших силах, Христе Боже наш, таинства Твоего промысла: мы вспоминали Смерть Твою, видели образ Твоего Воскресения, преисполнились Твоей бесконечной Жизни, вкусили неистощимого Твоего наслаждения, которого и в будущем веке всем нам удостоиться благоволи, —

по милости безначального Твоего Отца и святого и благого и животворящего Твоего Духа, ныне и всегда и во веки веков.

**[Н]** Аминь.

**Н** Да будет имя Господне благословенно — отныне и до века! (Трижды.)

Далее бывает раздача хлеба — антидора и проффор.

**Н** Пс 33 \* (возможно и во время трапезы любви, т. е. агапы).

Благословляя народ на уход, возможно после общей трапезы:

**П** Благословение Господне на вас, по Его милости и человеколюбию, ныне и всегда и во веки веков!

---

\* См. кн. 2, с. 85.

- Н Аминь.
- П Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!
- Н Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

## ОТПУСТ

По обычаю – с крестом в руках:

- П Христос, истинный Бог наш, по ходатайству все-непорочной Своей Матери, святых славных и всехвальных апостолов, во святых отца нашего Василия, архиепископа Кесарии Каппадокийской, святых (имена святых храма и дня), и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благодости и человеколюбию!

[В воскресенье:

Воскресший из мёртвых Христос, истинный Бог наш...]

Праздничные отпусы – см. в приложениях.

## МНОГОЛЕТИЕ (при закрытии завесы)

- Н Великого господина и отца нашего...\*

[Или: Господи, твердыня на Тебя надеющихся, утверди Церковь, которую Ты приобрёл бесценной Своею Кровию!]

\*\*\*

Священник в алтаре читает благодарственные молитвы\*\*.

---

\* См. кн. 2, с. 87.

\*\* Там же, с. 203–206.



После Отец наш Небесный:

ОТПУСТИТЕЛЬНЫЙ ТРОПАРЬ  
СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО, глас 1

Разнёсся голос твой по всей земле, принявшей слово твоё, которым ты о Боге достойно учил, природу сущего прояснил и нравы людей исправил. Царственное священство, отче преподобный, моли Христа Бога о спасении душ наших.

Слава.

КОНДАК ЕГО ЖЕ, глас 4

Ты стал непоколебимым основанием церкви, всех людей неотъемлемым достоинством наделив и утвердив его учением своим, о праведный Василий, тайны небес открывший.

И ныне.

БОГОРОДИЧЕН, глас 6

Заступница христиан безукоризненная, Ходатаица пред Творцом неизменная, не отвергни молитвенных гласов грешников, но поспеши, Благая, на помощь нам, с верою взывающим к Тебе: поторопись же на заступничество и поусердствуй в молитве, Богородица, всегда защищающая чтущих Тебя!

Или ещё тропарь дня.

Господи, помилуй (трижды). Чествуемую превыше херувимов... \*. Слава, и ныне. Отпуст \*\*.

---

\* См. кн. 2, с. 207.

\*\* См. выше, с. 72.







**ЛИТУРГИЯ  
ПРЕЖДЕОСВЯЩЁННЫХ  
ДАРОВ**

**Великопостная  
вечерня  
с причащением  
запасными  
(прежде освящёнными)  
св. дарами**







Входные молитвы читаются, как на Литургии св. Иоанна Златоуста, только вместо молитвы Господи, прости руку Твою читают молитву:

**П** Господи, посылающий Слово Своё и исцеляющий раны душевные и телесные, прости и ко мне руку помощи на это служение и скажи мне, расслабленному греховной немощью: «Я – спасение твоё, отпускаются тебе грехи твои». Аминь.

Далее священнослужители облачаются в священные одежды, делая знамение Креста, целуя их и произнося над каждой:

Господу помолимся!





# I. ВЕЛИКОПОСТНАЯ ВЕЧЕРНЯ

## (1) Приготовление

[Д Благослови, владыка!]

П Благословенно Царство Отца и Сына и Святого  
Духа, ныне и всегда и во веки веков!

Ч Аминь.

Придите, поклонимся

Царю нашему Богу!

Придите, поклонимся и припадём ко Христу –

Царю нашему Богу!

Придите, поклонимся и припадём

к Самому Христу –

Царю и Богу нашему!

## ПСАЛОМ 103, ПРЕДНАЧИНАТЕЛЬНЫЙ

Благослови Господа, душа моя!

Господи, Боже мой, Ты весьма велик,  
славою и блистанием облечён.

Ты облачаешься, словно в ризу, во свет,

Ты раскидываешь, словно шатёр, небеса;

Ты над водами возвышаешь чертоги Твои,

делаешь облак колесницею Твоей,

шествуешь по ветровым крылам,

ветры вестниками Твоими творишь,

слугами Твоими – пламенá огня.

На устоях землю Ты утвердил,  
не поколеблется она в век и век;  
как ризою, бездну Ты облачил.  
Воды стояли на горáх —  
от укора Твоего побежали они,  
убоялись гласа грома Твоего,  
спустились с гор, стекли в дол,  
на место, что назначил им Ты.  
Положил Ты им предел,  
которого им не прейти,  
сызнова не разлиться им по земле.

В дóлах дал Ты место родникам,  
меж горáми струи текут,  
пóят всех зверей полевых,  
она́гры утоляют жажду свою;  
подле струй обитают птицы небес,  
голос подают проме́жду ветвёй.  
Напоешь Ты горы с высот Твоих,  
от плодов дел Твоих насыщается земля.

Растишь Ты для скотов траву́  
и на потребу человеку — злак,  
и хлеб изводишь из недр земли,  
и вино, что сердца людей веселит,  
больше, чем елей нама́слит лик,  
и хлеб укрепляет сердца людей.

Насыщаются Господни деревá,  
кедры ливанские, что Ты насадил;  
птицы гнездятся там,  
и аисту кипарис — жилище его;  
козерогам — высóты гор,  
ущелья — убежища барсукам.

И луну сотворил Ты, мету времён,  
и солнце, что знает свой закат;  
Ты простираешь тьму, и бывает ночь,  
и пробуждаются все звери лесов, —

рыкают лъвята о поживе своей,  
у Господа просят снѣди себе;  
взойдѣт солнце – идут они вспять,  
по логовам расходятся своим;  
выходит человек на труды свои,  
до вечера на служение своё.

Великі́, о, Господи, труды Твои,  
всѣ с премудростию Ты сотворил,  
и полна́ земля творений Твоих!  
Вот море, без меры велико́,  
и в нём живности без числа,  
малые твари при больші́х;  
там плывут суда, и там же – змий,  
Тобою сотворѣнный, чтоб играть с ним.

Все они уповают на Тебя,  
что Ты во благовре́мение дашь им снѣдь;  
и Ты отверзаешь руку Твою  
и всякое животное по́лнишь благ.  
Сокроешь лик Твой – ужасну́тся они,  
отнимешь у них дух, и они умрут  
и снова возвратятся во прах.  
Дохнёшь ли на них – и восстанут они,  
и Ты лицо земли обновишь.

Да будет слава Господня вовек,  
да возрадуется Господь о делах Своих!  
Он возрѣит на землю – и дрогнет она,  
Он коснѣтся гор – и дымятся они.  
Воспою Господу во все дни жизни моей,  
пою Богу моему, пока я есмь.  
Да будет угодна Ему песнь моя –  
а моя радость вся о Нём!  
Да исчезнут грешники от земли,  
чтобы словно не бывало злых!

Благослови Господа, душа моя!

**Слава, и ныне.**



Аллилуия, аллилуия, аллилуия,  
слава Тебе, Боже (трижды).

## ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

Д В мире Господу помолимся!

Н Господи, помилуй (на каждое прошение).

Д О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, об укреплении святых Божьих церквѣй и о единении всех Господу помолимся.

О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговѣнием и страхом Божьим входящих в него, Господу помолимся.

О великом господине и отце нашем святѣйшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)], почтѣнном пресвитерстве, во Христе дьяконстве, обо всѣм клире и народе [Божьем] Господу помолимся.

О богохранимой стране нашей (имя), обо всѣм народе и властях её Господу помолимся.

О граде сем (имя) [или: о селе сем (имя), или: о святой обители сей] и обо всех городах и странах и о верою живущих в них Господу помолимся.

О благоприятной погоде, об изобилии плодов земли и о временáх мирных Господу помолимся.

О плавающих, путешѣствующих, болящих, страждущих, пленѣнных, [за правду гонимых и заключѣнных,] и о спасении их Господу помолимся.

Об избавлѣнии нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждѣния Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию со всеми святыми помянув, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или более древнее: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи.

## **(2) Предвечерние антифоны**

### **МОЛИТВА (1)**

#### **ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ПЕРВОГО АНТИФОНА**

**П** Господи, сострадающий и милующий,  
долготерпеливый и многомилостивый,  
услышь молитву нашу,  
и внемли гласу моления нашего,  
и яви нам знамение ко благу;  
направь нас на путь Твой,  
дабы ходить нам во истине Твоей,  
возвесели сердца наши,  
дабы чтить нам святое имя Твоё,  
ибо Ты велик и творишь чудеса, Ты один – Бог,  
и нет между богами подобного Тебе, Господи,  
Ты силен в милости и благ в крепости,  
чтобы помогать, и утешать, и спасать  
всех надеющихся на святое имя Твоё.  
Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение,  
Отцу и Сыну и Святому Духу,  
ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Чтение первого антифона (1-й Славы, или статьи) 18-й кафизмы (Пс 119–123)**

В это время [раскрывается антиминос, приносится на престол дискос,] совершается поклонение, агнец

перекладывается на дискос и покрывается, далее следует его каждение и снова совершается поклонение.

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

[И далее Малая ектения, см. с. 25.]

### МОЛИТВА (2)

#### ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ВТОРОГО АНТИФОНА

**П** Господи, не в ярости Твоей обличай нас  
и не во гневе Твоём карай нас,  
но яви нам снисхождение Твоё!  
Врач и Целитель душ наших,  
направь нас в тихую гавань,  
что угодна Тебе,  
и просвети очи сердец наших  
для познания Твоей Истины;  
и даруй нам остальное время нынешнего дня,  
как и всё время жизни нашей,  
мирным и безгрешным,  
по ходатайству святой Богородицы  
и всех святых [Твоих], —  
ибо Твоя власть и Твои — царствие, и сила,  
и слава,  
Отца и Сына и Святого Духа,  
ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

#### **Чтение второго антифона (Пс 124–128)**

[При этом совершается поклонение, каждение со свечой трижды вокруг престола и снова — поклонение.]

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

[И далее Малая ектения, см. с. 25.]

**МОЛИТВА (3)**

**ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ТРЕТЬЕГО АНТИФОНА**

**П** Господи, Боже наш,  
воспбми нас, грешных и негодных слуг Твоих,  
когда мы призываем святое имя Твоё, –  
и не посрамі надежд наших на милость Твою,  
но даруй нам, Господи, всё просимое  
для спасения  
и помоги нам любить и бояться Тебя  
от всего сердца нашего  
и исполнять во всём волю Твою, –  
ибо Ты благой и человеколюбивый Бог  
и Тебе мы воссылаем славу,  
Отцу и Сыну и Святому Духу,  
ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Чтение третьего антифона (Пс 129–133)**

В это время совершается три поклона, [весь народ простирается ниц, агнец переносится на жертвенник,] далее следует приготовление чаши, покрытие, каждение, свеча ставится перед дарами, снова совершается поклонение, [складывается антиминос].

**[Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!\*

[И далее Малая ектения, см. с. 25.]

**МОЛИТВА (4)**

**П** В несмолкаемых песнопениях  
и непрестанных славословиях

---

\* Молитвы (4)–(6) в случае необходимости могут быть опущены.

святые Воинства Тебя воспевают, —  
исполни же и наши уста хвалою Тебе,  
дабы величать нам святое имя Твоё;  
и дай нам долю в наследии  
со всеми истинно чтущими Тебя  
и исполняющими заповеди Твои,  
по ходатайству святой Богородицы  
и всех святых Твоих. —

Ибо Тебе подобает вся слава, честь и поклонение,  
Отцу и Сыну и Святому Духу,  
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

#### МОЛИТВА (5)

П Господи, Господи!

в непорочной руке Своей всё держащий,  
Ты долготерпелив ко всем нам,  
и сожалеешь о бедствиях наших,  
[и удаляешь от нас беззакония наши,] —  
вспомни же милость Твою и сострадание  
и посети нас Твоею благодатью;  
и дай нам \* в остальное время нынешнего дня  
избежать различных козней лукавого,  
и жизнь нашу невредимой сохрани  
благодатью Святого Твоего Духа, —  
по милости и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына,  
с Которым Ты благословен,  
вместе со всеcвятým и благým  
и животворящим Твоим Духом,  
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

---

\* В церковнославянском тексте далее вставка: по благодати Твоей.

**МОЛИТВА (6)**

**П** Боже великий и дивный,  
с неизъяснимой благостью и неистощимой заботой  
устраивающий жизнь человеческую,  
Ты и земные блага нам даровал,  
и прежде ниспосланными благами  
обещанному Царству нас обручил;  
Ты дал нам в прошедшую часть [нынешнего] дня  
уклониться от всякого зла —  
даруй же нам и оставшуюся провести безупречно  
пред лицом святой Славы Твоей,  
воспевая Тебя, одного благого  
и человеколюбивого Бога нашего, —  
ибо Ты Бог наш,  
Бог милующий и спасающий,  
и Тебе мы воссылаем славу,  
Отцу и Сыну и Святому Духу,  
ныне и всегда и во веки веков.

**И** Аминь.]

**Д** [Снова и снова в мире] Господу помолимся!

**МОЛИТВА ПЕРЕД «ГОСПОДИ, ВЗЫВАЮ»**

**П** Вечером, как и поутру и в полдень,  
мы восхваляем, благословляем, благодарим  
и просим Тебя, Владыка всего:  
вознеси молитву нашу,  
как фимиам, пред лицо Твое;  
и не дай склониться сердцам нашим  
к словам или мыслям лукавым,  
но избавь нас ото всех уловляющих души наши.  
К Тебе, Господи, Господи, очи наши,  
на Тебя надеемся —  
так не посрами нас, Боже наш! —



Падут нечестивые в сети свои,  
а я их избегну.

(Пс 141:1-6)

Гласом моим ко Господу воззвал я,  
гласом моим ко Господу помолился;  
излил пред Ним моление моё,  
печаль мою открыл Ему.  
Когда изнемогал во мне дух мой,  
Ты знал стезю мою.  
На пути, которым ходил я,  
они скрытно поставили сети для меня.  
Смотрю на правую сторону – и вижу,  
что никто не признаёт меня:  
не стало для меня убежища,  
никто не заботится о душе моей.  
Я воззвал к Тебе, Господи,  
я сказал: «Ты – прибежище моё  
и удел мой на земле живых».  
Внёмли воплю моему,  
ибо я изнемог весьма;  
избавь меня от гонителей моих,  
ибо они сильнее меня. ]

Далее к стихам псалмов добавляется пение или чтение стихир на «Господи, взываю» и совершается каждение храма.

(Пс 141:7)

На 10<sup>1</sup> Выведи из темницы душу мою,  
дабы мне прославить имя Твоё.  
<sup>2</sup> Вокруг меня соберутся праведные,  
когда Ты явишь мне благодеяние.

(Пс 129)

На 8<sup>1</sup> Из глубины взываю к Тебе, Господи.  
Господи! услыши глас мой.



<sup>2</sup> Да будут уши Твои внимательны  
ко гласу молений моих.

**На 6** <sup>1</sup> Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония,  
– Господи! кто устоит?

Но у Тебя прощение,  
да благоговéют пред Тобою.

<sup>2</sup> Надеюсь на Господа, надеется душа моя;  
на слово Его уповаю.

**На 4** <sup>1</sup> Душа моя ожидает Господа  
более, нежели стражи – úтра,  
более, нежели стражи – úтра.

Да уповает Изра́иль на Господа,

<sup>2</sup> ибо у Господа милость  
и многое у Него избавлéние,  
и Он избавит Изра́иля  
от всех беззаконий его.

(Пс 116)

<sup>1</sup> Хвалите Господа, народы все,  
славьте Его, все племена;

<sup>2</sup> ибо крепка́ над нами милость Его,  
и верность Господня стоит вовек.

Слава.

И ныне. Богородичен.

\*\*\*

### (3) Вход

Вход (на закате солнца) – со светильником, ка-  
диллом [и Священным писанием].

[Д Благослови, владыка, святой вход!]

Благословляя:

П Благословен вход [во святое] святых Твоих во  
все дни: ныне и всегда и во веки веков.

[Все продвигаются вперёд.]

Показывая народу Священное писание:

**Д** Премудрость! Станем благоговейно!

**ВЕЧЕРНЯЯ (ВХОДНАЯ) ПЕСНЬ  
«ПРИ ВОЗЖЖЕНИИ СВЕТИЛЬНИКА»**

**Н** Ясный Свет святой Славы бессмертного Отца Небесного, / святого и блаженного – Иисусе Христе! / Придя к закату солнца, увидев свет вечерний, / поём Отца и Сына и Святого Духа – Бога. / Достоин Ты быть во все времена воспетым гласами святыми, / о Сын Божий, дающий Жизнь, // потому мир Тебя и славит!

**(4) Чтения**

**Д** Внёмлем!

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

**Д** Премудрость!

**Ч** Прокимен, глас... (см. Триодь постную).

**Д** Премудрость!

**Ч** Из книги Бытия чтение.

**Д** Будем внимательны!

***Чтение 1-й паремии***

[В это время свеча с жертвенника ставится на престол – на Евангелие.]

**Д** Премудрость!

**Ч** Прокимен, глас... (по Триоди).



**Стих** не дай склониться сердцу моему к словам  
лукавым  
для оправдания дел греховных.

**И снова:**

Да возносится молитва моя, как фими́ам,  
    пред лицо Твоё, /  
воздея́ние рук моих — как жертва вечерняя.

Все лежат ниц, предстоятель, стоя у престола, кадит его, а потом жертвенник. [Далее читается, по обычаю, молитва св. Ефрема Сирина с тремя поклонами.] \*

### СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ

- Д** Возгласим все мы от всей души и от всего помышления нашего воззовём!
- Н** Господи, помилуй.
- Д** Господи, Вседержитель, Боже отцов наших, молим Тебя, услышь и помилуй!
- Н** Господи, помилуй.
- Д** Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молим Тебя, услышь и помилуй!
- Н** Господи, помилуй (трижды на каждое прошение).
- Д** Ещё мы молимся о великом господине и отце нашем святейшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)] и обо всех во Христе [предстоящих] братьях наших.

---

\* Если есть полиелейный святой или храмовый праздник, то далее следует возглас **Внемлем!** и читается Апостол с прокимном и Евангелие с аллилуарием, как на Литургии св. Иоанна Златоуста или св. Василия Великого (см. с. 31–34).

Ещё мы молимся о богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её, дабы проводить нам спокойную и тихую жизнь во всём благочестиво и достойно.

Ещё мы молимся о братьях наших священниках, священноиноках, и обо всём во Христе братстве нашем, [и о чадах (или: рабах) Божьих (имена), и обо всех, здесь предстоящих и молящихся].

Ещё мы молимся о блаженных и всегда поминаемых святейших патриархах православных, и о создателях святого дома сего [если в обители: святой обители сей], и о прежде почивших отцах и братьях [и сёстрах наших, и о чадах (или: рабах) Божьих (имена), и обо всех], здесь и повсюду лежащих православных [христианах].

[Ещё мы молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и отпущении грехов чад (или: рабов) Божьих (имена), и всех братьев [и сестёр] святого дома сего [или: святой обители сей].]

Ещё мы молимся о приносящих пожертвования и делающих доброе для святого и вседостойного храма сего, о в нём трудящихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от Тебя великой и неистощимой милости.

### МОЛИТВА ПРИ УСЕРДНОМ (СУГУБОМ) МОЛЕНИИ

П Господи, Боже наш, прими это усердное моление от служителей Твоих, и помилуй нас по множеству милости Твоей, и яви сострадание Твоё к нам и ко всему народу Твоему, ожидающему от Тебя неистощимой милости, —

ибо Ты милостивый и человеколюбивый Бог и Тебе мы воссылаем славу, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

И Аминь.

\*\*\*

### (5) Отпуст оглашаемых

Д Оглашаемые, помолитесь Господу!

Оглашаемые Господи, помилуй.

#### ЕКТЕНИЯ ОБ ОГЛАШАЕМЫХ

Д Верные, об оглашаемых помолимся, дабы Господь помиловал их,

И Господи, помилуй (на каждое прошение).

Д огласил их словом Истины,  
открыл им Евангелие правды,  
соединил их со святой Своей, кафолической  
(или: вселенской, соборной) и апостольской  
Церковью.

Спаси, помилуй, поддержи и сохрани их, Боже,  
Твоею благодатью.

Д Оглашаемые, главы ваши пред Господом преклоните!

Преклоняя головы:

Оглашаемые Пред Тобой, Господи.

#### МОЛИТВА ОБ ОГЛАШАЕМЫХ

П Боже, Боже наш, Творец и Создатель всего, Ты желаешь, чтобы все были спасены и пришли к познанию Истины, – воззри же на рабов Твоих оглашаемых (имена), и избавь их от древнего заблуждения и козней противника, и призови их в Жизнь вечную, просветив их души и тела

и сопричѣслив их к духовному стаду Твоему, которое наречено святым именем Твоим, —

дабы и они славили с нами вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

До 4-й седмицы Великого поста:

**Д** Все оглашаемые, изыдите! Оглашаемые, изыдите! Все оглашаемые, изыдите! Пусть не останется никого из оглашаемых [и просвещаемых]! \*

[Со среды же 4-й седмицы Великого поста \*\* вместо этих возгласов следует:

**Д** Все оглашаемые, изыдите! Оглашаемые, изыдите! Все просвещаемые, приступите! Помолитесь, просвещаемые!

**Просвещаемые** Господи, помилуй.

#### ЕКТЕНИЯ О ПРОСВЕЩАЕМЫХ

**Д** Верные, о готовящихся ко святому просвещению братьях [и сёстрах] и о спасении их Господу помолимся,

**Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** дабы Господь Бог наш утвердил их и укрепил, просветил их светом разума и благочестия, удостоил их во время благоприятное купели возрождения, прощения грехов и одежды нетления, возродил их водою и Духом,

---

\* См. 2-е прим. на с. 37.

\*\* То есть когда в храмах уже должны были быть просвещаемые.

даровал им совершенство в вере,  
сопричислил их ко святому и избранному Своему стаду.  
Спаси, помилуй, поддержи и сохрани их, Боже, Твоею благодатью.

**Д** Просвещаемые, главы ваши пред Господом преклоните!

**Просвещаемые** Пред Тобой, Господи.

### МОЛИТВА О ПРОСВЕЩАЕМЫХ

**П** Просияй, Владыка, лицом Твоим на готовящихся ко святому просвещению и жаждущих греховную скверну отрясти (**имена**); озари их разум, укрепи их в вере, утверди в надежде, усовершенствуй в любви и соделай их достойными членами Христа Твоего, отдавшего Себя как выкуп за души наши, —

ибо Ты просвещение наше и Тебе мы воссылаем славу, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Д** Все просвещаемые, изыдите! Просвещаемые, изыдите! Все оглашаемые, изыдите! Пусть не останется никого из оглашаемых [**и просвещаемых**]\*!\*

[**Все непричащающиеся с благоговением покидают церковь.**]

---

\* См. 2-е прим. на с. 37.







## II. ТАИНСТВО ПРИЧАЩЕНИЯ

### (1) Приготовление

- Д Все верные, снова и снова в мире Господу помолимся!
- Н Господи, помилуй (на каждое прошение).
- Д Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.  
Премудрость!

### МОЛИТВА ПЕРВАЯ

Тихо:

- П Боже великий и достохвальный, Ты перевёл нас от тления к нетлению животворящей Смертью Христа Твоего, – Ты же освободи все наши чувства от умерщвления страстями, приставив к ним благого правителя – внутренний разум: око да будет непричастно всякому худому зрелищу, слух – неприступен для слов праздных, а язык да будет чист от речей непристойных. Очисти же и уста наши, восхваляющие Тебя, Господи, а рукам нашим дай воздерживаться от дел негодных и совершать лишь благоугодное Тебе, и укрепи все члены наши и разум Твоею благодатью. –

Громко:

Ибо Тебе подобает вся слава, честь и поклонение, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

### **ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ (сокращённая)**

**Д** Снова и снова в мире Господу помолимся!

**[Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, об укреплении святых Божьих церквей и о единении всех Господу помолимся.

О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговением и страхом Божьим входящих в него, Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.]

Премудрость!

### **МОЛИТВА ВТОРАЯ**

**Тихо:**

**П** Владыка святой, преблагый! Мы умоляем Тебя, неоскудевающего милостью: будь милостив к нам, грешным, и содейлай нас достойными принятия едиnorodного Твоего Сына и Бога нашего, Царя Славы. Ибо вот, непорочное Его тело и животворящая кровь, в час сей вносимые, будут положены на этот таинственный престол, незримо сопровождаемые множеством воинства небесного. Даруй же нам неосужденно им причаститься, дабы, просвещая ими духовные очи, мы стали сынами Света и Дня, —

**Громко:**

по дару Христа Твоего, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**И** Аминь.

**Дьякон (или предстоятель)** совершает каждение алтаря.

## **(2) Вход**

### **ВХОДНАЯ ПЕСНЬ**

**И** Ныне силы небесные... С верой и желанием приступим...

**П** Ныне силы небесные с нами незримо служат, ибо вот, входит Царь Славы, вот, сопровождается жертва, таинственная и освящённая.

**Д** С верой и желанием приступим, дабы стать нам причастниками Жизни вечной. Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

**(Трижды.)**

После пения 1-й части Входной песни совершается перенесение св. даров на престол с каждением перед ними. [Весь народ лежит ниц; далее, по обычаю, читается молитва св. Ефрема Сирина с тремя поклонами.]

## **(3) Приготовление ко причащению**

### **ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ**

**(перед Молитвой Господней)**

**Д** Завершим нашу вечернюю молитву Господу!

**Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О принесённых и преждеосвящённых святых дарах Господу помолимся,

дабы человеколюбивый Бог наш, приняв их на святой и пренебесный и умопостигаемый Свой жертвенник, как благоухание духовное, в ответ ниспослал нам божественную благодать и дар Святого Духа. Помолимся!

[Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

Вечер весь провести свято, мирно и безгрешно у Господа испросим.

**Н** Подай, Господи (на каждое прошение).

**Д** Ангела мира – верного наставника, хранителя душ и тел наших – у Господа испросим.

Прощения и отпущения грехов и согрешений наших у Господа испросим.

Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа испросим.

Остальное время жизни нашей прожить в мире и покаянии у Господа испросим.

Христианской кончины жизни нашей – безболезненной, непостыдной, мирной и доброго ответа пред Христом на Страшном Суде испросим.

Единства веры и общения Святого Духа испросив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи. ]

МОЛИТВА ПО ПОСТАВЛЕНИИ СВ. ДАРОВ  
НА ПРЕСТОЛ И ПЕРЕД ПРИЧАЩЕНИЕМ

П Боже неизъяснимых и невидимых Тайн, у Которого сокрыты богатства премудрости и ведения, Ты открыл нам Тайну этого [общего] служения (т. е. литургии) и поставил нас, грешных, по великому Своему человеколюбию, приносить Тебе дары и жертвы за наши грехи и грехи, совершённые по неведению Твоим народом, — Ты же, Царь невидимый, великие и непостижимые дела творящий, славные и дивные, без числа, воззри на нас, недостойных слугителей Твоих, стоящих, словно пред херувимским Твоим престолом, перед этим святым жертвенником, на котором едиnorodный Сын Твой и Бог наш пребывает через лежащие перед нами страшные тайнства; и освободи нас и верный народ Твой от всякой нечистоты, и освяти освящением неотъемлемым души и тела всех нас, дабы, причащаясь этим божественным святыням с чистой совестью, непосрамлённым лицом и просвещённым сердцем и оживотворяясь ими, мы соединились с Самим Христом Твоим, истинным Богом нашим, ибо Он сказал: «Вкушающий Плоть Мою и пьющий Мою Кровь во Мне пребывает, и Я в нём», и дабы вселилось в нас Слово Твоё, Господи, и обитало среди нас, а мы, избавленные от всех козней дьявольских в деле, или слове, или помышлении, стали храмом всесвятóго и до-стопоклоняемого Твоего Духа и получили обещанные нам блага, вместе со всеми святыми Твоими, во все века творившими угодное Тебе.

И удостой нас, Владыка, со дерзновением неосуждённо сметь именовать Тебя, Небесного Бога, Отцом и говорить (или: воспевать):

**П и Н** Отец наш Небесный!  
 да святится имя Твоё,  
 да придёт Царство Твоё,  
 да будет воля Твоя  
 и на земле, как на небе;  
 хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
 и прости нам долги наши,  
 как и мы простили должникам нашим,  
 и не введи нас во искушение,  
 но избавь нас от лукавого, —

**П** ибо Твои царствие, и сила, и слава,  
 [Отца и Сына и Святого Духа,]  
 ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

**Д** Главы́ наши пред Господом преклони́м!

**Н** Пред Тобой, Господи.

### **МОЛИТВА ГЛАВОПРЕКЛОННАЯ**

**П** Боже, один благой и благосердный, в вышних обитающий и на дальнее взирающий, воззри́ благосердным оком на весь народ Твой и сохрани его; и удостой всех нас неосуждённо причаститься этим животворящим Твоим таинствам, ибо мы перед Тобою склонили главы́ свои, ожидая от Тебя неистощимой милости, —

по милости, и состраданию, и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всеcвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

## МОЛИТВА

(перед откровением св. хлеба)

Тихо:

**П** Внёмши, Господи Иисусе Христе, Боже наш, из святой обители Своей\* и приди, дабы освятить нас, – Ты, со Отцом на Небесах восседающий и с нами здесь невидимо присутствующий, – и благоволи сильной Твоей рукою преподать нам часть от непорочного тела Твоего и драгоценной крови, и через нас – всему народу [Твоему].

[**П и Д** Боже, будь милостив ко мне, грешному! (Трижды.)]

**Д** Будем внимательны!

Касаясь сверху рукою покрытого св. хлеба:

**П** Преждеосвящённая святыня – святым!

И отлагает возду́х.

**Н** Один Святой, один Господь – Иисус Христос, во славу Бога Отца. Аминь.

**(4) Св. причащение****Причащение в алтаре**

Далее следует раздробление св. даров, причащение священнослужителей и запивка из потира (кроме потребляющего), см. выше, с. 65–66.

## ПРИЧАСТНЫЙ СТИХ

**Н** Вкусите – и увидите, что благ Господь.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

---

\* В тексте Служебника далее вставка: и со славного престола Царства Твоего.

И другой, если праздник святого или храма — см. в прил. к кн. 2.

### Причащение народа \* в храме

В царских вратах народу:

**Д** Со страхом Божьим, и верою, [и любовью] приступите!

**Н** Благословлять буду Господа во всякое время, непрестанно хвала Ему на устах моих! (Пс 33:2.)

Причащая:

**П** Чаду (или: рабу) Божьему (имя) преподаётся драгоценное и святое тело и кровь Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа для прощения грехов его и Жизни вечной. [Аминь.]

\*\*\*

### (5) Благодарение после причащения

Благословляя народ, в заключение:

**П** Спаси, Боже, народ Твой и благослови наследие Твоё! (Пс 27:9.)

**Н** Хлеб небесный и чашу жизни вкусите — и увидите, что благ Господь. Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

Относя св. чашу на жертвенник:

**П** Благословен Бог наш —

К народу:

во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

---

\* Кроме грудных младенцев.



**Н** Аминь.

Да наполнятся уста наши / хвалою Тебе, Господи, / дабы нам воспевать Славу Твою, / ибо Ты удостоил нас сопричастия / святым Твоим, божественным, бессмертным и животворящим таинствам. / Сохрани нас в Твоём освящении / размышляющими весь день о правде Твоей. / Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

### ЕКТЕНИЯ

**Д** Станем благоговейно! Причастившись божественным, святым, непорочным, бессмертным, небесным и животворящим, страшным Христовым таинствам, достойно возблагодарим Господа!

**[Н** Господи, помилуй.

**Д** Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

**Н** Господи, помилуй.

**Д** Вечер весь провести свято, мирно и безгрешно испросив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи. ]

### МОЛИТВА БЛАГОДАРСТВЕННАЯ

(после причащения всех)

**П** Благодарим Тебя, Спасителя всех Бога, за все дарованные нам блага Твои и за причащение святому телу и крови Христа Твоего — и просим Тебя, человеколюбивый Владыка: сохрани нас под кровом крыл Твоих и дай нам даже до последнего нашего вздоха достойно причащаться святыням Твоим для просвещения души и тела и для наследования Царства Небесного, —

ибо Ты освящение наше и Тебе мы воссылаем славу, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Древний отпуст:**

**П** Пойдём в мире!

**Н** С именем Господним.

**При выходе из храма:**

**Д** Господу помолимся!

[**Н** Господи, помилуй.]

#### **МОЛИТВА ЗААМВОННАЯ**

**П** Владыка, [Боже,] Вседержитель, Ты всё создание с премудростью сотворил, и по несказанному Своему промыслу и великой благодати Ты привёл нас к этим всесвятым дням — для очищения душ и тел, для воздержания от страстей, ради надежды воскресения. Ты через сорок дней вручил скрижали с богоначертанными письменами служителю Твоему Моисею, — дай же и нам, Благой, подвигом добрым подвизаться, бег поста завершить, веру неврежденной сохранить, главы невидимых змиев сокрушить, победителями греха явиться, дабы, достигнув [дня] святого Воскресения, неосужденно ему поклониться, —

ибо благословенно и прославлено вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

\*\*\*

**(6) Заключительные молитвы****МОЛИТВА «В СОСУДОХРАНИЛИЩЕ»**

(перед снятием священных одежд и на потребление св. даров или перед агапической трапезой)

- П** Господи Боже наш, Ты привёл нас к этим все-святым дням и соделал нас общниками страшных Твоих таинств, — присоедини же нас к духовному Твоему стаду и содейлай наследниками Твоего Царства, ныне и всегда и во веки веков.
- [Н]** Аминь.
- Н** Да будет имя Господне благословенно — отныне и до века! (Трижды.)

Слава, и ныне.

Пс 33\* [и Пс 144] (возможно и во время трапезы любви, т. е. агапы).

Благословляя народ на уход:

- П** Благословение Господне на вас, по Его милости и человеколюбию, ныне и всегда и во веки веков!
- Н** Аминь.
- П** Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!
- Н** Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

**ОТПУСТ**

- П** Христос, истинный Бог наш, по ходатайству все-непорочной Своей Матери, (и прочее — по дню недели) святых (храма и дня), и во святых отца нашего Григория Двоеслова, папы Римского, и

---

\* См. кн. 2, с. 85.

всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благодости и человеколюбию!

**[На Страстной седмице даётся свой отпуст:**

Добровольно грядущий на страдания ради нашего спасения, Господь Христос, истинный Бог наш...]

\*\*\*

Священник в алтаре читает благодарственные молитвы\*.

После Отец наш Небесный:

**ОТПУСТИТЕЛЬНЫЙ ТРОПАРЬ  
СВ. ГРИГОРИЯ ДВОЕСЛОВА, глас 4**

Правилом веры и образом кротости, воздержания учителем явила тебя пастве твоей всех вещей истина; ты обрёл через смирение – величие, через нищету – богатство, посемú, отче Григорий, моли Христа Бога о спасении душ наших.

Слава, и ныне.

**БОГОРОДИЧЕН, глас 6**

Заступница христиан безукоризненная... (см. с. 73).

Господи, помилуй (трижды). Чествуемую превыше херувимов...\*\*. Слава, и ныне. Отпуст\*\*\*.

---

\* См. кн. 2, с. 203–206.

\*\* Там же, с. 207.

\*\*\* См. выше, с. 107.





ЛІТУРГІЯ СВЯТОГО  
АПОСТОЛА ЯКОВА





## Предисловие

Литургию, носящую имя святого апостола Иакова, брата Господня, не стоит отождествлять с первоначальным богослужением Иерусалимской церкви. Название свидетельствует лишь об иерусалимском происхождении этой литургии, поскольку вся традиция Иерусалимской церкви напрямую возводилась к её первому предстоятелю.

В своей основе (прежде всего это относится к анафоре), как принято сегодня считать, Литургия Иакова была создана в Иерусалимской церкви в конце IV или начале V в. (точнее, не раньше 370 г.), в кругу св. Кирилла Иерусалимского, возможно даже им самим (см.: Fenwick J.R.K. *The Anaphoras of St. Basil and St. James: An Investigation into Their Common Origin*. Roma, 1992).

В это время Иерусалим входил в юрисдикцию Антиохийской церкви, и поэтому в начале V в. Литургия Иакова стала основной литургией не только в Иерусалиме, но и в Антиохии. Не позднее середины V в. (точнее, до Халкидонского собора 451 г.) Литургия Иакова переводится на сирийский язык и впоследствии становится главной литургией сирояковитов. Она приобретает широкое распространение и достигает Кипра, Южной Италии, Синаи и Грузии. Однако к концу первого тысячелетия Литургия Иакова постепенно вытесняется «константи-

нопольскими» литургиями свв. Василия Великого и Иоанна Златоуста.

В эпоху раннего средневековья можно встретить лишь несколько упоминаний о Литургии св. ап. Иакова. В начале VIII в. Иаков Эдесский исправляет сирийский текст литургии, приближая его к греческому. Примерно в это же время Трулльский собор выступает с поддержкой практики смешения воды с вином, ссылаясь на литургии Василия Великого и Иакова. В 860 г. король западных франков Карл Лысый в послании к клиру Равенны упоминает о Литургии Иакова, называя её «обрядом Иерусалимской церкви».

Поскольку к девятому столетию Литургия Иакова была почти повсеместно вытеснена чинопоследованиями византийских литургий, при крещении славянских народов она переведена не была. Славянские переводы Литургии Иакова известны лишь по рукописям XVI–XVII вв. (попытки датировать эти переводы XIV веком пока не находят убедительных подтверждений, хотя традиция приписывает их св. Евфимию Тырновскому). Однако эти переводы, сделанные в полемических целях, скорее всего не предназначались для богослужения. Таким образом, до начала XX в. Литургия Иакова служилась лишь на о. Закинф 23 октября (5 ноября), в день памяти св. ап. Иакова, а также в Иерусалиме в первое воскресенье после праздника Рождества Христова. Возможно, в то время она служилась ещё на Кипре и в Александрии.

XX век стал временем подлинного возрождения интереса к Литургии ап. Иакова во всем мире (к примеру, прямое её влияние испытали на себе несколько англиканских литургий, «Книга общего служения» Церкви Шотландии 1940 г. и литургии индийской Сиро-малабарской церкви). Повсеместно возрожда-



ется традиция служения этой литургии на греческом языке: первое богослужебное издание выходит ещё в конце XIX в. на о. Закинф (1886 г.), за ним следуют иерусалимское (1912), афинское (1929) и александрийское (1931) издания, которые постепенно входят в обиход в соответствующих поместных церквях. Богослужебные издания на церковнославянском языке появляются в Болгарской (1948) и Сербской (1985) церквях.

Также и в Русской православной церкви за рубежом по благословению митрополита Анастасия (Грибановского) в 1938 г. был издан перевод Литургии Иакова, предназначенный для церковного употребления. В этой редакции она неоднократно совершалась в приходах Русской зарубежной и Сербской церквей. С 1960-х годов традиция служения Литургии Иакова по инициативе митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима (Ротова) была возрождена и в некоторых храмах Ленинградской и других епархий.

Среди мотивов, побуждающих в наши дни обращаться к служению Литургии св. ап. Иакова, часто можно встретить желание прикоснуться к подлинной старине, к «довизантийской традиции». С этой литургией связываются такие архаические элементы богослужения, как раздельное причащение освящённым хлебом и вином, чтение ектений лицом к народу и т. д. Такой подход едва ли можно назвать оправданным. Во-первых, Литургия Иакова в той форме, в которой она нам известна — по рукописям X—XI вв., — есть уже плод византийского синтеза; во-вторых же, эти архаические элементы мало связаны собственно с Литургией Иакова. На наш взгляд, более оправданным будет другой подход: в случае этой литургии мы имеем дело со в значительной степени самостоятельной формой, позволяющей верующим, слишком при-

выкшим к чинопоследованиям литургий святых Иоанна Златоуста и Василия Великого, приобщиться ко вполне традиционному литургическому многообразию Православной церкви и через это углубить собственный опыт участия в таинстве евхаристии.

В основу перевода Литургии Иакова, помещаемого в настоящем издании, был положен богослужебный текст Элладской церкви, подготовленный архиепископом Афинским Хризостомом (Пападопулосом) в 1937 г. (издан в 1964 г.), как наиболее близко соответствующий рукописной традиции. Наряду с ним неизменно учитывались и другие богослужебные издания (прежде всего традиционное для Русской церкви издание 1938 г.), а также научные издания греческого текста и древних переводов, сирийского и грузинского. Отступления от основного текста, за исключением самых незначительных, отмечаются в самом переводе, поэтому здесь можно ограничиться лишь несколькими примерами. Так, в соответствии с ранней грузинской редакцией в текст перевода была введена особая Молитва перед чтением Евангелия (сохранившаяся также в одной греческой рукописи), которая в большинстве греческих рукописей вытеснена аналогичной византийской молитвой. Сходным образом на основании сирийского и грузинского переводов в Молитве перед целованием мира было восстановлено прямое упоминание этого литургического действия — фраза «дабы мы приветствовали друг друга целованием святым», отсутствующая в сохранившемся греческом тексте. В соответствии с церковнославянскими изданиями 1938 и 1985 г. в чин литургии было введено чтение из Ветхого завета, ставшее в Русской церкви привычным при совершении Литургии Иакова, хотя оно и не представлено в известной нам рукописной традиции.

Богослужebные указания, если они не являются общими, представлены в нашем тексте в двух вариантах. В правой колонке помещены указания, взятые из основного греческого издания архиеп. Хризостома, а в левой дана наша реконструкция первоначального чина, представляющая систему литургических входов не из алтаря в алтарь, а из притвора в храм и затем в алтарь. При этом призыв к соборному действию клира и народа в молитвах Литургии Иакова вновь обретает своё конкретное воплощение.





## I. ЛИТУРГИЯ ОГЛАШАЕМЫХ

### (1) Приуготовление

Вне храма — в покоях епископа, по пути в храм или на паперти\*.

После проскомидии (совершаемой на одной просфоре-агнце просто, без слов и без Молитвы приношения), став перед престолом, когда алтарные врата ещё закрыты.

[Тихо:

- П Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, единой, простой и нераздельной Троице, нас Собою соединяющей и освящающей и приносящей мир в жизнь нашу, ныне и всегда и во веки веков. Аминь.]

### МОЛИТВА ПРЕДСТОЯТЕЛЯ О СЕБЕ

Тихо:

- П Владыка, Господи, Боже наш, не презри меня, множеством грехов осквернённого, ибо вот, я

---

\* В левой колонке — наша реконструкция первоначального чина применительно к современным условиям церковно-приходской жизни, в правой — указания из греческого издания архиеп. Хризостома (подробнее см. в предисловии).

приступаю к этому божественному и небесному таинству не потому, что достоин, но взирая на благодать Твою. К Тебе обращаю мой глас: Боже, будь милостив ко мне, грешному, ибо я согрешил против Неба и против Тебя и недостоин воззреть на этот священный и духовный Твой жертвенник, на котором едиnorodный Твой Сын и Господь наш Иисус Христос предо мною, грешным и запятнанным всякой скверной, таинственно предлагается в жертву. Через Него я и приношу Тебе это моление [и благодарение] о ниспослании мне Духа Твоего, Утешителя, укрепляющего меня и направляющего на это служение. Ещё удостой меня неосуждённо возвестить народу возречённое мне от Тебя слово, во Христе Иисусе, Господе нашем, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим и единосущным Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков. Аминь.

\*\*\*

## (2) Малый вход

### НАЧАЛЬНЫЙ ВОЗГЛАС

Перед входом в при-  
твор:

При открытии цар-  
ских врат:

- П** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, трóичному и единому Свету [единого] Божества, в Троице существующего как едино и нераздельно разделяемого! Ибо Троица — единый Бог Вседержитель, славу Которого небеса возвещают, и земля — владычество Его, и море — могущество Его, а всякое видимое и невидимое творение

провозглашает непрестанно величие Его, [ибо Ему подобает вся слава, честь, могущество, величие и великолепие.] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

### МОЛИТВА ВХОДА (1)

При входе в притвор: |

П Благодетель и Царь веков и всего творения Создатель, прими приходящую к Тебе через Христа Твоего Церковь Твою, каждому полезное даруй, приведи всех к совершенству и соделай нас достойными благодати освящения Твоего, собирая нас во святой Твоей, кафолической (или: вселенской, соборной) и апостольской Церкви, которую Ты приобрёл драгоценной Кровью едиnorodного Сына Твоего, Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, —

с Которым Ты благословен и прославлен, вместе со всеcвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

[Здесь или ранее происходит облачение.]

Лицом к народу:

Д Господу помолимся!

### МОЛИТВА ФИМИАМА

Перед входом собрания в храм: |

П Боже, принявший дары Авеля, жертву Нбя и Авраама, фимиам Аарона и Захарии, прими и из рук нас, грешных, этот фимиам как благоухание приятное — для прощения грехов наших и всего народа Твоего, —

ибо Ты благословен и Тебе слава подобает, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков. [Аминь.]

При этом совершается каждение святых дверей из притвора в храм. Затем следует чтение Молитвы входа (2) и малый вход с книгами Священного писания под пение Входной песни Единородный Сын. За клиром шествует и народ.

Затем предстоятель кадит св. престол, после чего, взяв с него книги Священного писания и передав их дьякону, предшествуемый свеченосцем, выходит из алтаря и совершает вход, воспевая вместе с дьяконом тропарь Единородный Сын. Выходя на середину храма к амвону, они возлагают на него книги и затем направляются к алтарю.

### МОЛИТВА ВХОДА (2)

При входе в храм:

Встав перед царскими вратами:

**П** Боже, Вседержитель, великоименный Господи, даровавший нам вход во святое святых через пришествие единородного Твоего Сына, Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, мы умоляем и просим Твою благодать: поскольку мы страшимся и трепещем, намереваясь предстать святому Твоему жертвеннику, то ниспошли на нас, Боже, благодать Твою благоую, и освяти наши души, и тела, и дүхи, и обрати наши



устремления ко благочестию, дабы мы с чистой совестью приносили Тебе дары, даяния, плоды для отпущения согрешений наших и для умиловления за весь народ Твой, —

по милости, и состраданию, и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всеcвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

### ВХОДНАЯ ПЕСНЬ ЛИТУРГИИ ОГЛАШАЕМЫХ

**Н** Единородный Сын и Слово Бога, / Ты, бессмертный, ради нашего спасения добровольно воплотившийся / от святой Богородицы и Вечнoдeвы Марии, / неизменно вочелoвeчившийся / и распятый, Христе Боже, Смертию смерть поправший, / один из Святой Троицы, / прославляемый вместе с Отцом и Святым Духом, — спаси нас!

### ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

Клир становится на солее лицом к народу.

В то время как предстоятель входит в алтарь, дьякон молится лицом к народу:

**Д** В мире Господу помолимся!

**Н** Господи, помилуй (на каждое прошение).

**Д** О мире свыше и Божьем человеколюбии и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира и единении всех святых Божьих церквей Господу помолимся.

О спасении и укреплении святейшего отца нашего (имя и титул правящего архиерея), всего

клира и христоролюбивого народа Господу помолимся.

Об отпущении грехов и прощении согрешений наших и об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, беды и принуждения и от нападения врагов Господу помолимся.

Всесвятую, непорочную, преславную, благословенную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию, святого Иоанна, славного пророка, Предтечу и Крестителя, божественных и всехвальных апостолов, славных пророков и победоносных мучеников, и всех святых и праведных воспоем, дабы по их молитвам и ходатайству мы все помилованы были.

### МОЛИТВА ПЕРЕД ПЕНИЕМ ТРИСВЯТОЙ ПЕСНИ

Со своего места на | Войдя в алтарь и преслее лицом к народу: | клонив главу, тихо:

**П** Сострадающий и милующий, долготерпеливый, и многомилостивый, и истинный Господи, воззри из святой обители Твоей и внемли нам, просящим Тебя, и избавь нас от всякого искушения дьявольского и человеческого, и не удали от нас помощь Твою, и не наведи на нас наказания, превышающего силу нашу, — ибо мы не способны преодолевать сопротивление, Ты же силен, Господи, спасти от всякого противодействия. Спаси же нас, Боже, по благодати Твоей, от невзгод мира сего, дабы, с чистой совестью приступив ко святому Твоему жертвеннику, мы вместе с небесными силами неосужденно вознесли Тебе блаженную Трисвятую песнь и, совершив благоугодное Тебе и божественное служение, удостоились Жизни вечной, —

ибо Ты свят, Господи Боже наш, и во святых обитаешь и покоишься и Тебе мы воссылаем славу и Трисвятую песнь, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

### ТРИСВЯТОЕ

**Н** Святой Боже, святой Крепкий, святой Бессмертный, помилуй нас (трижды).

**Слава, и ныне.** Святой Бессмертный, помилуй нас.

**[Д** С силою!]

**Н** Святой Боже, святой Крепкий, святой Бессмертный, помилуй нас.

Во время пения Трисвятого предстоятель вместе с дьяконом выходят из царских врат на середину храма и восходят на амвон.

### (3) Чтения

По завершении пения Трисвятого:

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

Стоя лицом к народу: | Став рядом с амвоном:

**[Ч** Из книги пророка Исаяи (или из другой книги) чтение.

**Д** Будем внимательны!

Все садятся. |

*Чтение из Ветхого завета*

## Проповедь]

[Ч Прокимен.]

Ч (или Д) Из Послания к римлянам святого апостола Павла (или из иной книги апостольской) чтение.

Д Будем внимательны!

*Чтение Апостола*

## Проповедь

МОЛИТВА ФИМИАМА  
ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ЕВАНГЕЛИЯ

Под каждение дьяконом Евангелия перед чтением Аллилуия; гласно, стоя на солее лицом к народу:

В то время как дьякон совершает каждение, тихо:

П Тебе, преисполненному благоуханием и радостью, Господи, Боже наш, мы приносим этот фимиам из того, что дал Ты нам, и молимся Тебе: да вознесётся он от скудных рук наших на святой и пренебесный Твой жертвенник как благоухание приятное — для прощения грехов наших, как и всего народа Твоего, —

по милости, и состраданию, и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всеcвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.

**Н** Аллилуия (трижды).

**[МОЛИТВА ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ЕВАНГЕЛИЯ**

**П** Благодарим Тебя, Господи, что Ты явил нам свет из мрака, и открыл духовные очи наши к уразумению дивных дел Твоих, и отверз уста наши для исповедания грехов наших и научения заповедям Твоим, — Ты же и ныне, Владыка, прими молитву нашу, грешных и убогих слушателей Твоих, и не презри моления нашего, но ради величия Твоего сохрани нас и собравшихся с нами для молитвы, и возжги в наших и их сердцах сияние божественных слов Благовестия Христа Твоего, —

ибо Ты благовестие и просвещение, воскресение и жизнь для душ и тел наших, Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.]

**[ДРУГАЯ МОЛИТВА ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ЕВАНГЕЛИЯ**

**П** Возжги в сердцах наших, человеколюбивый Владыка, Твоего богопознания чистый свет и духовные очи наши открой для уразумения евангельской проповеди. Вложи в нас и страх пред благими Твоими заповедями, дабы, одолев плотские устремления, мы провели жизнь духовную, всегда благоугодное Тебе помышляя и совершая, —

ибо Ты благовестие и просвещение, Спаситель и Хранитель для душ и тел наших, Боже, как и едиnorodный Твой Сын и Дух Твой Всесвятой, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.]

**[Д** Станем благоговейно! Услышим святое Евангелие!

**П** Мир всем!

И И духу твоему.

П (или Д) От Иоанна (или другого евангелиста) святого Благовестия чтение. ]

Д Будем внимательны к святому чтению!

### *Чтение Евангелия*

[П Мир тебе!

И Слава Тебе, Господи, слава Тебе!]

### Проповедь

#### МОЛИТВА ПОСЛЕ ЧТЕНИЯ ЕВАНГЕЛИЯ

После проповеди молится гласно, стоя на солее лицом к народу:

После чтения Евангелия предстоятель изъясняет слово Божие с амвона, после чего вместе с дьяконом направляется в алтарь и, войдя, тихо молится:

П Ты возвестил нам, Боже, Свои божественные и спасительные слова — просвети же души нас, грешных, для постижения прочитанного, дабы нам явиться не только слушателями духовных речений (или: песнопений), но и совершителями добрых дел, имеющими веру неповреждённую, жизнь безупрёчную и поступки безукоризненные, —

во Христе Иисусе, Господе нашем, с Которым Ты благословен и прославлен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

И Аминь.

\*\*\*

**(4) Отпуст оглашаемых**

С соли, лицом к народу:

**Д** Пусть не останется никого из оглашаемых, никого из непосвящённых, никого из не могущих молиться с нами; друг друга испытайте, двери затворите!

[Все непричащающиеся с благоговением покидают церковь.]

**(5) Заключительные моления верных**

## СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ

Со своего места на со-  
лее, лицом к народу:

В то время как  
предстоятель входит  
в алтарь, дьякон, став  
перед царскими вра-  
тами, лицом к народу:

**Д** Возгласим все: Господи, помилуй!

**Н** Господи, помилуй [на каждое прошение].

**Д** Господи, небесный Вседержитель, Боже отцов наших, молим Тебя, услышь!

О мире всего мира и о единении всех святых [Божьих] церквей помолимся.

О спасении и укреплении святейшего отца нашего (имя и титул правящего архиерея), всего клира и христоролюбивого народа помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, беды и принуждения, пленения, горькой смерти и беззаконий наших помолимся.

И о предстоящем народе, ожидающем от Тебя неистощимой и великой милости, умоляем Тебя: умилосердись и помилуй!

Спаси, Боже, народ Твой и благослови наследие Твоё, посети мир Твой милостью и состраданием, укрепи христиан силою святого и животворящего Креста, по ходатайству Всесвятёй, благословённой Владычицы нашей Богородицы, Предтечи и апостолов Твоих, и всех святых Твоих – умоляем Тебя, многомилостивый Господи: услышь нас, молящихся Тебе, и помилуй!

**Н** Господи, помилуй (трижды).

### ВЕЛИКАЯ И ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

**Д** Будем внимать усердно! В мире Господу помолимся!

[О мире свыше и Божьем человеколюбии и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира и о единении всех святых Божьих церквей Господу помолимся.

О спасении и укреплении святейшего отца нашего (имя и титул правящего архиерея), всего клира и христолюбивого народа Господу помолимся.]

Об отпущении грехов и прощении согрешений наших и об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, беды и принуждения и от нападения врагов Господу помолимся.

День весь провести совершенно, свято, мирно и безгрешно мы все у Господа испросим.

Ангела мира – верного наставника, хранителя душ и тел наших – у Господа испросим.

Прощения и отпущения грехов и согрешений наших у Господа испросим.



Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа испросим.

Остальное время жизни нашей прожить в мире и здравии у Господа испросим.

Христианской кончины жизни нашей — безболезненной и непостыдной и доброго ответа пред Христом на страшном и повергающем в трепет Суде Его испросим.

Всесвятую, непорочную, преславную, благословенную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию, святого Иоанна, славного пророка, Предтечу и Крестителя, божественных и всехвальных апостолов, славных пророков и победоносных мучеников со всеми святыми и праведными воспомнив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи.

**П** Мир всем!

**Д** Главы наши пред Господом преклоним!

### [МОЛИТВА ГЛAVОПРЕКЛОННАЯ

**П** Господи, Боже наш, ниспошли милость Твою на склонивших главы свои и ожидающих Твоего благословения. Спаси народ Твой, благослови наследие Твое, и даруй всем нам размышлять о Тебе, и каждый день о Тебе возвещать, и ходить по заповедям Твоим, —

дабы имя Твое благословлялось и прославлялось, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.]





## II. ЛИТУРГИЯ ВЕРНЫХ

### (1) Приготовление

Лицом к народу:

Д Станем все благоговейно!

Все служащие отходят в «сосудохранилище» (у притвора), где совершается омовение рук и проскомидия (на одной просфоре-агнце без каких-либо молитв и чтений).

### МОЛИТВА ПЕРЕД ВХОДОМ

П Владыка животворящий и благ Податель, Ты дал людям блаженную надежду вечной Жизни, Господа нашего Иисуса Христа, – удостой же нас, Благой, в святости совершить Тебе и это божественное служение для наслаждения будущим блаженством, –

дабы мы, под властью Твоею всегда хранимые и к свету Истины путеводимые, Тебе славу и благодарение воссылали, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

[Н Аминь.]

**(2) Великий вход**

Лицом к народу:

**Д** В мире Христовом воспоём!

Под пение Входной  
песни совершается  
Великий вход, диакон  
несёт дискос, а другие  
диаконы кадят непо-  
крытые дискос и чашу.

**ВХОДНАЯ ПЕСНЬ ЛИТУРГИИ ВЕРНЫХ**

**Н** Да молчит всякая плоть человеческая,  
и да стоит со страхом и трепетом,  
и ничего земного в себе да не помышляет,  
ибо Царь царствующих и Господь  
господствующих  
приходит, дабы быть закланным  
и отдать Себя в пищу верным.

И шествуют пред Ним чины ангельские,  
все начала и власти,  
многоокие херувимы и шестикрылые серафимы,  
лица закрывая и возглашая песнь:  
аллилуия, аллилуия, аллилуия.

Открывают завесу  
и царские врата. Все  
служащие молча вхо-  
дят в алтарь и ставят  
св. дары на престол,  
на котором и рядом  
с которым не должно  
быть ничего, кроме,  
может быть, антими-  
са. Все пресвитеры

В то время как  
поётся первая часть  
Входной песни,  
предстоятель  
и дьякон молча  
переносят св. дары  
к престолу.

становятся вокруг  
престола.

### МОЛИТВА ПРИНОШЕНИЯ

(т. е. молитва проскомидии)

По поставлении  
св. даров на престол,  
громко:

Став перед алтарны-  
ми дверями и держа  
св. потир, громко:

**П** Боже, Боже наш, Ты послал Господа нашего Иисуса Христа, небесный Хлеб и Пищу всего мира, Спасителем, и Искупителем, и Благодетелем, благословляющим и освящающим нас, — Ты же благослови и это приношение и прими его на пренебесный Свой жертвенник! Воспомни, по Своей благодати и человеколюбию, принёсших и тех, за кого они принесли, и нас неосуждёнными сохрани при совершении божественных Твоих таинств, —

ибо освящено и прославлено вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

[**Н** Аминь.]

[**П** Мир всем!

**Д** И духу твоему.

**П** Благословен Бог, благословляющий и освящающий всех нас при приношении божественных и непорочных таинств, и да упокоит Он блаженные души со святыми и праведниками, ныне и всегда и во веки веков!]

Если надо, св. дары  
покрываются.

Далее поётся вторая  
часть входной песни.  
Предстоятель  
и дьякон входят  
в алтарь и возлагают  
св. дары на престол.

## МОЛИТВА ФИМИАМА

Громко, кадя св. дары: | Тихо:

**П** Владыка, Вседержитель, Царь славы, Боже, знающий всё прежде рождения его, Сам придѣ к нам, в этот святой час призывающим Тебя, и избавь нас от постыдных грехов, очисти наш ум и мысли от нечистых желаний, и мирскаго обольщения, и всякаго дьявольскаго действия: и как Ты принял приношения Авеля, и Нбѣ, и Аарона, и Самуила, и всех святых Твоих, прими от рук нас, грешных, этот фимиам, избавляя нас от всякаго худого дела и спасая, —

дабы мы всегда благоугождали и поклонялись Тебе и прославляли Тебя, Отца, как и едиnorodного Твоего Сына и всесвятого Твоего Духа, ныне и всегда и во веки веков.

**[Н]** Аминь.

**(3) Исповедание веры и целование мира**

На солее, лицом к народу:

**Д** В Премудрости Божьей будем внимать!

## СИМВОЛ ВЕРЫ

**П** Верую в одного Бога, Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого.

И в одного Господа Иисуса Христа, Сына Божьего — едиnorodного, от Отца рождѣнного прежде всех времѣн, в Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождѣнного — не сотворѣнного, единосущного Отцу, — через Которого всё стало; ради нас, людей, и для нашего спасения сошедшего с Небес, и воплотившегося от Духа Святого и Девы Марии, и ставшего Человеком;

и распятого за нас при Пилате Понтийском, и страдавшего, и погребённого;

и воскресшего (или: восставшего) в третий день, по Писанию;

и восшедшего (или: вознёсшегося) на Небеса, и воссевшего по правую руку от Отца;

и снова грядущего во Славе, дабы судить живых и мёртвых, и царствию Его не будет конца.

И в Духа Святого, Господа, животворящего, от Отца исходящего, со Отцом и Сыном вместе почитаемого и прославляемого, говорившего через пророков.

В одну святую, кафолическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь.

Признаю одно крещение, для прощения грехов.

Ожидаю воскресения мёртвых

и Жизни будущего века.

[Н] Аминь.

На солее, лицом к народу:

Д Станем строго! В мире Господу помолимся!

### МОЛИТВА ПЕРЕД ЦЕЛОВАНИЕМ МИРА

П Боже и Владыка всего, достойными этого часа содейлай нас, недостойных, по Своему человеколюбию, дабы, чистые от всякой лжи и всякого лицемерия, мы [приветствовали друг друга целованием святым и] соединились союзом мира и любви, [укрепляемые святыней Твоего богопознания,] через едиnorodного Твоего Сына, Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, [с Которым Ты бла-

гословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков,] —

ибо Ты — Бог мира, милости, любви, сострадания и человеколюбия, как и едиnorodный Твой Сын и Дух Твой Всесвятый, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

П Мир всем!

Н И духу твоему.

Лицом к народу:

Д Будем приветствовать друг друга целованием святым! (Рим 16:16.)

После того, как дано целование [всем или близко стоящим людям]:

Главы́ наши пред Господом прекло́ним!

[Н Пред Тобой, Господи.]

### МОЛИТВА ГЛAVОПРЕКЛОННАЯ

Громко, преклонив  
главу:

Тихо:

П Единый Господи, милующий Боже, склонившим главы́ свои пред святым Твоим жертвенником и ожидающим от Тебя духовных даров ниспослй благодать Твою благу́ю и благослови всех нас благословением духовным и неотъёмлемым, — о Ты, в вышних обитающий и на дальнее взирающий, —

ибо достохвально, и достопоклоняемо, и преславно всесвятое имя Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

**(4) Перед возношением**

[Лицом к народу:

Д Господи, благослови!]

Сослужащим:

П Господь да благословит всех нас, и да сослужит с нами, и да соделает нас достойными предстояния святому Его жертвеннику и пришествия Святого Своего Духа, [по Своей милости и человеколюбию,] ныне и всегда и во веки веков.

[Сослужащие и Н Аминь.]

Знаменуя образом  
Креста св. дары,  
сначала дискос,  
потом чашу, тихо:

П Слава в вышних Богу,  
и на земле мир, в человеках благоволение  
(или: и на земле мир избранныкам Его)  
(трижды).  
Господи! отвёрзни уста мои,  
и речь моя возвестит хвалу Тебе (трижды).  
Да наполнятся уста мои хвалою, Господи,  
дабы мне воспеть славу Твою,  
всякий день великолепие Твоё (трижды), —  
Отца и Сына и Святого Духа,  
ныне и всегда и во веки веков. Аминь.

[На 5-й глас:

П Величайте Господа со мною,  
будем превозносить имя Его вместе. (Пс 33:4.)

На тот же глас:

Н Дух Святой да сойдёт на тебя,  
и Сила Вышнего да осенит тебя! (Лк 1:35.)



Сослужащие (или дьяконы) Да воспóмнит нас Господь во царствии небесном во все дни: ныне и всегда и во веки веков!]

### ВСЕОБЩАЯ ЕКТЕНИЯ

Лицом к народу:

Д В мире Господу помолимся!

Спаси, помилуй, пощади и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

О мире свыше и Божьем человеколюбии и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира и о единении всех святых Божьих церквей Господу помолимся.

О святой кафолической (или: вселенской, соборной) и апостольской Церкви, от края земли и до края её, Господу помолимся.

О спасении и укреплении святейшего отца нашего (имя и титул правящего архиерея), всего клира и христолюбивого народа Господу помолимся.

[О богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её Господу помолимся.]\*

О святом граде Христа Бога нашего, [и о царственном граде,] [и о граде нашем (имя),] и обо всех городах и странах, и о тех, кто в православной вере и благочестии Божьем живёт в них, о мире и безопасности их Господу помолимся.

О приносящих пожертвования и делающих доброе для святых Божьих церквей, и о заботящихся о бедных, вдовах и сиротах, странниках и

---

\* Вместо прошения О благочестивых и богобоязненных царях...

нуждающихся, и о заповéдавших нам воспоминать их в молитвах Господу помолимся.

О престарелых и нéможных, болящих, страждущих и одержимых нечистыми дúхами, о скором от Бога исцелении и спасении их Господу помолимся.

О пребывающих в девстве, чистоте и подвиге, и о живущих в достойном браке, и о подвизáющихся в горáх, пещерах и ущельях земли преподобных отцах и братьях Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, странствующих христианах, и о находящихся в пленении и ссылке, в темницах и на тяжёлых работах братьях наших, и о мирном возвращении каждого в дом свой с радостью Господу помолимся.

О присутствующих здесь и молящихся с нами в этот святой час, как и во всякое время, отцах и братьях наших, о старании, трудолюбии и усердии их Господу помолимся.

И обо всякой душé христианской, угнетаемой и притесняемой, в милости и помощи Божьей нуждающейся, и об обращении заблúдших, здравии нéможных, освобождении пленённых и упокоёнии почивших отцов и братьев Господу помолимся.

Об отпущёнии грехов и прощении согрешений наших и об избавлениии нас от всякого угнетения, гнева, беды и принуждения и от нападения врагов Господу помолимся.

Особенно о благоприятной погоде, дождя́х тихих, рóсах благотворных, об изобилии плодóв, совершённом плодородии и (благословенном) увенчáнии года Господу помолимся.

Дабы было услышано и явилось благоугóдным молéние наше пред Богом, и дабы ниспóсланы были нам неистощимая милость и сострадание Его, [помолимся].

Всесвятую, непорóчную, преславную, благословéнную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодéву Марию, святых и блаженных Иоанна, славного пророка, Предтечу и Крестителя, и Стефáна, перводьякона и первомученика, пророков Моисéя, Аарóна, Илию́, Елисéя, Самуи́ла, Дави́да и Дании́ла, и всех святых и праведных воспо́мним, дабы по их молитвам и ходáтайству все мы помилованы были.

И о предлежа́щих святы́х и небесных, неизъясни́мых, непорочных, славных, страшных и поверга́ющих в трепет божественных дара́х, и о спасении предстоящего и приносящего их досточти́мого отца нашего и священника (или: архиерея) (имя) Господа Бога будем умолять:

**Н** Господи, помилуй (трижды).

### МОЛИТВА ПРЕДСТОЯТЕЛЯ О СЕБЕ

Во время или после ектении, негромко:

**П** Ты посетил нас милостью и состраданием, Владыка, Господи, и дарова́л нам, убогим, и грешным, и недостойным служите́лям Твоим, дерзновение предстоять святому Твоему жертвеннику и приноси́ть Тебе эту великую и бескровную жертву за наши грехи и грехи, соверше́нные по невéдению Твоим народом, – воззри́ же на меня, негодного служителя Твоего, и по Своему благосердию изгладь согрешения мои, и очисти мои уста и сердце от всякой скверны плóти и духа; и удали́ от меня всякий постыдный и безрассуд-

ный помысел, и силою Всесвятого Твоего Духа укрепи меня на это служение, и по благодати Своей прими меня, приближающегося ко святому Твоему жертвеннику; и благоволи, Господи, принять эти дары, приносимые Тебе нашими руками, снисходя к моим немощам, и не отвергни меня от лица Твоего, и не погнушайся моим недостойнством, но помилуй меня, Боже, [по многой милости Твоей,] и обилием благосердия Твоего изгладь беззакония мои, дабы, неосужденно став пред лицом Славы Твоей, я удостоился покровя едиnorodного Сына Твоего и осияния Всесвятого Твоего Духа и не был отвергнут как служитель греха, но как Твой служитель обрёл благоволение, и милость, и прощение грехов и в нынешнем веке, и в будущем.

О, Владыка, Вседержитель, всеильный Господи, внемли молению моему [и даруй мне прощение дурных моих дел], ибо Ты совершаешь всё во всех и все мы ищем во всём помощи и поддержки у Тебя, как и у едиnorodного Твоего Сына и животворящего Твоего Духа, ныне и всегда и во веки веков.

### МОЛИТВА ПЕРЕД ВОЗНОШЕНИЕМ (1)

[Негромко:]

**П** Боже, Ты по великому и несказанному Своему человеколюбию послал в мир едиnorodного Сына Своего, чтобы Он возвратил к Тебе заблудшую овцу, — не отврати же и от нас, грешных, приступающих к приношению Тебе этой великой и бескровной жертвы, ибо мы полагаемся не на праведность нашу, но на благую милость Твою, которой Ты сохраняешь род наш. Мы и сейчас просим и молим Твою благодать: да будет

это таинство, устроенное ради нашего спасения, не в осуждение народу Твоему, но для прощения грехов, для обновления душ и тел, для благоугождения Тебе, Богу и Отцу, —

[по милости, и состраданию, и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.]\*

[Если св. дары были закрыты, то покровцы снимаются.]

#### МОЛИТВА ПЕРЕД ВОЗНОШЕНИЕМ (2)

[Негромко:]

**П** Благодарим Тебя, Господи Боже наш, что Ты дал нам дерзновение входить во святѣлище Твоё посредством Крѳви Иисуса, путѣм новым и живым через завѣсу Плѳти Христа Твоего, который Ты открыл нам. И вот, удостоенные войти в место обитания Славы Твоей, быть внутри завѣсы и созерцать святѳе святѣх, мы припадаѣм к Твоей благодати, Владыка: помилуй нас, ибо мы страшимся и трепещем, намереваясь предстать святому Твоему жертвеннику [и принести Тебе эту великую и бескровную жертву за наши грехи и грехи, совершѣнные по невѣдению Твоим народом; ниспошли на

---

\* Далее в основном греческом тексте, в соответствии с некоторыми рукописями, следует ещё одна Молитва перед возношением, механически заимствованная из литургии св. Василия Великого (см. выше, с. 46), которая здесь опускается в соответствии с древнейшей традицией и общим смыслом чинопоследования.

нас, Боже, благодать Твою благую и освяти наши души, и тела, и дүхи, и обрати мысли наши ко благочестию, дабы мы с чистой совестью приносили Тебе милость, мир и жертву хвалы]\*; и, открыв таинственные покровы, знаменательно облекающие эту священную жертву, покажи её нам явственно, и исполни духовные очи наши непостижимо Твоего Света, и, очистив скудость нашу от всякой скверны плоти и духа, содейлай нас достойными сего великого и трепетного предстояния, —

ибо Ты преблагосердный и милостивый Бог и Тебе мы воссылаем славу и благодарение, [Отцу и Сыну и Святому Духу,] ныне и всегда и во веки веков.

\*\*\*

### (6) Святое возношение (анáфора)

Лицом к народу:

- Д Станем строго, станем благоговейно, станем со страхом Божьим и сокрушением! Будем со вниманием святое возношение в мире Богу принести:
- Н милость и мир — жертву хвалы.
- П Любовь Бога и Отца (или: Господа и Отца), благодать Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа (или: Господа и Сына) и общение и дар Всесвятого Духа да будет со всеми вами!
- Н И со духом твоим.

---

\* В ряде рукописей этой части нет. Вероятно, она интерполирована из молитв входа.

- П Вознесём ум и сердца!  
 Н Вознёсим ко Господу.  
 П Возблагодарим Господа!  
 Н Достойно это, и праведно, [и справедливо].

### Вводная часть (префацио)

| Преклонив немного  
главу:

- П Поистине достойно это, и праведно, [и справедливо], прилично и должно — Тебя восхвалять, Тебя воспевать, [Тебя благословлять,] Тебе поклоняться, Тебя славословить, Тебя благодарить, Создателя всего творения, видимого и невидимого, Сокровищницу вечных благ, Источника жизни и бессмертия, Бога и Владыку всего, Которого воспевают небеса и небеса небес и все силы их, солнце и луна и весь сонм звёзд, земля, море и всё, что в них, Иерусалим небесный, избранных собор, Церковь первородных, вписанных на Небесах, дүхи праведников и пророков, дүши мучеников и апостолов, ангелы, архангелы, престолы, господства, начала, и власти, и силы грозные, многообкие херувимы и шестикрылые серафимы, которые двумя крылами покрывают лица свои, а двумя — ноги, и двумя — летают, в непрестанном славословии зывая друг ко другу неумолкающими устами, победную песнь прекрасной Твоей Славы звучным гласом воспевая, восклицая, славословя, возглашая и говоря:

свят, свят, свят Господь Саваоф; полный небо и земля Славы Твоей! Осанна в вышних! Благословен [Пришедший и] Грядущий во имя Господне! Осанна в вышних! (Народ вторит.)

Знаменуя образом  
Креста дары:

Свят Ты, Царь веков, и всякого освящения Господин и Податель. Свят и едиnorodный Твой Сын, Господь наш Иисус Христос, через Которого Ты всё сотворил. Свят и Дух Твой всесвятой, Который пронцаёт всё, и самые глубины Твои, Бога и Отца.

**Воспоминание (анамнесис)**

Свят Ты, [Вседержитель,] всеильный, грозный, благой, милосердный, безмерно сострадающий созданию Своему! Сотворив из земли человека по образу Своему и подобию и даровав ему наслаждение в раю, Ты не пренебрег им, преступившим заповедь Твою и отпавшим, и не оставил его, Благой, но вразумил его, как Отец милосердный, призвал его чрез Закон и наставил его чрез Пророков.

Наконец Ты послал в мир и Самого едиnorodного Твоего Сына, Господа нашего Иисуса Христа, дабы Он, придя, обновил и восстановил Твой образ. Снизойдя с Небес и воплотившись от Духа Святого и Марии, святой Вечнодевы и Богородицы, Он жил вместе с людьми и устроил всё для спасения рода нашего.

Намереваясь же принять добровольную и животворящую смерть на кресте – безгрешный за нас, грешных, – Он в ту ночь, в которую был предан, а вернее Сам Себя предал за Жизнь и спасение мира (берёт в руку св. хлеб и знаменует его), взяв хлеб во святые и непорочные и бессмертные Свои руки, возрев на Небеса и показав его Тебе, Богу и Отцу, возблагодарив, благословив,



освятив, преломил его и подал святым и блаженным Своим ученикам и апостолам, сказав:

«Примите, вкусите, это — тело Моё, за вас преломляемое и раздаваемое ради прощения грехов».

**Н** Аминь.

Откладывая назад  
св. хлеб и беря  
в руки чашу:

**П** Так же после Вечери (или: Ужина) взяв чашу и смешав в ней вино и воду, возрев на Небеса и показав её Тебе, Богу и Отцу, возблагодарив, благословив, освятив, исполнив Духа Святого, подал её святым и блаженным Своим ученикам и апостолам, сказав:

«Пейте из неё все, это — кровь Моя, кровь Нового Завета, за вас и за многих изливаемая и раздаваемая ради прощения грехов;

[**Н** Аминь.]

**П** сие творите в воспоминание обо Мне».

Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьёте чашу сию, Смерть Сына Человеческого возвещаете и Воскресение Его исповедуете, доколе не придёт Он.

Лицом к народу:

**Дьяконы** Веруем и исповедуем!

[На 8-й глас:]

**Н** Смерть Твою, Господи, возвещаем и Воскресение Твоё исповедуем.

Знаменуя дискос и  
чашу, главопреклонно:

**П** Посему и мы, грешные, вспоминая Его животворящие страдания, спасительный крест, и

смерть, и погребение, и триднёвное из мёртвых воскресение (или: восстание), и восшествие на Небеса, и восседание по правую руку от Тебя, Бога и Отца, и Второе, славное и страшное, Его Пришествие, когда Он придёт во Славе, дабы судить живых и мёртвых, и когда станет воздавать каждому по делам его \*, — приносим Тебе, Владыка, эту великую и бескровную жертву, прося, чтобы Ты не по грехам нашим [поступил с нами] и не по беззакониям нашим воздál нам, но чтобы, по Своей кротости и несказáнному Своему человеколюбию презрév и упразднív запись, осуждающую нас, молящихся Тебе, Ты даровál нам Свои небесные и вечные дары, которых глаз не видел и ухо не слышало, которые и на сердце человеку не приходили, — которые Ты, Боже, уготóвал любящим Тебя, \*\* —

[На 5-й глас, громко:]

ибо народ Твой и Церковь Твоя умоляют Тебя:

[На тот же глас:]

**Н** помилуй нас, Господи Боже, Отец, Вседержитель!  
[Трижды.]

### Призывание (эпíклесис)

**П** Помилуй нас, Боже, Отец, Вседержитель, помилуй нас, Боже, Спаситель наш, помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, и ниспошли

---

\* В основном греческом тексте, согласно отдельным рукописям, далее следует вставка: ...(Пощади нас, Господи Боже! (Трижды)), а вернее, по Своему милосердию...

\*\* В основном греческом тексте, согласно отдельным рукописям, далее следует вставка: ...и чтобы за мои грехи Ты не отверг народа Твоего, человеколюбивый Господи...

на нас и на эти лежащие пред нами святы́е дары́ Всесвято́го Твоего Духа, влады́чествующего и животворящего, сопресто́льного Тебе, Богу и Отцу, как и единокровному Твоему Сыну, соца́рствующего, единосущного и совече́нного, говорившего в Законе и Пророках и в Новом завете Твоём, нисшедшего в образе го́рлицы на Господа нашего Иисуса Христа в реке Иордане и пребывшего на Нём, нисшедшего на святых Твоих апостолов в образе огненных языко́в в горнице святого и славного Сиона в день святой Пятидесятницы, —

Сего Всесвято́го Твоего Духа ниспошли́, Владыка, на нас и на эти предлежащие святы́е дары́, чтобы Он, придя́, святы́м, и благи́м, и славным Своим присутствием освяти́л и соделал:

хлеб сей — святым телом Христа,

Д[и Н] Аминь.

П а что в чаше сей — святой кровью Христа,

Д[и Н] Аминь.

| Знаменуя св. дары:

П дабы были они всем причащающимся от них для прощения грехов и Жизни вечной\*, для освящения душ и тел\*, для плодоноше́ния добрых дел\*, для утверждения святой Твоей, кафолической (или: вселенской, соборной) и апостольской Церкви, которую Ты основал на камне веры, дабы врата́ ада не одолели её, и которую Ты избавляешь от всякой е́реси и от собла́зна делающих беззаконие и сохраняешь до скончания века.

Д[и Н] Аминь.

---

\* Здесь в основном греческом тексте следует вставка: Аминь.

## Ходатайство (интерцессии)

Знаменуя св. дары:

- П Приносим Тебе, Владыка, эту жертву и за святые Твои места, которые Ты прославил богоявлéнием Христа Твоего и сошествием Всесвятóго Твоего Духа; особенно за святой и славный Сион, мать всех церквѣй, и за святую Твою, кафолическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь по всей земле.

Ты обильные дары Всесвятóго Твоего Духа подай ей и сейчас, Владыка.

[На 6-й глас:

- Н Подай, Господи.]

- П Воспóмни в ней, Господи, и святых отцов наших епископов, по всей земле православно преподающих слово Твоей Истины.

[На тот же глас:

- Н Воспóмни, Господи Боже наш (на каждое прошение).]

- П Особо воспóмни, Господи Боже наш, преподобного отца нашего, святейшего патриарха (имя); даруй ему почтенную старость, на долгие годы сохрани его пасущим народ Твой во всяком благочестии и достоинстве.

Воспóмни, Господи, здесь и повсюду служащее почтенное пресвѣтерство, во Христе дьяконство, всякое прочее служение, всякий церковный чин, и во Христе братство наше, и весь христолюбивый народ.

Воспóмни, Господи, священников, вместе с нами предстоящих и сослужащих пред святым Твоим

жертвенником, в этот святой час принося свя-  
тую и бескровную Твою жертву, и дай им и нам  
слово при отверзении уст наших во славу и вос-  
хваление всесвятого Твоего имени.

Вспомни, Господи, по множеству милости Тво-  
ей и сострадания Твоего, и меня, убогого, греш-  
ного и недостойного служителя Твоего, и посе-  
ти милостью и состраданием, и избавь и освободи  
меня от гонящих меня, Господи, Господи сил,  
и не входи в суд с рабом Твоим, и поскольку во  
мне умножился грех, да преизобилует и благо-  
дать Твоя.

Вспомни, Господи, и окружающих святой Твой  
жертвенник дьяконов, и даруй им жизнь беззакон-  
ную, непорочным служение их сохрани и  
благих степеней удостой.

Вспомни, Господи, святой Твой, Бога нашего,  
град, [и царственный град,] [и град наш (имя),]  
как и все города и страны, и тех, кто в право-  
славной вере и благочестии живёт в них, и мир  
и безопасность их.

Вспомни, Господи, богохранимую страну нашу  
(имя), весь народ и власти её.

Вспомни, Господи, плавающих, путешествую-  
щих, странствующих христиан, находящихся в  
узах и в темницах, в пленении и ссылке, в руд-  
никах и мучениях и в горьких работах, отцов и  
братьев наших, и о мирном возвращении каждо-  
го в свой дом.

Вспомни, Господи, престарелых и немощных,  
болящих, страждущих и одержимых нечистыми  
духами, как и скорое исцеление и спасение их  
чрез Тебя, Боже.

Вспомни, Господи, всякую душу христианскую, угнетаемую и притесняемую, в Твоей, Боже, милости и помощи нуждающуюся, и обращение заблудших.

Вспомни, Господи, пребывающих в девстве, благоговении и подвиге, подвигающихся в горах, пещерах и ущельях земли, преподобных отцов и братьев наших, как и православные общины в различных местах, и то, что здесь, собрание наше во Христе.

Вспомни, Господи, трудящихся и служащих нам, ради Твоего святого имени, отцов и братьев наших.

Вспомни, Господи, всех во благо, всех помилуй, Владыка, всем нам подай прощение, умири множества народа Твоего, рассея соблазны, прекрати войны, положи конец разделению церквей, восстания ересей скоро расстрой, укроти нападки язычников и укрепи христиан православных; Твой мир и Твою любовь даруй нам, Боже, Спаситель наш, надежда всех концов земли.

Вспомни (или: подай), Господи, благоприятную погоду, дожди тихие, росы благотворные, изобилие плодов и совершенное плодородие и увенчай времена года благостью Твоей, ибо очи всех на Тебя с надеждоюзирают, и Ты даёшь им пищу их во время благоприятное, отверзаешь руку Твою и насыщаешь всё живущее по благоволению.

Вспомни, Господи, приносивших и приносящих пожертвования [и делающих доброе] для святых Твоих церквей, и заботящихся о бедных, [вдовах и сиротах, странниках и нуждающихся,] и заповедавших нам вспоминать их в молитвах.

Ещё благоволи, Господи, воспóмнить и принёсших в нынешний день эти приношения ко святому Твоему жертвеннику, и тех, за кого каждый принёс их или кого в мы́слях имеет,

[и сейчас пред Тобою перечисляемых: и воспоминает кого хочет из живущих.]

Вспóмни, Господи, и наших родителей, [которые живы,] родных и друзей (имена живых).

Всех тех воспóмни, Господи, о ком мы вспомнили и о ком не вспомнили, православных, и воздай им вместо земного – небесное, вместо тленного – нетленное, вместо в́ременного – вечное, по обещанию Христа Твоего, ибо Ты имеешь власть над жизнью и смертью.

Ещё благоволи воспóмнить, Господи, во все века из рода в род творивших угодное Тебе: святых отцов, патриархов, пророков, апостолов, мучеников, исповедников, уч́ителей, преподобных, как и д́ухи всех праведников, в вере [во Христа Твоего] достигших совершенства\*.

Радуйся, благодатная! Господь с Тобою! Благословенна и Ты между жена́ми и благословен плод чрева Твоего, ибо родила́ Ты Спасителя душ наших.

Особенно всесвяту́ю, преблагословенную, непорочную Владычицу нашу Богородицу и Вечноде́ву Марию –

**Н** воспóмни, Господи Боже наш!

[В наиболее ранних рукописях далее следуют списки святых и прочих почивших.]

---

\* В основном греческом тексте далее следует: Воспомни, Господи, архангельский глас, возглашающий... Но этого нет в большинстве рукописей.

[П Святого Иоанна, славного пророка, Предтечу и Крестителя, святых апостолов, святых пророков, и патриархов, и праведников, святых мучеников и исповедников\*.]

[Всех их воспóмни, Господи, Боже дúхов и всякой плóти, о ком мы вспомнили и о ком не вспомнили, православных, почивших со времени праведного Авеля до нынешнего дня;] упокой их там, в стране живых, в Царстве Твоём, в наслаждении райском, в недрах Авраама, и Исаака, и Иакова, святых отцов наших, откуда удалены страдание, скорбь и стенание и где надо всеми всегда сияет свет лица Твоего.

И кончину жизни нашей соверши́ в мире, христианской, и угодной Тебе, и безгрешной, Господи, собирая нас к ногам избранных Твоих, когда хочешь и как хочешь, но только без стыда и согрешений, — через единородного Сына Твоего, Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа, ибо Он один жил безгрешным на земле;

[Д И о мире и укреплении всего мира и святых Божьих церквей, и о тех, за кого каждый принёс (дар свой) или кого в мыслях имеет, и о предстоящем народе, и обо всех братьях и сёстрах.]

П [через Него] и нам, и им, как благой и человеколюбивый Владыка,

отпусти, оставь, прости, Боже, / согрешения вольные и невольные, / в ведении и неведении (народ вторит, на 6-й глас), —

по милости, и состраданию, и человеколюбию Христа Твоего, с Которым Ты благословен

---

\* В основном греческом тексте далее следует: Воспóмни, Господи Боже, святых отцов и архиепископов наших и всякую плоть — тех, о ком мы вспомнили и о ком не вспомнили, и упокой их там...



и прославлен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

\*\*\*

## **(6) Приготовление ко причащению**

### **ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ (перед Молитвой Господней)**

**Лицом к народу:**

**Д** Снова и снова, как и всегда, в мире Господу помолимся!

О принесённых и освящённых достойных, небесных, неизъяснимых, непорочных, славных, страшных, божественных дарах Господу Богу нашему помолимся,

дабы Господь Бог наш, приняв их на святой и пренебесный, умопостигаемый и духовный Свой жертвенник, как благоухание приятное, в ответ ниспослал нам божественную благодать и дар Всесвятого Духа. Помолимся!

[Единства веры и общения всесвятото́го и достопоклоняемого Духа испросив, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим)].

**Н** Тебе, Господи. ]

### **МОЛИТВА ПЕРЕД ПРИЧАЩЕНИЕМ**

**П** Боже и Отче Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа, великоименный Господи,

блаженное естество, неистощимая благодать, Бог и Владыка всего, благословенный во веки веков, восседающий на херувимах и прославляемый серафимами, Которому предстоят тысячи тысяч и множества множеств воинств святых ангелов и архангелов! Ты принял принесённые Тебе дары, даяния, плоды, как благоухание приятное, и избвóлил их освятить и совершить, Благой, благодатью Христа Твоего и [найтием] Всесвятóго Твоего Духа, — освяти же, Владыка, и наши души, и телá, и дúхи, и коснись разума, испытай совесть и отринь от нас всякую мысль худую, всякий пóмысел нечýстый, всякое стремление и желание постыдное, всякое слово неумéстное, всякую зависть, гордость и лицемерие, всякую ложь, всякое коварство, всякое искушение житейское, всякое стяжáтельство, всякое тщеславие, [всякую лéность,] всякий порок, всякий гнев и всякую ярость, всякую злопáмятность, всякое злословие, всякое сребролúбие и легкомыслие, всякое движéние плóти и духа, чúждое святой воле Твоей.

И удостой нас, человеколюбивый Владыка [Господи], со дерзновением неосуждённо, с чистым сердцем, просвещённой душой, непостыдным лицом, освящёнными устами, сметь именовать Тебя, святого Небесного Бога, Отцом и говорить (или: воспевать):

**П и Н** Отец наш Небесный!  
да святится имя Твоё,  
да придёт Царство Твоё,  
да будет воля Твоя  
и на земле, как на небе;  
хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
и прости нам долги наши,  
как и мы простили должникам нашим,

и не введи нас во искушение,  
но избавь нас от лукавого,

**П** и не введи нас во искушение, [которого понести мы не можем,] Господи, Господи сил, знающий нашу немощь, но избавь нас от лукавого и дел его, всякого нападения и козней его, ради святого имени Твоего, наречённого над малостью нашей, —

ибо Твои царствие, и сила, и слава,  
[Отца и Сына и Святого Духа,]  
ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**П** Мир всем!

**Н** И духу твоему.

Лицом к народу:

**Д** Главы́ наши пред Господом прекло́ним!

**Н** Пред Тобой, Господи.

### МОЛИТВА ГЛАВОПРЕКЛОННАЯ

**П** Пред Тобою, Господи, мы, чада Твои, склонили свои главы́ у святого Твоего жертвенника, ожидая от Тебя неистощимой милости, — ниспошли же нам и ныне неистощимую благодать Твою и благословение Твоё, Владыка, и освяти́ наши души, и телá, и дýхи, дабы мы удостоились стать общниками и причастниками святых Твоих таинств, для прощения грехов и Жизни вечной, —

ибо Тебе подобает поклонение и Ты прославлен, Боже наш, как и едиnorodный Твой Сын и Дух Твой Всесвято́й, ныне и всегда и во веки веков.

[**Н** Аминь.]

Обратившись к народу:

- П** И да будут благодать и милости святой, и единосущной, и несотворённой, и нераздельной, и достопоклоняемой Троицы со всеми вами!
- Н** И со духом твоим.

Лицом к народу:

- Д** Со страхом Божиим внемлем!

### МОЛИТВА

(перед возношением св. хлеба)

- П** Святой, во святых поклбющийся, Господи, освяти нас Словом благодати Твоей и найтием Всесвятого Твоего Духа, ибо Ты сказал, Владыка: «Будьте святы, потому что Я свят, Господь Бог ваш».

О непостижимый Бог-Слово, единосущный Отцу и Всесвятому Духу, совечный и нераздельный, прими чистую песнь при святом и бескровном жертвоприношении Тебе и от меня, грешного, вместе с херувимами и серафимами возглашающего и говорящего:

Вознося св. хлеб:

святыня — святым!

- Н** Один Святой, один Господь — Иисус Христос, во славу Бога Отца со Святым Духом, — Ему и слава во веки веков!

Лицом к народу:

- Д** О спасении и укреплении святейшего отца нашего (имя и титул правящего архиерея), и о всякой душе угнетаемой и притесняемой, в милости и помощи Божьей нуждающейся, и об обращении заблудших, об исцелении немощных,

освобождёнии пленённых и упокоёнии почивших отцов и братьев наших – все усердно воззовём: Господи, помилуй!

**[Н** Господи, помилуй.

**П** Предстоятель преломляет хлеб и держит половину в правой и половину в левой руке, и погружает ту, что в правой, в чашу, говоря:

Соединение всесвятого тела и драгоценной крови Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа.

**И** тотчас начинает раздроблять, и опускает в каждую чашу одну частицу, говоря:

Соединились, и освятились, и совершились эти святые дары, во имя Отца и Сына и Святого Духа, Которому слава и власть вовеки.

**И** вливает в чашу теплоту.]

**[Н** Господи, помилуй. (12 раз)

**Пока** дьякон произносит О спасении и укреплении... архиерей (или иерей) преломляет святой хлеб на две части и кладёт на дискос частицу из левой руки, а частицу из правой снова преломляет на две части: частицу с печатью КА кладёт на дискос, а другую, с печатью ХС, влагает в святой потир, тихо говоря:

**П** Соединение всесвятого тела и драгоценной крови Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа.

**И** добавляет:

Соединились, и освятились, и совершились эти святые дары, во имя Отца и Сына и Святого Духа, Которому слава и власть вовеки.

**Также** преломляет надвое и частицу с печатями ИС и НИ, говоря:

Вот Агнец Божий, Сын Отчий, взявший на Себя грех мира, закланный за жизнь мира и спасение.

И раздробляет частицы ИС, НИ и КА так, чтобы хватило всем желающим причаститься, говоря:

Святая часть Христова, исполненная благодати и истины Отца и Святого Духа, Которому слава и власть во веки веков.

По окончании пения Господи, помилуй (12 раз) дьякон говорит, обратившись на восток:

Д Господи, благослови!

П Господь да благословит нас и неосужденными сохранит через причащение святым дарам Его, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Лицом на восток:

Д Господи, благослови!

П Господь да благословит и удостоит нас непорочными руками принимать горящий уголь и влагать его в уста верным, для очищения и обновления их душ и тел, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Архиерей (или иерей), обратившись к народу, возглашает:

Вкусите – и увидите, что благ Господь, раздробляемый и не разделяемый, верным раздаваемый и не оскудевающий, для прощения грехов и Жизни вечной, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь. ]\*

---

\* Приводится по болгарскому изданию: София, 1948. С. 51–52 (см. библиографию в настоящем издании, с. 10).

**(7) Св. причастие****[Причастие в алтаре**

**Д** В мире Христовом воспоём!

**ПРИЧАСТНЫЙ СТИХ**

**Н** Вкусите – и увидите, что благ Господь!

Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

**МОЛИТВА ПЕРЕД СВ. ДАРАМИ**

Тихо:

**П** Владыка, Христе Боже наш, Хлеб небесный, Пища всего мира, я согрешил против Неба и против Тебя и недостойн причаститься святым и непорочным Твоим таинствам, но, по Своей благости и неизречённому долготерпению, содейлай меня достойным неосуждённо и непостыдно причаститься святому телу и драгоценной крови, для прощения грехов и Жизни вечной.

Предстоятель причащается святым телу и крови и причащает сослужащих.

**Причастие народа в храме**

Предстоятель передаёт дьякону чашу для причащения народа.

**Д** Господи, благослови!

**П** Слава Богу, освятившему и освящающему всех нас!

**Д** Превыше Небес, Боже, восстань, распрости́ над землёй Славу Твою, и Царство Твоё пребудет во веки веков!  
(Пс 56:12.)

**П** Благословенно имя Господа Бога нашего во веки веков!

**Д** Со страхом Божиим приступите! ]

## [Причащение в алтаре

Обратившись к народу:

Д В мире Христовом воспоём!

После этого дьяконы входят в алтарь боковыми (малыми) дверями, а народ поёт причастный стих:

Н Вкусите — и увидите, что благ Господь! (Пс 33:2.)  
Аллилуия, аллилуия, аллилуия.

В это время закрывают царские врата и завесу для причащения священнослужителей. Служащие благоговейно встают вокруг святого престола и слушают, как архиерей (или иерей) читает молитву перед причащением.

### МОЛИТВА ПЕРЕД СВ. ДАРАМИ

П Владыка, Христе Боже наш, Хлеб небесный, Пища всего мира, я согрешил против Неба и против Тебя и недостоин причаститься святым и непорочным Твоим таинствам, но, по Своей благодати и неизречённому долготерпению, соделай меня достойным неосуждённо и непостыдно причаститься святому телу и драгоценной крови, для прощения грехов и Жизни вечной.

И причащается архиерей (или иерей) святому телу, говоря про себя: Тело Христово.

Причастившись сам, архиерей преподает служащим иереям и дьяконам святое тело, говоря каждому: Тело Христово.

А принимающий (по обычаю в ладони) отвечает: Аминь.

Затем берёт архиерей святую чашу с платом и причащается, говоря про себя: Кровь Христова,



чаша Жизни. То же он говорит, причащая от чаши сослужащих иереев и дьяконов, а те отвечают: Аминь.

Должно следить за тем, чтобы частицы, оставшиеся на дискосе после причащения священнослужителей, не были положены в потир.

### **Причащение народа в храме**

По окончании пения причастного стиха открываются завеса и царские врата.

Став справа от престола:

**Д** Господи, благослови!

Архиерей (или иерей) подает дьякону чашу, говоря:

**П** Слава Богу, освятившему и освящающему всех нас!

Взяв у архиерея (или иерея) святую чашу:

**Д** Превыше Небес, Боже, восстань, распрости над землёй Славу Твою, и Царство Твоё пребудет во веки веков! (Пс 56:12.)

Предстоятель добавляет:

**П** Благословенно имя Господа Бога нашего во веки веков!

Затем берёт архиерей (или иерей) дискос со святым хлебом, а дьякон выходит с чашей через царские врата и, показывая её народу, возглашает:

**Д** Со страхом Божьим приступите!

**Н** Благословен Грядущий во имя Господне!

И встаёт архиерей с дискосом перед вратами, а дьякон с чашей перед иконой Богоматери.

Причастники из мирян подходят со смирением и благоговением сначала к архиерею, который говорит каждому: Тело Христово — и влагает правой рукой частицу святого тела в уста, а христианин, ответив: Аминь, потребляет полученную частицу.

Затем причастники подходят к дьякону, который говорит каждому из них: Кровь Христова, чаша Жизни — и даёт им отпить из чаши, а христианин, ответив: Аминь, причащается из чаши святой кровью Христовой.

[В Закинфе после причащения священнослужителей частицы святого тела Христова влагают в потир и таким образом причащают мирян лжицей, как это теперь принято на литургиях Василия Великого, Иоанна Златоуста и преждеосвящённых даров.]\*

\*\*\*

## (8) Благодарение после причащения

### БЛАГОДАРСТВЕННАЯ ПЕСНЬ

[На 6-й глас:]

Н [или Д] Исполни уста наши хвалою Тебе, Господи, / и радостью исполни уста наши, / дабы нам воспевать Славу Твою!

Благодарим Тебя, Христе Боже наш, / ибо Ты удостоил нас причаститься телу Твоему и крови, / для прощения грехов и Жизни вечной. / Неосуждёнными нас сохрани, молим Тебя, // по Своей благодати и человеколюбию!

---

\* Приводится по болгарскому изданию: София, 1948. С. 52–54 (см. библиографию в настоящем издании, с. 10).

## МОЛИТВА ФИМИАМА

После причащения всех, кадя св. дары:

**П** Ты возвеселил нас, Боже, единением в Тебе, и мы приносим Тебе вместе с этим фимиамом благодарственную песнь – плод уст, исповедующих милость Твою. Да взойдёт она к Тебе, Боже, и да не будет отвёргнута, но даруй нам через неё благоуханье Всесвятого Твоего Духа, миро непорочное и неотъемлемое, и исполни уста наши хвалой и ликованьем и сердце – радостью и весельем, –

во Христе Иисусе, Господе нашем, с Которым Ты благословен, вместе со Всесвятым Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

**[Н** Аминь.]

## ЕКТЕНИЯ

Лицом к народу:

**Д** Снова и снова, как и всегда, в мире Господу помолимся!

Дабы причащение святыне Его было нам для отращения от всякого зла, для достижения Жизни вечной, для общения и дарования Святого Духа, помолимся.

Всесвятую, непорочную, преславную, благословенную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию, со всеми святыми и праведниками помянув, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

**Н** Тебе, Господи.

## МОЛИТВА БЛАГОДАРСТВЕННАЯ

**П** [Благодарим Тебя,] Боже, что по великому и неизречённому человеколюбию Ты снизошёл к немощи чад Твоих и удостоил нас причаститься этой небесной трапезе, — не осуди же, Владыка, нас, грешных, в причащении непорóчным Твоим таинствам, но сохрани нас, Благóй, в освящении, дабы, став достойными Святого Твоего Духа, мы обрели долю в наследии со всеми святыми, во все века творившими угодное Тебе, во свете лица Твоего, —

по состраданию едиnorodного Твоего Сына, Господа, и Бога, и Спасителя нашего Иисуса Христа, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятým и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[или: ибо благословенно, и свято, и славно вседостойное и прекрасное святое имя Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда и во веки веков.]

**Н** Аминь.

**П** Мир всем!

[**Н** И духу Твоему.]

Лицом к народу:

**Д** Главý наши пред Господом преклóним!

[**Н** Пред Тобой, Господи.]

## МОЛИТВА ГЛAVОПРЕКЛОННАЯ

**П** Боже великий и дивный, воззри на чад Твоих, ибо мы пред Тобою склонили главы, и простри Свою крепкую руку, исполненную благословений, и благослови народ Твой, и сохрани наследие Твоё, дабы мы всегда и непрестанно про-

славляли Тебя, одного живого и истинного Бога нашего, святую и единосущную Троицу, Отца и Сына и Святого Духа, —

ибо Тебе подобает и долженствует ото всех нас всякое славословие, честь, поклонение и благодарение, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

**Н** Аминь.

**Лицом к народу:**

**Д** В мире Христовом пойдём!

**Н** С именем Господним.

\*\*\*

### **(9) Заключительные молитвы**

**[Д** Снова и снова, как и всегда, в мире Господу помолимся!

#### **МОЛИТВА «В СОСУДОХРАНИЛИЩЕ ПОСЛЕ ОТПУСТА» (1)**

На потребление св. даров или, возможно, перед агапической трапезой:

Предстоятель, стоя на амвоне, молится:

**П** Ты даровал нам, Владыка, освящение в приобретении всесвятому телу и драгоценной крови едиnorodного Твоего Сына, Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, — даруй же нам и благодать Духа Твоего благого, и сохрани нас безупречными в вере, и приведи нас к совершенному усыновлению и искуплению и к будущим вечным наслаждениям, —

ибо Ты — освящение и просвещение наше, Боже, как и едиnorodный Твой Сын и Дух Твой Святой, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.]

Далее, возможно,  
после трапезы.  
Лицом к народу:

Лицом к народу:

[Д Отпускаетесь в мире!]

[Д В мире Христовом да сохранимся!]

[МОЛИТВА «В СОСУДОХРАНИЛИЩЕ» (2)]

П От силы к силе проходя и исполнив в храме Твоём всё божественное служение (т. е. литургию), мы и ныне молим Тебя, Господи Боже наш: удостой нас совершенного человеколюбия, направь путь наш, укорени нас в страхе Твоём, всех помилуй и удостой Царства Твоего Небесного, во Христе Иисусе, Господе нашем, —

с Которым Тебе подобает слава, честь и власть, вместе со всеcвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.]

На выходе из трапезной храма, гласно:

Входя в алтарь, тихо:

П Благословен Бог, благословляющий и освящающий нас через причащение святым и непорочным Его таинствам, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.





ЛІТУРГІЯ СВЯТОГО  
ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМ  
ЯЗЫКЕ









**БЖТВЕННАА ЛІТУРГІА**  
**ІЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГѠ**  
**ВАСІЛІА ВЕЛИКАГѠ**

ВѢЖДЪ, ІАКѠ СІА БЖТВЕННАА ЛІТУРГІА ВЕЛИКАГѠ ВАСІЛІА НЕ ВСЕГДА ПОЕТСЯ, НО ВО ВРЕМЯ ОУЧИНЕННОЕ: СІРѢЧЬ, ВЪ НЕДѢЛАХЪ ВЕЛИКІА ЧЕТЫРЕДЕСЯТНИЦЫ [КРОМѢ НЕДѢЛ ВІІН], І ВО СТЫИ ВЕЛИКІИ ЧЕТВЕРТОКЪ, І ВЪ ВЕЛИКЮ СЪВѢЩАТЪ: І ВЪ НАВЕЧЕРІИ РЖТВА ХРІТОВА, І БГОВЛЕНІИ: І ВЪ ДЕНЬ ПРАЗДНИКА СТАГѠ ВАСІЛІА. ОКАЗАНІЕ ЖЕ І ОУСТАВЪ СЕГѠ ЦІЕННОДѢИСТВА ТОЖДЕ ЁСТЬ, ЁЖЕ І СТАГѠ ІѠАНА ЗЛАТОУСТАГѠ.

**ДІАКОНЪ, СТАВЪ НА АМВѠНѢ, ВОЗГЛАШАЕТЪ:**

**БІГОСЛОВІИ, ВЛАДЫКО.**

**ОЦІЕННИКЪ ГЛАБОЛЕТЪ ВОЗГЛАСНѠ:**

**БІГОСЛОВЕНО ЦРТВО ОЦА І СІА І СТАГѠ ДХА, НЫНѢ І ПРИСНѠ І ВО ВѢКИ ВѢКѠВЪ.**

**ЛІКЪ: АМІНЬ.**

**ДІАКОНЪ ГЛАБОЛЕТЪ ЕКТЕНІЮ [АЩЕ НѢСТЬ ДІАКОНА, САМЪ ІЕРЕЙ]:**

**МІРОМЪ ГДЪ ПОМОЛМСЯ.**

**ЛІКЪ: ГДІ, ПОМІЛДІ.**

**Ѡ СВЫШНѢМЪ МІРѢ, І СПІСЕНІИ ДУШЪ НАШНХЪ, ГДЪ ПОМОЛМСЯ.**

**ЛІКЪ: ГДІ, ПОМІЛДІ.**

Ѡ міръ всегѡ міра, бл҃госто́лїи стѣхъ вѣиныхъ  
цр҃квей ѿ соединѣнїи всѣхъ, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ стѣмъ храмѣ сѣмъ, ѿ сѣ вѣроу, бл҃гоговѣнїемъ  
ѿ страхомъ бѣимъ входящихъ вѡнь, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ великомъ господїнѣ ѿ отцѣ нашемъ стѣишемъ  
патріархѣ **їѡкъ**, ѿ господїнѣ нашемъ преосвѣщен-  
нѣишемъ митрополїтѣ [**їѡн** архїеїпкпѣ, **їѡн** єпкпѣ]  
**їѡкъ**, ч҃тнѣмъ пресвѣтерствѣ, во хр҃тѣ діаконствѣ, ѡ  
всѣмъ причтѣ ѿ людемъ, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ вѣохранїмѣи странѣ нашей, властѣхъ ѿ вѡнн-  
ствѣ єѡ, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ градѣ сѣмъ [**їѡн** ѡ веси сѣи, **їѡн** ѡ стѣи Обїтели  
сѣи], великомъ градѣ, странѣ, ѿ вѣроу живѡщихъ въ  
нїхъ, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ бл҃гословенїи воздѣхавъ, ѡ ѿзвѣнїи пло-  
дѡвъ земныхъ ѿ временѣхъ мирныхъ, гд҃ъ помолїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ плавающихъ, пѣтешествѡющихъ, недѣлѡющихъ,  
страждѡщихъ, плачѣннѡхъ, ѿ спсѣнїи ихъ, гд҃ъ по-  
молїмса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помилѡй.

Ѡ ѿзбавитиса намъ ѡ великїа скорби, гнѣва ѿ  
нѣжды, гд҃ъ помолїмса.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѡй.

Застѡпи, спей, помилѡй и сохрани насъ, вѣже, твоєю блгодатію.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѡй.

Престѡю, пречтѡю, преблгословеннѡю, славною влчцѡю нашѡ бцѡ и принодѡ мрїю, со всѣми стѣыми помлнѡвшє, самн себє, и дрѡгъ дрѡга, и всєъ жнвѡтъ нашѡ хртѡ вгѡ предадїмъ.

**Діѣкъ:** Тєвѣ, гдѣи.

**Илѣтва пєрвагѡ антїфѡна**

**тѡйноу глаголетъ ѡ ієрєа:**

**Г**дѣи вѣже нашѡ, єгѡже державѡ несказѡнна и слава непостижїма, єгѡже млѣть безмѣрна и члѡвєколюбїє неизречєнно: самъ, влѡко, по блгодѣтробїю твоємѡ, прїзри на ны и на стѣый храмъ сєй, и сотвори съ нами, и молѡщнннмъ съ нами, бѡгѡтѡмъ млѣти твоѡ и щєдрѡты твоѡ.

**Возгласъ:**

**И**кѡ подѡбѡетъ тєвѣ всѡкаѡ слава, чєсть и поклѡненїє, ѡцѡ и снѡ и стѡмѡ дхѡ, нынѣ и прїснѡ и во вѣкн вѣкѡвъ.

**Діѣкъ:** Амїнь.

По єктенїи, ліѡкъ поєтъ пєрвыи антїфѡнъ, и зѡвразїтельнаѡ рєкше: блгослови, дѡшє моѡ, гдѣа: и прѡчал по чїнѡ. Сщїєнникѡ глаголющѡ млѣтвѡ тѡйноу во олтарї, въ тѡ времѡ дїѡконъ глаголетъ внѣ олтарѡ єктенїю. Аще же нѣсть дїѡкона, сщїєнникѡ по млѣтвѣ и по возгласѣ глаголетъ єктенїю.

Па́ки и па́ки міромъ гдѣ помолнмса.

**Лі́къ:** Гдѣ, помилѣй.

Застѣпи, спси, помилѣй и сохрани насъ, вѣже, твоёю бѣгодѣтїю.

**Лі́къ:** Гдѣ, помилѣй.

Престѣю, пречтѣю, пребѣгословеннѣю, слабнѣю влѣцѣ нашѣ бѣцѣ и приснодѣѣ мїю, со всѣми стѣыми помлнѣвшѣ, сами себе, и дрѣгѣ дрѣга, и всѣ живѣтѣ нашѣ хрѣтѣ бѣгѣ предадѣмъ.

**Лі́къ:** Тебѣ, гдѣ.

**Вѣщенникъ глаголетъ мѣтѣѣ**

**вторѣго антѣфѣна:**

**Г**дѣ вѣже насъ, спси лѣди твоѣ и бѣгослови достоѣнїе твоѣ, и исполненїе црѣкѣ твоѣѣ сохрани, ѡстѣи лѣблѣщыѣ бѣголѣпїе дѣмъ твоѣго: ты тѣхѣ възпрослабнѣ бѣжтѣвенною твоёю сілою, и не ѡстаѣви насъ, ѡповѣяющѣхѣ на тѣ.

**Возгласъ:**

**И**кѣ твоѣ держаѣва, и твоѣ ѣсть црѣтво, и сіла, и слаѣва, ѡца и сѣна и стѣаго дѣха, нынѣ и прїснѣ и во всѣкѣ вѣкѣвѣ.

**Лі́къ:** Амѣнь.

**По вѣнѣ ѣктенїи поѣтѣ ликъ вторѣй антѣфѣнѣ, и зѣобразѣтельнаѣ.**

**Дѣяконъ глаголетъ:**

Па́ки и па́ки міромъ гдѣ помолнмса.

**Лі́къ:** Гдѣ, помилѣй.

Застѣпи, спси, помилѣй и сохрани насъ, вѣже, твоёю бѣгодѣтїю.

**Лі́къ:** Гдѣи, помилѣи.

Пресѣдѣю, пречѣдѣю, превѣлѣгословѣннѣю, славною влѣцѣю  
нашѣмъ бѣдѣ и преносѣмъ мѣрю, со всѣми стѣми помѣ-  
нѣвшѣ, самѣи себѣ, и дрѣмъ дрѣмъ, и всѣмъ живѣтѣмъ нашѣмъ  
хрѣтѣмъ вѣдѣмъ предадѣмъ.

**Лі́къ:** Тебѣ, гдѣи.

**Млѣтва трѣтѣлѣгѣ антѣфѣна:**

**И**же ѡбщѣмъ сѣмъ и согласнѣмъ даровѣвѣмъ намѣ  
млѣтѣмъ, иже и двѣмъ, или трѣмъ, согласѣмъ мѣмъ  
ѡ и мѣни твоѣмъ, прошѣнѣмъ подѣти ѡбѣщѣвѣмъ: самѣмъ  
и нынѣмъ рѣвѣмъ твоѣмъ прошѣнѣмъ кѣ полезномъ испол-  
ни, подѣмъ намѣмъ вѣ настоѣщемъ вѣцѣмъ познѣнѣе твоѣмъ  
истины, и вѣ вѣдѣщемъ живѣтѣмъ вѣчнѣмъ дарѣмъ.

**Возгласѣ:**

Иже вѣмъ и члѣвѣколѣецеѣмъ вѣмъ сѣмъ, и тебѣмъ славною  
возсылаѣемъ, ѡцѣмъ и снѣмъ и стѣомъ дѣмъ, нынѣмъ и прѣснѣмъ  
и во всѣмъ вѣкѣмъ.

**Лі́къ:** Амѣнъ.

Иже зѣмъ, ижеже вѣмъ літѣр҃гѣмъ златѣмъстагѣмъ, лікъ тѣмъ-  
же поѣтѣмъ. Ѳцѣннѣмъ же и діакѣмъ тѣмъже и глаго-  
лютѣмъ и творѣтѣмъ\*.

**Млѣтва вхѣда стѣгѣмъ ѣвѣліа втѣи:**

**Р**ѣко гдѣи бже нашѣмъ, ѡстаѣвѣмъ на нѣсѣхъ чѣны, и  
вѣвинства аггѣмъ и архѣггѣмъ вѣмъ слѣженѣе твоѣмъ сла-  
вы: сотвори со вхѣдомъ нашѣмъ, вхѣдѣмъ стѣхъ аггѣмъ вѣ  
быти, со слѣжѣмъ намѣмъ и со словѣмъ твоѣмъ  
блѣгѣмъ.

\* См. кн. 2, с. 113.

И҃кѡ подобаетъ тебѣ всѧкаа слава, честь ѿ покло-  
неніе, оуцѹ ѿ снѹ ѿ стѡмѹ дхѹ, нынѣ ѿ приснѡ ѿ во-  
вѣки вѣкѡвъ. А҃минь.

Посѣмъ творятъ вхѡдъ.

Діаконы глаголетъ: Премѹдрость, прѡсти.

И вхѡдатъ во стѣи Олтаря.

Егда же глаголютъ тропарі,

сцѣенникъ глаголетъ мѣтѡѹ трисѣагѡ:

**Б**же стѣи, ѿже во стѣихъ почиваѧи, ѿже трисѣимъ  
гласомъ ѡ серафимѡвъ воспѣваемыи, ѿ ѡ херѹбі-  
мѡвъ славословимыи, ѿ всѧкаа немѡа силы покла-  
наемыи: ѿже ѡ небытіа во еже быти приведѣи всѧ-  
ческаа, создавѣи человека по образѹ твоемѹ ѿ по-  
добію, ѿ всѧкимъ твоимъ дарованіемъ оукрасивѣи:  
даѧи просящемѹ премѹдрость ѿ разѹмъ, ѿ не презираѧи  
согрѣшающагѡ, но полагаѧи на спсѣніе покаѧніе: спо-  
добивѣи насъ, смиреннѡхъ ѿ недостѡйнѡхъ рабѡ тво-  
ихъ, ѿ въ часъ сей стати предъ славою стѣагѡ твоегѡ  
жертвенника ѿ должное тебѣ поклоненіе ѿ славосло-  
віе приносѣти: самъ, вѧко, прѣими ѿ ѡцѣ насъ  
грѣшнѡхъ трисѣю пѣснь ѿ посѣти ны бл҃гостію твоею:  
прѡсти намъ всѧкое согрѣшеніе, вѡльное же ѿ невѡль-  
ное, ѡстѣи нашѡ дѡшы ѿ тѣлесѡ, ѿ даждь намъ въ  
преподѡвѣи сдѡжити тебѣ всѧ дни живота нашего,  
мѣтѡвами стѣаа бѣы ѿ всѣхъ стѣихъ, ѡ вѣка тебѣ  
бл҃гоудѡдѣившихъ.

Возгласъ:

И҃кѡ стѣ еси, бже нашъ, ѿ тебѣ славу возсылаемъ,  
оуцѹ ѿ снѹ ѿ стѡмѹ дхѹ, нынѣ ѿ приснѡ.

Дїако́нъ глаго́летъ, ꙗ́коже въ лѣтѣр҃гїи златоѡстагѡ\*:

Гдѣ, сп҃си бл҃гочѣтнѣвыѡ: ꙗ́ко поѡтъ пѣвцы по ликѡмъ то́жде. Дїако́нъ: ꙗ́ко оуслыши ны. ꙗ́ко па́ки поѡтъ пѣвцы по ликѡмъ то́жде.

Та́же дїако́нъ наводитъ Ора́ремъ, глаго́ла ко внѣсто́лщымъ велегласнѡ:

ꙗ́ко во вѣки вѣкѡвъ.

Ликъ: ѡ́минь.

ꙗ́ко поѡщѣ ликѣ трисѣ́бе: Гла́ва, ꙗ́ко нынѣ: оцѣ́нникъ ꙗ́ко дїако́нъ глаго́летъ трисѣ́бе: ꙗ́ко прочее творѡтъ, ꙗ́коже въ лѣтѣр҃гїи златоѡстагѡ\*\*.

Жлѣтва прѣ́жде стѡгѡ ѡ́нїа:

Розѣ́ннѣ въ сердца́хъ на́шихъ, члѣ́колю́бче бл҃го, твоегѡ ѡ́бразѡмъ непа́бный свѣтъ, ꙗ́ко мы́сленнаѡ на́ша ѡ́верзи О́чи во ѡ́нїскѣхъ твоѣхъ проповѣданїѣ разѡмѣнїе: вложи въ насъ ꙗ́ко стра́хъ бл҃женнѣхъ твоѣхъ заповѣдей, да плѡтскїа по́хоти всѣ́ попра́вше, дѡхѡвное житѣльство про́идемъ, всѣ́, ꙗ́коже ко бл҃гоѡгождѣнїю твоемѡ, ꙗ́ко мѡдрствѡюще ꙗ́ко дѣюще. Ты бо ѡ́нї просвѣщенїе дѡшъ ꙗ́ко тѣлесъ на́шихъ, хр҃тѣ бже, ꙗ́ко тебѣ сла́вѡ возсыла́емъ, со безнача́льнымъ твоѣмъ оцѣ́мъ, ꙗ́ко всесѣ́лымъ ꙗ́ко бл҃гїмъ ꙗ́ко животворѡщимъ твоѣмъ дѡмъ, нынѣ ꙗ́ко при́снѡ ꙗ́ко во вѣки вѣкѡвъ. ѡ́минь.

\* См. кн. 2, с. 115.

\*\* См. кн. 2, с. 115–116.

**По скончаніи сѣагѡ ѿліа, діаконъ глаголетъ ѿк-  
тенію:**

**Рцѣмъ всѣмъ ѿ всеа души, и ѿ всегѡ помышленіа  
нашегѡ рцѣмъ.**

**Дікъ: Гдѣи, помилѡй.**

**Гдѣи вседержителю, вѣже ѡтець нашихъ, молимъ  
ти сѡ, ѡслыши и помилѡй.**

**Дікъ: Гдѣи, помилѡй.**

**Помилѡй насъ, вѣже, по велицѣи мѡлти твоей, мо-  
лимъ ти сѡ, ѡслыши и помилѡй.**

**Дікъ: Гдѣи, помилѡй, трижды.**

**Жлтва прилѣжнагѡ моленіа:**

**Гдѣи вѣже нашъ, прилѣжное сѣе моленіе прїимѡи ѿ  
твоихъ рабъ, и помилѡй насъ по множествѣ мѡлти  
твоеа, и щедрѡты твоа низпосли на ны и на вса  
лѡди твоа, чающа ѿ тебе богатыа мѡлти.**

**Діаконъ: ѿще молимсѡ ѡ великомъ господинѣ и  
отцѣ нашемъ сѣбѣишемъ патріархѣ ѿмкѣ, и ѡ гос-  
подинѣ нашемъ преосвѣщеннѣишемъ митрополитѣ [и ѡ  
архіепікпѣ, и ѡ епікпѣ] ѿмкѣ, и ѡ всей во хрѣтѣ братїи  
нашей.**

**Дікъ: Гдѣи, помилѡй, трижды.**

**ѿще молимсѡ ѡ вѡхранимѣи странѣ нашей, вла-  
стѣхъ и воинствѣ еа, да ти́хое и безмѡльное житїе  
поживѣмъ во всакомъ бл҃гочтїи и чистотѣ.**

**Дікъ: Гдѣи, помилѡй, трижды.**

**ѿще молимсѡ ѡ братїахъ нашихъ, сѣенницѣхъ,  
сѣенномонасѣхъ, и всемъ во хрѣтѣ братствѣ нашемъ.**



**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи, трѣжды.

Ѹще молимся ѡ блженныхъ и пригнопамамыхъ стѣншихъ патріархехъ православныхъ, и создателехъ стѣгѡ храма сегѡ [ѡще во Обители: стѣла Обители сѣла], и ѡ всѣхъ преждепочившихъ Отцехъ и братіахъ, здѣ лежащихъ и повсѣдѣ, православныхъ.

**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи, трѣжды.

Ѹще молимся ѡ мѣти, жизни, мирѣ, здравіи, спсѣніи, посѣщеніи, прощеніи и ѡставленіи грѣхѡвъ равѡвъ вжѣихъ, братіи стѣгѡ храма сегѡ [ѡще во Обители: стѣла Обители сѣла].

**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи, трѣжды.

Ѹще молимся ѡ плодоносѣщихъ и добродѣющихъ во стѣмѣ и всѣтнѣмѣ храмѣ сѣмѣ, тѣждѣющихъ, поющихъ и предстоѣющихъ лѣдехъ, ѡжидѣющихъ ѡ тебе великіа и богатыа мѣти.

**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи, трѣжды.

### Возглашеніе:

Ико мѣтивъ и члѣвоколюбецъ бѣъ еси, и тебе слава возсылаемъ, Оцѣ и сѣну и стѡмѣ дѣхѣ, нынѣ и при сеѡ и во вѣки вѣковѣ.

**Дѣнь:** Яминь.

### Таже діаконъ:

Помолитесь, ѡглашеннии, гдѣви.

**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи.

Вѣрни, ѡ ѡглашенныхъ помолмса, да гдѣ поминдетъ ихъ.

**Дѣнь:** Гдѣни, поминаніи.

Ѡгласіть ѱхъ словомъ истины.

**Діакъ:** Гдѣи, помілуй.

Ѡкрыетъ ѱмъ євѣліе правды.

**Діакъ:** Гдѣи, помілуй.

Соєдинитъ ѱхъ стѣи своєи, соборнѣи и апльстѣи цркви.

**Діакъ:** Гдѣи, помілуй.

Спсі, помілуй, застѹпн и сохрани ѱхъ, вже, твоєю бггодатію.

**Діакъ:** Гдѣи, помілуй.

Ѡглашенніи, главы вашл гдєви приклоніте.

**Діакъ:** Тебѣ, гдѣи.

### Жітва ѡ ѡглашенныхъ:

**Г**дѣи вже нашъ, ѱже на нєсѣхъ живый и призиралий на всл дѣла твоѡ: призри на рабы твоѡ ѡглашенны, приклоньшыя своѡ вьл предъ тобою, и даждь ѱмъ легкій іаремъ, сотвори ѱхъ оуды чєстны стьл твоєѡ цркве, и сподоби ѱхъ бани пакывытїл, ѡставленїл грѣхѡвъ и одєжди нетлѣнїл, въ познанїе тебє истиннагѡ бга нашегѡ.

### Возгласъ:

Да и тїи єз нами славатъ пречтнѡе и великолѣпое ѱмл твоє, Оца и сїа и стїагѡ дха, нынѣ и приенѡ и во вѣки вѣкѡвъ.

**Діакъ:** Амїнь.

По возгласѣ же сщєнникъ развиваетъ антїмінєз по ѡбычаю.

### Діаконъ:

Єлицы ѡглашенніи, ѱзыдїте.

**ѿще ѣсть дрѹгій діаконъ, возглашáетъ ѱ тóй:**  
**Ѡглашеннїи, ѱзыдїте.**

**Тáже пáки пѣрвыи:**

**Ѹлицы Ѡглашеннїи, ѱзыдїте.**

**Да никтò Ѡ Ѡглашенныхъ, Ѹлицы вѣрнїи, пáки ѱ пáки мїромъ гдѹ помòлимса.**

**Лїкъ: Гдѹ, помїлѹй.**

**Млтва вѣрныхъ пѣрвал:**

**Т**ы, гдѹ, показáлъ єси намъ великое сїе сїєненїа таїнство: ты сподòбилъ єси насъ, смиренныхъ ѱ недостòйныхъ рабѹ твоїхъ, быти слѹжїтелемъ стáгѹ твоегò жертвенника. Ты оудовлї насъ сїлою стáгѹ твоегò дѹха въ слѹжебѹ сїю, да неослѹжденно стáвшє предъ стòю славою твоею, принесемъ ти жертвѹ хваленїа: ты бо єси дѣйствѹай всл во всѣхъ. Дáждь, гдѹ, ѱ Ѡ нашихъ грѣсѣхъ, ѱ Ѡ людскїхъ невѣдѣнїихъ, прїáтнѣй быти жертвѹ нашей, ѱ блгопрїáтнѣй предъ тобою.

**Молáщса сщїенникѹ, діаконъ [ѿще ѣсть] глагòлетъ єктенїю внѣ Олтарà:**

**Застѹпї, сїєи, помїлѹй ѱ сохрани насъ, вѣже, твоею блгодáтїю.**

**Лїкъ: Гдѹ, помїлѹй.**

**Дїаконъ: Премѹдрость.**

**Сщїенникъ возглашáетъ:**

**ѿкѹ подòвáетъ тебѣ всáкаа слава, чєсть ѱ поклòненїе, оцѹ ѱ сїнѹ ѱ стòмѹ дѹхѹ, нынѣ ѱ прїєсно ѱ во вѣки вѣкѹвъ.**

**Лїкъ: ѿмїнь.**

## И пѧки дїакопъ:

Пѧки и пѧки мїромъ гдѹ помѡлимса.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

Ѹгдѧ шїенникъ єдинъ слѡжитъ, сїхъ не глаголетъ:

Ѡ свѣшнѣмъ мїрѣ, и спїсенїи дѡшъ нашихъ, гдѹ помѡлимса.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

Ѡ мїрѣ всегѡ мїра, бл҃гостоѧнїи стѣхъ вѣиихъ цр҃квей и соединенїи всѣхъ, гдѹ помѡлимса.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

Ѡ стѣмъ храмѣ семъ, и съ вѣроу, бл҃гоговѣнїемъ и страхомъ вѣимъ вхѡдѡщихъ вѡнъ, гдѹ помѡлимса.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

Ѡ и звѣнитса намъ Ѡ всѧкїа скорби, гнѣва и нѡжды, гдѹ помѡлимса.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

## Млтва вѣрныхъ вторѧл:

**Б**же, посѣтивый въ млти и щедрѡтахъ смиренїе наше, поставивый насъ, смиренныхъ и грѣшныхъ и недостѡйныхъ рабъ твоихъ, предъ стѡю славою твоєю, слѡжити стѡмѹ жертвенникѹ твоємѹ: ты оукрѣпи насъ сілоу стѧгѡ твоегѡ дѡа въ слѡвехъ сїю, и даждь намъ слѡво во ѡверзенїе оустъ нашихъ, во єже призывати бл҃годѧть стѧгѡ твоегѡ дѡа на хотѡщыа предложитса дѧры.

Дїакопъ [вез негѡже іерей] глаголетъ:

Застѡпи, спїси, помїлѡй и сохрани насъ, бже, твоєю бл҃годѧтїю.

Дїкъ: Гдѣ, помїлѡй.

**Діаконъ:** Премѹдрость.

**Сщєнникъ глаголетъ возгласнѡ:**

**Ѹ**кѡ да подѣ державою твоєю всегда храними, тебѣ славу возсылаемъ, оцѹ и снѹ и стѹмомѹ дхѹ, нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкѡвъ.

**Ликъ:** Ѹминь.

**Тамже и здѣ творятъ и глаголютъ, сщєнникъ же и діаконъ, Ѹкоже и въ літѹргїи златоустагѡ\*.**

**Жлтва, Ѹже глаголетъ сщєнникъ тайнѡ,  
херѹвїмстѣй пѣсни пѣваемѣй:**

**Н**иктѡже достѡннѡ ѡ свѣзавшихся плотскїими похотьми и сластьми приходїти, илїи приближитисѧ, илїи слѹжити тебѣ, црїю славы: ѣже во слѹжити тебѣ, велико и страшно и самѣмъ нѣнымъ силамъ. Но обаче, неизреченнагѡ ради и безмѣрнагѡ твоегѡ члѣвколюбїа, непреложнѡ и неизмѣннѡ былъ єси члѣвкъ, и архїерей намъ былъ єси, и слѹжебныа сѧ и безкрѡвныа жертвы сщєннодѣйствїе предалъ єси намъ, Ѹкѡ вѣка всѣхъ: ты бо єдинъ, гдїи вѣже нашъ, влчествдешнѣными и земными, Ѹже на прѣтолѣ херѹвїмстѣ носимый, Ѹже серафїмѡвъ гдїи и црїи илєвъ, Ѹже єдинъ стѹ и во стѹихъ почивѧй. Тѡ оубѡ молю єдинаго бл҃гаго и бл҃гопослѹшливаго: прїзри на мѧ грѣшнаго и непотрѣбнаго раба твоегѡ, и ѡчиисти мою дѹшѹ и сердце ѡ совѣсти лѣкавыа, и оудовли мѧ силою стѹагѡ твоегѡ дхѧ, ѡблечена бл҃годѣтїю сщєнства, предстаѣти стѣи твоєй сєй трапѣзѣ и сщєннодѣйствовати стѹбе и пречѣтѡе

\* См. кн. 2, с. 125.

твоє тѣло и чѣтнѹю кровь: къ тебѣ бо прихождѹ, при-  
 клонь мой вѣю, и молю ти еѡ, да не ѡвратиши лица  
 твоего ѡ менѣ, ниже ѡринеша мене ѡ отрокѡ тво-  
 ихъ, но сподоби принесенымъ тебѣ быти, мноу грѣш-  
 нымъ и недостойнымъ рабѡмъ твоимъ, дарѡмъ сѣмъ:  
 ты бо еси приносѣи и приносимый, и прѣемѣи и  
 раздаваемый, хрѣте бже нашъ, и тебѣ слава возсыла-  
 емъ, со безначальнымъ твоимъ оцѣмъ, и пресѣтымъ  
 и блгѣимъ и животворящимъ твоимъ дхѡмъ, нынѣ и  
 присно и во вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

**Исполнышымся же мѣтвѣ и каждѣню, сщѣнникъ  
 и діаконъ, ставше предъ сѣѡю трапѣзою, глаголютъ херѹ-  
 вѣмскѹю пѣснь:**

**Сщѣнникъ:** Иже херѹвѣмы тайно ѡбразѹюще, и  
 животворящей трѣцѣ тристѹю пѣснь припѣвающе,  
 всѣкое нынѣ житѣйское ѡложимъ попечѣнїе.

**Діаконъ:** Икѡ да црл всѣхъ подѣимемъ, аггльскими  
 невидимѡ дорѹносима чїнми. Аллнлѣїа, аллнлѣїа,  
 аллнлѣїа.

**И сїе въ великїи четвертокъ точїю поетсѡ:**

Вечери твоєѡ тайныѡ днесь, сїе бжїи, причѣстника  
 ма прїими. Не бо врагѡмъ твоимъ тайнѹ повѣмъ,  
 ни лобзанїѡ ти дамъ ѣкѡ їѹда, но ѣкѡ разбойникъ  
 исповѣдаю тѡ: помани ма, гдїи, во црѣтвїи твоємъ.  
 Аллнлѣїа, аллнлѣїа, аллнлѣїа.

**Въ великѹю же свѣвѡтѹ поютъ сїе:**

Да молчїтъ всѣкаѡ плѡть человѣча, и да стоїтъ  
 со страхѡмъ и трѣпетѡмъ, и ничтѡже земное въ себѣ

да помышлѣетъ: цр҃ь бо царствѹющихъ и гд҃ь господствѹющихъ приходитъ заклѣтиса и дѣтиса въ снѣдь вѣрнымъ. Предходатъ же семѹ лица агглыстїи со всѣкимъ началомъ и властїю, многоочїтїи херѹбїми и шестокрилатїи серафїми, лица закрывающе и вопїюще пѣснь: аллилуїа, аллилуїа, аллилуїа.

И здѣ сщ҃енникъ же и дїаконъ тѣмъже творѣтъ и глаголютъ, ꙗкоже въ літѣр҃гїи златоустаго\*. Скончанымъ же бѣвшимъ мѣтвѣмъ и великомѹ вхѹдѹ, дїаконъ приходитъ на обычное мѣсто, глагола:

Исполнимъ мѣтвѹ нашѹ гд҃евн.

Лїкъ: Гд҃и, помилѹи.

Ѡ предложенныхъ чтнхъ дарѣхъ гд҃ѹ помолїмса.

Лїкъ: Гд҃и, помилѹи.

Ѡ стѣмъ храмѣ семъ, и съ вѣрою, блгоговѣнїемъ и страхомъ бж҃їимъ входѣщихъ вонь, гд҃ѹ помолїмса.

Лїкъ: Гд҃и, помилѹи.

Ѡ избавитиса намъ Ѡ всѣкїа скорби, гнѣва и нѹжды, гд҃ѹ помолїмса.

Лїкъ: Гд҃и, помилѹи.

Мѣтвѣ приношенїа, по поставленїи  
на стѣмъ прѣтолѣ бж҃твенныхъ дарѹвъ,  
ѡже сщ҃енникъ глаголетъ тайнѹ:

Гд҃и бже нашъ, создáвыи насъ и введѹи въ жїзнь сїю, показáвыи намъ пѹтїи во сщ҃енїе, даровáвыи намъ нѣныхъ тайнъ Ѡкровенїе: ты бо еси положи-

\* См. кн. 2, с. 126–129.

ВЫИ НАСЪ ВЪ СЛЪЖЕВЪ СІЮ СИЛОЮ ДЪХА ТВОЕГО СЪТАГЪ:  
 БЛГОВОЛИ ОУБЪ, ГДН, БЫТИ НАМЪ СЛЪЖИТЕЛЕМЪ НОВАГО  
 ТВОЕГО ЗАВѢТА, СЛЪГАМЪ СЪТЪХЪ ТВОИХЪ ТАИИСТВЪ:  
 ПРІИМИ НАСЪ, ПРИБЛИЖАЮЩИХСЯ СЪТОМУ ТВОЕМУ ЖЕРТВЕН-  
 НИКУ, ПО МНОЖЕСТВУ МЛТИ ТВОЕЪ, ДА БУДЕМЪ ДОСТОЙ-  
 НИ ПРИНОСИТИ ТЕБѢ СЛОВЕСНЮ СІЮ И БЕЗКРОВАНЮ ЖЕРТВЪ  
 О НАШИХЪ СОГРЕШЕНІИХЪ И О ЛЮДСКИХЪ НЕВѢЖЕСТВІ-  
 ИХЪ: ЮЖЕ ПРІЕМЪ ВО СЪТЪИИ И ПРЕНЪИИИ И МЫСЛЕННИИ  
 ТВОИИ ЖЕРТВЕННИКУ, ВЪ ВОИЮ БЛГОДУХАНИА, ВОЗНИСПОСЛИ  
 НАМЪ БЛГОДАТЬ СЪТАГЪ ТВОЕГО ДЪХА. ПРИЗРИ НА НИ,  
 ВЖЕ, И ВИЖДЕ НА СЛЪЖЕВЪ СІЮ НАШЪ, И ПРІИМИ И, ІАКО-  
 ЖЕ ПРІАЛЪ ЄСИ АВЕЛСЕВЫ ДАРЫ, НУСЕВЫ ЖЕРТВЫ, АВРАА-  
 МОВА ВСЕПЛАДІА, МВУСЕОВА И ААРВНОВА СІЩЕНСТВА,  
 САМВІАЛОВА МИРНАА. ІАКОЖЕ ПРІАЛЪ ЄСИ О СЪТЪХЪ ТВО-  
 ИХЪ АПЛЪ ИСТИННЮ СІЮ СЛЪЖЕВЪ, СИЦЕ И О РЪКЪ НАСЪ  
 ГРЕШНЫХЪ ПРІИМИ ДАРЫ СІА ВЪ БЛГОСТИ ТВОЕИИ, ГДН:  
 ІАКЪ ДА СПОДОБЛШЕСЯ СЛЪЖИТИ БЕЗЪ ПОРОКА СЪТОМУ  
 ТВОЕМУ ЖЕРТВЕННИКУ, ОВРАЩЕМЪ МЗДЪ ВЪРНЫХЪ И  
 МДРЫХЪ СТРОИТЕЛЕИ ВЪ ДЕНЬ СТРАШНИИ ВОЗДАНИА  
 ТВОЕГО ПРВНАГО.

### ДІАКОНЪ ГААГОЛЕТЪ:

Застѹпи, спси, помилди и сохрани насъ, вже, твоею  
 блгодатию.

**Дикъ:** Гдн, помилди.

Дне всего совершена, сѣта, мирна и безгрешна, оу  
 гда просимъ.

**Дикъ:** Подай, гдн.

Иггла мирна, вѣрна наставника, хранителя души и  
 тѣлесъ нашихъ, оу гда просимъ.



**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Прощеніѣ и ѡставленіѣ грѣхѡвъ и прегрѣшеній  
нашихъ, оу гдѣи просимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Добрыхъ и полѣзныхъ дѣшамъ нашимъ и міра  
мірови, оу гдѣи просимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Прочее время живота нашегѡ въ мирѣ и покажніи  
скончати, оу гдѣи просимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Хртіанскіѣ кончіны живота нашегѡ, безболѣз-  
нены, непостыдны, мирны, и добрагѡ ѡвѣта на страш-  
нѣмъ сдѣиши хртіовѣ, просимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Престѣю, пречтѣю, пребл҃гословеннѣю, славною влчцѣ  
нашѣ вцѣ и приснодѣѣ мрію, со всѣми стѣими по-  
манѣвшѣ, сами себѣ, и дрѣгѣ дрѣга, и весь животъ  
нашъ хртіѣ бгѣи предадимъ.

**Діѣкъ:** Тебѣ, гдѣи.

### Возгласъ:

Щедротами єдинороднагѡ сїѣа твоегѡ, съ нїмже  
бл҃гословенъ єси, со престѣимъ и бл҃гїимъ и животворѣ-  
щимъ твоимъ дхѡмъ, нынѣ и прїснѡ и во вѣки  
вѣкѡвъ.

**Діѣкъ:** Яминь.

**Сщїенникъ:** Миръ всѣмъ.

**Діѣкъ:** И дрѣхови твоемѣ.

**Діѣконъ:** Возлюбимъ дрѣгѣ дрѣга, да єдиномыслїемъ  
исповѣмы.

**Лікъ:** Оца и сїа и ст҃аго дх҃а, тр҃цѹ єдиносѹщнѹю и нераздѣльнѹю.

**Сщ҃енникъ** покланяетсѧ трижды,

**глагола тайнѡ:**

Возлюблю тѧ, гд҃и, кр҃ѣпосте моѧ, гд҃ь оутвержденїе моє и привѣжище моє. **Трижды.**

И дїаконъ покланяетсѧ трижды, и цѣлуетъ орарь свѡй, и глаголетъ велегласнѡ:

Дверїи, дверїи, премѹдростїю вѡнмемъ.

**Лікъ:** Вѣрѹю во єдинаго в҃га: \*

И по скончанїи ст҃агѡ сѹмвола глаголетъ дїаконъ велегласнѡ:

Станемъ добрѣ, станемъ со страхомъ, вѡнмемъ, ст҃ѡе возношенїе въ мирѣ приносїти.

**Лікъ:** Жлтѣ мира, жертвѹ хваленїѧ.

**Сщ҃енникъ** возгласнѡ:

Бл҃годать гд҃а нашегѡ їиса хр҃та, и любь в҃га и оца, и причастїе ст҃агѡ дх҃а, вѣди со всѣми ва́ми.

**Лікъ:** И со дх҃омъ твоимъ.

**Сщ҃енникъ:** Горѣ имѣнимъ сердца.

**Лікъ:** И мамы ко гд҃у.

**Сщ҃енникъ:** Бл҃годаримъ гд҃а.

**Лікъ:** Достойно и праведно єсть покланятисѧ оцѹ и сн҃у и ст҃омѹ дх҃у, тр҃цѣ єдиносѹщнѣй и нераздѣльнѣй.

**Сщ҃енникъ** приклоньсѧ мо́литсѧ тайнѡ:

\* См. кн. 2, с. 132.

**С**Ы́Й, ВЛ́КО, ГД́И БЖ́Е О́ЧЕ ВСЕДЕРЖИТЕ́ЛЮ ПОКЛАНА́-  
 ЕМЫЙ! ДОСТО́ЙНО І́АКВ ВОИ́СТИНѸ, Ѳ ПРА́ВЕДНО, Ѳ  
 ЛѢ́ПО ВЕЛИКОЛѢ́ПІЮ СТЫ́НИ ТВОЕА́, ТЕБѢ́ ХВАЛИ́ТИ, ТЕБѢ́  
 ПѢ́ТИ, ТЕБѢ́ БЛГОСЛОВИ́ТИ, ТЕБѢ́ КЛА́НАТИСЯ, ТЕБѢ́ БЛГО-  
 ДАРИ́ТИ, ТЕБѢ́ СЛА́ВИТИ Е́ДИНАГО ВОИ́СТИНѸ СЪЩАГО Б́ГА, Ѳ  
 ТЕБѢ́ ПРИНОСИ́ТИ СЕ́РДЦЕМЪ СОКРѸ́ШЕННЫМЪ Ѳ ДѸ́ХОМЪ  
 СМИРЕ́НІА СЛОВЕ́СНЮ СІ́Ю СЛѸ́ЖЕВЪ НАШѸ: І́АКВ ТЫ́ Е́СИ  
 ДАРОВА́ВЫЙ НА́МЪ ПОЗНА́НІЕ ТВОЕА́ И́СТИНЫ. Ѳ КТО́ ДОВО́-  
 ЛЕНЪ ВОЗГЛАГО́ЛАТИ СИ́ЛЫ ТВОА́, СЛЫ́ШАНЫ СОТВОРИ́ТИ  
 ВСА́ ХВА́ЛЫ ТВОА́, ѲЛИ́ ПОВѢ́ДАТИ ВСА́ ЧДЕ́СА ТВОА́ ВО  
 ВСА́КО ВРЕ́МЯ; ВЛ́КО ВСѢ́ХЪ, ГД́И НЕ́БЕ Ѳ ЗЕМЛѢ́, Ѳ ВСЕА́  
 ТВА́РИ, ВИ́ДИМАЯ ЖЕ Ѳ НЕВИ́ДИМАЯ, СЕ́ДАИ́ НА ПРѢ́ТОЛѢ́  
 СЛА́ВЫ Ѳ ПРИЗІ́РАИ́ БЕ́ЗДНЫ, БЕЗНАЧА́ЛЬНЕ, НЕВИ́ДИМЕ,  
 НЕПОСТИЖИ́МЕ, НЕУПИСА́ННЕ, НЕИЗМѢ́ННЕ, О́ЧЕ ГДА́ НА-  
 ШЕГѸ І́ИСА ХРІ́СТА, ВЕЛИ́КАГѸ Б́ГА Ѳ СІ́СИТЕ́ЛЮ, ОУ́ПОВА́НІА  
 НАШЕГѸ, ѲЖЕ́ Е́СТЬ О́БРАЗЪ ТВОЕА́ БЛГО́СТИ: ПЕЧА́ТЬ  
 РАВНООБРА́ЗНАЯ, ВЪ СЕБѢ́ ПОКАЗѸ́А ТА́ ОЦА́, СЛОВО́ ЖИ-  
 ВОЕ́, БГЪ́ И́СТИННЫЙ, ПРЕВѢ́ЧНАЯ ПРЕМѸ́ДРОСТЬ, ЖИВО́ТЪ,  
 ѲСЦІ́ЕНІЕ, СИ́ЛА, СВѢ́ТЪ И́СТИННЫЙ, ѲМЖЕ́ ДХЪ́ СТЫ́Й І́АВНІ́А:  
 ДХЪ́ И́СТИНЫ, СЫНОПО́ЛОЖЕНІА ДАРОВА́НІЕ, ѲБРѸ́ЧЕНІЕ  
 ВЪДА́ЩАГѸ НАСЛѢ́ДІА, НАЧА́ТОКЪ ВѢ́ЧНЫХЪ БЛГЪ́, ЖИВО-  
 ТВОРА́ЩАЯ СИ́ЛА, И́СТОЧНИКЪ ѲСЦІ́ЕНІА, Ѳ НЕГѸ́ЖЕ ВСА́  
 ТВА́РЬ СЛОВЕ́СНАЯ ЖЕ Ѳ ОУ́МНАЯ ОУ́КРЕ́ПЛЕНА ТЕБѢ́ СЛѸ́-  
 ЖИТЪ Ѳ ТЕБѢ́ ПРИНОСО́ЩНОЕ ВОЗСЫ́ЛАЕТЪ СЛОВОСЛѸ́ВІЕ,  
 І́АКВ ВСА́ЧЕ́СКАЯ РАБО́ТНА ТЕБѢ́: ТЕБѢ́ ВО ХВА́ЛѢТЪ А́ГГЛИ,  
 А́РХА́ГГЛИ, ПРѢ́ТОЛИ, ГДѸ́СТВІА, НАЧА́ЛА, ВЛА́СТИ, СИ́ЛЫ Ѳ  
 МНОГОО́ЧИТІИ ХЕРѸ́ВИМИ: ТЕБѢ́ ПРЕДСТО́АТЪ О́КРЕСТЪ  
 СЕРАФІ́МИ, ШЕ́СТЬ КРИ́ЛЪ Е́ДИНОМѸ, Ѳ ШЕ́СТЬ КРИ́ЛЪ Е́ДИ-

номѡ: ѿ двѣма оубѡ покрываютьъ лица своѡ, двѣма же ноги, ѿ двѣма летѡюще, взываютьъ єдинъ ко дрѡгомѡ, непрестанными оусты, немолчными словословєньми.

### Возгласнѡ сщ҃енникъ:

Повѣднѡ пѣснь поюще, вопіюще, взываютьъ ѿ глаголюще.

**Ликъ:** Сѣтъ, сѣтъ, сѣтъ гдѣ саваѡмъ, исполнь нѣбо ѿ земли славы твоєѡ: ѡсанна въ вышнихъ, бл҃гословєнь градый во ѿма гдѣне, ѡсанна въ вышнихъ.

**И здѣ дїаконъ тѡжде творитъ, ѿкѡ ѿ литѣр҃гїи златоустагѡ\*.**

### Сщ҃енникъ молитсѡ тайнѡ:

**Г**дѣ си ми бл҃женными силами, влѣко члѣвколѡбче, ѿмы грѣшнїи вопіемъ ѿ глаголемъ: сѣтъ єси ѿкѡ воистиннѡ ѿ пресѣтъ, ѿ нѣсть мѣры великолѣпїю сѣтїни твоєѡ, ѿ прѣбенъ во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, ѿкѡ правдою ѿ сдѡмъ истиннымъ всѡ навѣлъ єси на ны: создѡвъ во челоуѣка, перестъ вземъ ѿ земли, ѿ образомъ твоимъ, вжѣ, почѣтъ, положилъ єси єгѡ въ рай сладоусти, безсмертїе жїзни ѿ наслажденїе вѣчныхъ бл҃гъ въ соблюденїи заповѣдей твоихъ ѡбѣщавъ ємѡ: но преслѡдшавша тебѣ истиннаго б҃га, создѡваго єгѡ, ѿ прелестїю смїевою привлѣкшасѡ, оумерщвлєна же си ми прегрѣшенїи, ѿзгналъ єси єгѡ прѣвнымъ твоимъ сдѡмъ, вжѣ, ѿ рай въ мїръ сїи, ѿ вратилъ єси въ зємлю, ѿ неѡже взѡтъ бысть, оустроѡл ємѡ єже

\* См. кн. 2, с. 134.

Ѡ пакнвытїа спсєніе, въ самомъ хрѣтѣ твоємъ: не во  
 Ѡвратїлса єси созданїа твоегѡ въ конєцъ, ѣже со-  
 творїлз єси, блже, ниже забылз єси дѣла рѣкз тво-  
 нхъ, но посѣтилз єси многообразнѣ, ради мїрдїа  
 млти твоеа: пррѡки послалз єси, сотворїлз єси сїлы  
 стѣими твоїми, въ коемждо родѣ блгоудгодївшими  
 тебѣ: глалз єси намъ оусты рабъ твоїхъ пррѡковъ,  
 предвозвѣщал намъ хотѣщее быти спсєніе: законъ  
 далз єси въ помѡщъ, агглы поставилз єси хранїтели:  
 єгда же прїиде исполненїе времєнъ, глалз єси намъ  
 самѣмъ сїномъ твоїмъ, ѥмже ѥ вѣки сотворїлз єси,  
 ѥже сѣи сїанїе славы твоеа ѥ начертанїе ѡпостаси  
 твоеа, носл же всл глголомъ сїлы своеа, не хищенїе  
 непщева ѣже быти равенъ тебѣ вгѡ ѥ оцѡ: но вгѡ  
 сѣи превѣчный, на землї іавїсл ѥ человекѡмъ спо-  
 живѣ: ѥ Ѡ двы стѣял воплѡщвсл, ѥстоци себѣ, зрѣкъ  
 раба прїемъ, сообразенъ бѣвъ тѣлѡ смїренїа нашегѡ,  
 да насъ сообразны сотворїтъ образѡ славы своеа:  
 понѣже во человекѡмъ грѣхъ внїде въ мїрѣ, ѥ грѣхѡмъ  
 смѣрть, блговоли єдинородный твої снъ, сѣи въ нѣд-  
 рѣхъ тебѣ вгѡ ѥ оцѡ, бѣвъ Ѡ жены стѣял бѣи ѥ при-  
 снодѣвы мрїи, бѣвъ подъ закономъ, ѡсѡдїти грѣхъ во  
 плѡти своеї, да во адѡмѣ ѡмїрающе, ѡживотворѣтл  
 въ самомъ хрѣтѣ твоємъ: ѥ пожївъ въ мїрѣ сѣмъ, давъ  
 повелѣнїа спсїтельна, ѡставивъ насъ прелести  
 їдѡльскїа, приведѣ въ познанїе тебѣ ѥстиннагѡ вгѡ ѥ  
 оцѡ, стлжѣвъ насъ себѣ лѡди ѥзбранны, царское сїѣнїе,  
 іазыкъ стѣ: ѥ ѡчїстївъ водою, ѥ стѣївъ дхѡмъ стѣимъ,  
 дадѣ себѣ ѥзмѣнѡ смѣрти, въ нѣйже держїми вѣхѡмъ,

продани под грѣхѡмъ: ѿ сошѣдъ крѣтомъ во адъ, да ѿс-  
пѡлнитъ собою всѧ, разрѣши болѣзни смѣртныя: ѿ  
воскрѣсъ въ третій дѣнь, ѿ пѹть сотвори въ всѧкой плѡти  
къ воскрѣнію ѿ мѣртвыхъ, занѣ не бѧше мѡчно дер-  
жимѹ быти тѣлѣмъ начальникѹ жнзни, бысть на-  
чѧтокъ оумѣршихъ, перворождѣнъ ѿ мѣртвыхъ, да  
вѣдетъ самъ всѧ, во всѣхъ пѣрвенствѡхъ: ѿ возшѣдъ  
на нѣбѧ, сѣде ѡдеснѡ величествѡ твоегѡ на высѡ-  
кихъ, ѿже ѿ прїидетъ воздѧти комѹждо по дѣломъ  
ѣгѡ. ѡстави же намъ воспоминѧнѡ спсѣтельнагѡ  
своегѡ страдѧнѡ сѧ, ѡже предложѡмъ по ѣгѡ  
зѧповѣдемъ: хотѧ во ѿзыти на вѡльнѡ ѿ приснопѧ-  
матнѡ ѿ животворѧщѡ своѡ смѣрть, въ нѡщъ, въ  
нѡже предаше себѣ за живѡтъ мѡра, прїемъ хлѣбъ на  
сѣбѧ своѧ ѿ прѣчтыя рѹки, показѧвъ тебѣ вѣѹ ѿ оцѹ,  
бл҃годарѡмъ, бл҃гословѡмъ, ѡсѣѡмъ, преломѡмъ,

**И возгласнѡ глаголетъ сѣ:**

Дадѣ сѣбѣмъ своимъ оумѣрѡмъ ѿ апѡмъ, рекъ:  
прїимѡте, ѡдѡте, сѣ ѣсть тѣло мое, ѣже за вы ломѡ-  
мое во ѡставленѡ грѣхѡмъ.

**Лѡкъ поетъ: ѡминь.**

Ѳцѣнникъ же ѿ дѡконъ тѡжде ѿ здѣ творѡтъ,  
подобѣтъ златѡстагѡ літѹргѡи\*.

**Ѳцѣнникъ втѡй:**

Подобѣтъ ѿ чашѹ ѡ плодѡ лѡзнагѡ прїемъ, раство-  
рѡмъ, бл҃годарѡмъ, бл҃гословѡмъ, ѡсѣѡмъ,

**И пакѡ возгласѡетъ сѣ:**

\* См. кн. 2, с. 135.

Дадѣ стѣмъ своимъ оучѣнкѣмъ и апломъ, рекъ:  
пійте ѿ неѣ всѣ, сѣла ѣсть кровь моѣ новагѣ завѣта,  
ѣже за вы и за многѣи изливаемаѣ во ѡставленіе  
грѣхѣмъ.

**Дікъ поётъ: Аминь.**

**Сщѣнникъ, приклонивъ главѣ, молится втай:**

**Г**ѣ творите въ моѣ воспоминаніе: ѣлижды бо аще  
ѣсте хлѣбъ сѣи, и чашѣ сѣю пійете, моѣ смѣрть  
возвѣщаете, моѣ воскрѣніе исповѣдаете. Поминаніе  
оубо, вѣко, и мы спсительнаѣ ѣгѣ страданіѣ, жи-  
вотворѣній крѣтъ, триднѣвное погребеніе, ѣже и з мѣрт-  
выхъ воскрѣніе, ѣже на нѣсѣи возшествіе, ѣже ѡдеснѣю  
тебѣ бѣи и оца сѣдѣніе, и славное и страшное ѣгѣ  
вторѣе пришествіе.

**Возглашаетъ сщѣнникъ:**

Твоѣ ѿ твоихъ тебѣ приносяще ѡ всѣхъ и за  
всѣ.

**Дікъ: Тебѣ поѣмъ, тебѣ бѣгословимъ, тебѣ бѣгода-  
римъ, гдѣи, и молимъ ти сѣ, бѣже нашъ.**

**Сщѣнникъ, приклонивъ главѣ, молится втай:**

**Г**егѣ ради, вѣко престѣи, и мы грѣшнѣи и недо-  
стойнѣи рабѣи твоѣи, сподобльшиисѣ сѣлжити сѣтомѣ  
твоѣмѣ жѣртвенникѣ, не ради правдѣ нашихъ, не бо  
сотворихомъ что бѣго на землѣи, но ради млти твоѣѣ  
и щедрѣтъ твоихъ, ѣже и зліѣлѣ сѣи богѣтнѣи на ны,  
держѣище приближаемаѣ сѣтомѣ твоѣмѣ жѣртвенникѣ:  
и предложше вмѣстообразнаѣ сѣтагѣ тѣла и кровѣ  
хрѣта твоѣгѣ, тебѣ молимсѣ, и тебѣ призываемъ, сѣте  
сѣихъ, бѣгволеніемъ твоѣмъ бѣгости прѣити дѣхъ тво-

емѹ стѡмѹ на ны и на предлежащым дары сїѧ, и бл҃гословїти ѧ, и ѡсѣити, и показати.

**Дїако́нъ** полага́етъ рїпїдѹ, ю́же держа́ше, и́ли покрѡ́въ, и прихѡ́дитъ бли́зъ сщї́енника, и покланя́ется ѡ́ба трї́жды предъ стѡ́ю трапѣ́зою, мола́щесѧ въ себѣ́: **Бже́**, ѡчи́сти мѧ грѣ́шнаго и поми́луй мѧ, и глаго́люще:

**Сщї́енникъ:** Гдїи, и́же пресѣ́аго твоегѡ́ дх҃а въ трѣ́тїй часъ апла́шмъ твоимъ низпосла́выи, тогѡ́, бл҃гїи, не ѡ́нимѣ ѡ́ насъ: но ѡ́новѣ́ насъ, мола́щихъ ти сѧ.

**Дїако́нъ стї́хъ:** Сѣ́рдце чисто сози́жди во мнѣ́, бже́, и дх҃ъ пра́въ ѡ́новѣ́ во ѡ́тробѣ́ моѣ́й.

**Сщї́енникъ:** Гдїи, и́же пресѣ́аго твоегѡ́ дх҃а:

**Дїако́нъ стї́хъ:** Не ѡ́вержи мене́ ѡ́ лица́ твоегѡ́, и дх҃а твоегѡ́ стѣ́агѡ не ѡ́нимѣ ѡ́ мене́.

**Сщї́енникъ:** Гдїи, и́же пресѣ́аго твоегѡ́ дх҃а:

**Та́же главо́ приклонї́въ дїако́нъ, показꙋ́етъ ѡ́ра́ремъ стѣ́й хлѣ́въ и глаго́летъ ти́химъ гла́сомъ:**

Бл҃гослови́, влады́ко, стѣ́й хлѣ́въ.

**Сщї́енникъ же, зна́менѹ́а стѣ́й хлѣ́въ, глаго́летъ:**

Хлѣ́въ о́убо сї́й, са́мое ч҃тнѡ́е тѣ́ло гдѧ́ и б҃га́ и сї́са на́шегѡ́ и́иса хр҃та́.

**Дїако́нъ:** А́минь.

**И па́ки дїако́нъ:**

Бл҃гослови́, влады́ко, стѣ́ю ча́шѹ.

**Сщї́енникъ же бл҃гослова́ѧ глаго́летъ:**

Ча́шѹ же сї́ю, са́мѹю ч҃тнѹ́ю кро́вь гдѧ́ и б҃га́ и сї́са на́шегѡ́ и́иса хр҃та́.

**Дїако́нъ:** А́минь.



**Сщїенникъ:** И злїаннѣю за живѡтѹ мїра.

**Дїаконъ:** Амїнь.

И паки дїаконъ, показѹа со оуаремъ стїаа о боу, глаголетъ:

Бл҃гословїи, владыко, о боу.

Сщїенникъ же, бл҃гословлаа о боу стїаа рѣкою, глаголетъ:

Преложївъ дѹхомъ твоимъ стїымъ.

**Дїаконъ:** Амїнь, амїнь, амїнь.

И главоу приклоны дїаконъ ко сщїенникѹ, глаголетъ:

Поманї ма, стїий владыко, грѣшнаго.

И преходитъ, на немже мѣстѣ стоаше прежде.

**Сщїенникъ же молнтса:**

**Н**асъ же всѣхъ, ѿ єдинаго хлѣба и чаши причащїающихся, соединїи дрѹгъ ко дрѹгѹ, во єдинаго дѹха стїаго причастїе: и ни єдинаго насъ въ сдѹхъ и ли во ѡсѹжденїе сотвори причастїтиса стїаго тѣла и крове хрїста твоего: но да ѡбращемъ млтв и бл҃годать со всѣми стїыми ѿ вѣка тевѣ бл҃гобл҃годїившими, прѡтцы, отцы, патрїархи, пррѡки, аплы, проповѣдники, бл҃говѣстники, мчнки, исповѣдники, оучительми, и со всакимъ дѹхомъ првнымъ, въ вѣрѣ скончавшимса.

И прїемъ кадїло, сщїенникъ глаголетъ возгласноу:

И зрѣднѡ ѡ пресѣтѣи, пречтѣи, превл҃гословеннѣи, славноѣи влчцѣ нашей вцѣ и приснодѣвѣ мрїи.

И кадїтъ предъ стїоу трапѣзоу трижды.

Таже дїаконъ кадїтъ стѹю трапѣзѹ оукрестъ и поминлетъ, таже хошетъ, оусопшыа и живыа.

**Дікъ поётъ:** Ѡ тебе радѹется, бѣгодѣтна, всѣкала твѣрь, аггльскій соборъ и челоѹческій родъ, ѡсцѣненный храмѣ и рай словесный, дѣвственна похвалѣ, и з неже бѣ въ воплотіи и мѣнецъ бысть, прѣжде вѣкъ сій бѣ нашъ: ложе на бо твоѣ прѣболъ сотвори и чрево твоѣ прострѣниче нѣсъ содѣла: Ѡ тебе радѹется, бѣгодѣтна, всѣкала твѣрь, слава тебе.

**Ище же въ великій четвертокъ, или въ великѹю сѣвѣтъ, тогда поётъ іромѣъ ѿ-ыа пѣсни днѣ тогѣ.**

**Іерей же преклонѣа молитѣа:**

Сѣаго іѡанна прѣрока прѣчи и крѣтитѣа, сѣихъ слѣвныхъ и всехѣальныхъ аплѣ, сѣаго и мѣкъ, сѣже и пѣмать совершаѣмъ, и всѣхъ сѣихъ твоихъ, иже мѣтвами посѣти насъ, вѣе.

**И помни всѣхъ прѣжде оѹсѣпшихъ ѡ надежди воскресіа жизни вѣчныхъ.**

**Здѣ сцѣнникъ поминѣетъ, иже хѣщѣтъ, живыхъ и оѹмершихъ. Ѡ живыхъ оѹѣво глаголетъ:**

**Ѡ сцѣненіи, посѣченіи, ѡставленіи грѣхѣвъ раѣвъ вѣжнихъ и мѣкъ.**

**Ѡ оѹмершихъ же глаголетъ:**

**Ѡ покѣи и ѡставленіи грѣхѣвъ дѣшъ раѣвъ твоихъ и мѣкъ: на мѣстѣ свѣтѣ, ѡндѣже ѡѣѣже печѣль и въздыханіѣ, оѹпокоѣи, вѣе насъ.**

**И покѣи иже, и дѣже приѣщѣетъ свѣтъ лица твоѣго.**

**По сѣхъ глаголетъ:**

**Сѣе молимъ ти ѣа, помни, гдѣи, сѣю твоѣю со-борнѹю и аплѣскѹю цѣковъ, иже ѡ концѣ дѣже до**

конѣцъ вселѣнныа, и оумирѣи ѿ, ѿже наздѣлъ єси ѣтною  
крѡвію хрѣта твоего, и стѣи храмъ єи оутверди даже  
до скончанїа вѣка. Помани, гдѣи, ѿже дары єїа тебѣ  
принѣсшихъ, и ѡ нихъже, и ѿмиже, и за нихъже єїа при-  
несѡша. Помани, гдѣи, плодоносѣщихъ и добротво-  
рѣщихъ во стѣихъ твоихъ цркви, и поминающихъ  
оубѡгїа: воздѣждь ѿмъ богатыми твоими и нѣными  
дарованїи, дарѡи ѿмъ вмѣстѡ земныхъ нѣнаа, вмѣ-  
стѡ временныхъ вѣчнаа, вмѣстѡ тлѣнныхъ нетлѣн-  
наа. Помани, гдѣи, ѿже въ пѣстынахъ и горахъ, и  
вертѣпѣхъ, и рѡпастехъ земныхъ. Помани, гдѣи, ѿже  
въ дѣвствѣ, и бгговѣнїи, и пѡстничествѣ, и въ чї-  
стѣмъ житѣльствѣ прѣвывающихъ. Помани, гдѣи,  
бгговѣрныхъ и хрѣтолюбивыхъ правитѣлей, ѿхъже ѡправ-  
дѣлъ єси правити на землїи: ѡрѡжїемъ ѿ истины, ѡрѡ-  
жїемъ бгговолѣнїа вѣнчай ѡ, ѡсѣнїи надъ главами ѿхъ  
въ дѣнь брани, оукрѣпїи ѿхъ мышцѡ, возвыси ѿхъ дес-  
ницѡ, оудержавїи ѿхъ правленїе, покорїи ѿмъ всѡ вар-  
варскїа азыки, брани хотѣщыа: дарѡи ѿмъ глѣбѡкїи  
и неѡемлемый мїръ: возглаголи въ сердцахъ ѿхъ бгггѡ  
ѡ цркви твоеїи и всѣхъ лѡдѣхъ твоихъ, да въ тишинѣ  
ѿхъ тїхѡе и безмѡлвное житїе пожнѣмъ во всѡкомъ  
бггочїїи и чистотѣ. Помани, гдѣи, всѡкое началѡ и  
влѣсть, и ѿже въ палѣтѣ брѣтїю нашѡ, и всѣ вѡннство:  
бгггѡ во бгггости соблюди, лѡкѡвыа бггги сотвори бггг-  
стїю твоею. Помани, гдѣи, прѣдстоѡщыа лѡди, и рѡди  
бгггослѡвныхъ вїнъ ѡставльшихъ, и помїади ѿхъ и  
насъ, по мнѡжествѡ млчїи твоеѡ: сокрѡвища ѿхъ и с-  
пѡлни всѡкаго бгга: сдѡрѡжѣства ѿхъ въ мїрѣ и єди-

номыслии соблюди: младѣнцы воспитай, юность наста-  
ви, старость поддержи, малодѣшныя оутѣши, расхо-  
ченныя сохрани, прельщенныя обрати, и совокупни  
сѣбѣ твоей соборнѣй и апостольнѣй цркви: стѣжѣемыя  
ѡ дхѡвъ нечистыхъ свободи, плавающимъ сплывай,  
пѣтешествующимъ шествуй, вдовицамъ предстани,  
сирыхъ защити, плененыя избави, недѣлющыя ис-  
цѣли. На сдѣиши, и въ рѣдѣхъ, и въ заточѣніихъ, и  
въ горькихъ работѣхъ, и всѣкой скорби, и нѣждѣ, и  
вѣстоаніи сѣиныхъ помани, бже. И всѣхъ трѣбующихъ  
великагѡ твоегѡ блгодѣробіа, и любящихъ насъ, и  
ненавидящихъ, и заповѣдавшихъ намъ недостѣп-  
нымъ молитисѧ ѡ нихъ, и всѣ люди твоѣ помани,  
гди бже нашъ, и на всѣ изліи богатѣю твою мѣть,  
всѣмъ подаѣ иже ко спсѣнію прошѣніа. И иже мы не  
поманѣхомъ невѣдѣніемъ, или забвѣніемъ, или мно-  
жествомъ именъ, самъ помани, бже, всѣдый коегѡждо  
вѡзрастѣ и именованіе, всѣдый коегѡждо ѡ оутрѣбы  
матере егѡ: ты во еси, гди, помѡщь безпомѡщнымъ,  
надѣжда безнадѣжнымъ, вѣдѣваемымъ спсѣтель,  
плавающимъ пристанище, недѣлющымъ врачъ: самъ  
всѣмъ всѣ бди, всѣдый коегѡждо, и прошѣніе егѡ,  
домъ, и потребѣ егѡ. И избави, гди, градъ сей [или весь  
сїю, или сѣбѣ оубитель сїю] и всѣкїй градъ и странѣ ѡ  
гладѣ, гвѣительства, трѣса, потѡпа, огнѣ, мечѣ, на-  
шествіа иноплемѣнныхъ и междоубѣныхъ брани.

### И возглашаетъ сѣенникъ:

Въ пѣрвыхъ помани, гди, великаго господина и  
отца нашего **имкѣ**, сѣбѣишаго патріарха московскаго

и всеа рѣси, и господина нашего, пресвѣщеннѣйшаго  
**и́макъ**, митрополита [и́ли архіе́йкпа, и́ли е́йкпа, **ѣгѡже  
 ѣсть Ѡбласть**], и́хже да́рди стѣмъ твоимъ цркъвамъ,  
 въ мирѣ, цѣлыхъ, чтныхъ, здра́выхъ, долгоде́н-  
 ствѡущихъ, прáвѡ прáвлящихъ слово твоеа истины.

**Ликъ поётъ: И всѣхъ и вса.**

**Сщѣнникъ мо́литсѧ втай:**

Помани, гди, всакое е́йкпство правосла́вныхъ,  
 прáвѡ прáвлящихъ слово твоеа истины.

Помани, гди, по мно́жествѣ щедротъ твоихъ, и  
 моё недостóинство, прости ми всакое согрѣшеніе,  
 бо́льное же и нево́льное: и да не моихъ ради грѣхѡвъ  
 возвраніши б́гдодати стáгѡ твоегѡ д́ха ѿ предле-  
 жащихъ дарѡвъ.

Помани, гди, пресвѣтерство, ѣже во хрѣтѣ д́акон-  
 ство, и весь сщѣнническій чинъ, и ни еди́наго же насъ  
 посраміши, Ѡкрестъ столѣщихъ стáгѡ твоегѡ жертвен-  
 ника. Посѣти насъ б́гдостію твоею, гди, я́вися намъ  
 богатыми твоими щедротами: б́гдорастворены и по-  
 лезны воздѡху намъ да́рди, дожди мирны земли къ  
 плодонóсію да́рди: б́гдослови вѣнець лѣта б́гдости  
 твоеа: оутолі раздѡры цркъвей, оугаси шатаніа язы-  
 ческаа, е́ретическаа востаніа скорѡ разорі силою стáгѡ  
 твоегѡ д́ха: всѣхъ насъ пріимі въ цртво твоё, сыны  
 свѣта и сыны дне показави, твоі миръ и твою любо́вь  
 да́рди намъ, гди бже нашъ, вса ко воздáлъ еси намъ.

**Возглашаетъ сщѣнникъ:**

**И** даждь намъ еди́нѣми оусты и еди́нѣмъ сэрцемъ  
 славити и воспѣвати пречтнѡе и великолѣпое и́ма

твоє, Оца и сїна и ст҃агѡ д҃ха, нынѣ и прїенѡ и во вѣки вѣкѡвѡ.

**Діѡкъ:** Я́мїнь.

**Сщ҃енникъ,** ѡбращаеа ко двѣремъ и бл҃гословаа, глаголетъ:

И да бѹдѹтъ мѡлѣтїи великагѡ б҃га и сїса нашегѡ іиса хр҃та со всѣми ва́ми.

**Діѡкъ:** И со дѹхомъ твоїмъ.

И діако́нъ и́зше́дъ, а́ще е́сть [а́ще же нї, то сщ҃енникъ], и ста́въ на о́бычномъ мѣстѣ, глаголетъ:

Всѣ́ сщ҃ы́а помѡлѹше, па́ки и па́ки міро́мъ гд҃ѹ помѡлимса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помїлѹй.

Ѡ́ принесенныхъ и ѡсщ҃енныхъ чтнѹхъ дарѣхъ гд҃ѹ помѡлимса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помїлѹй.

И́кѡ да члѣвоколюбецъ б҃гъ нашъ, прїемъ ѡ́ во сщ҃ы́й и прене́ный и мысленный сво́й же́ртвенникъ, въ воню́ бл҃годѹханїа дѹховнагѡ, возниспѡслетъ на́мъ бж҃твенно́ю бл҃года́ть и да́ръ ст҃агѡ д҃ха, помѡлимса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помїлѹй.

Ѡ́ и́збавитса на́мъ Ѡ́ всѣ́кїа скѡрби, гнѣва и нѹжды, гд҃ѹ помѡлимса.

**Діѡкъ:** Гд҃и, помїлѹй.

**Сщ҃енникъ мо́литса вта́й:**

**Б**же́ нашъ, бже́ сїсати, ты́ насъ на́дчи бл҃годарїти тѡ́ достѡйно́ѡ ѡ́ бл҃годѣ́лнїихъ твоїхъ, и́хже со\_твори́лъ е́си и твори́ши съ на́ми. Ты́, бже́ нашъ, прїе́мый да́ры сїа́, ѡчи́сти насъ Ѡ́ всѣ́кїа сквѣрны плѡти

и дѣха, и наѣчи совершати стѣни въ стрѣсѣ твоѣмъ,  
 ѿкъ да чистымъ свидѣтельствомъ совѣсти нашеѣ  
 пріемлюще часть стѣни твоихъ, соединимъ стѣну тѣлу  
 и кровн хрѣта твоегѡ: и пріемше ихъ достѡйнѣ, имамы  
 хрѣта живѣща въ сердцахъ нашихъ, и вѣдемъ храмъ стѣгъ  
 твоегѡ дѣха. Ѹи, вѣже нашъ, и да ни єдиного же насъ  
 повинна сотвориши страшнымъ твоимъ симъ и нѣнымъ  
 тайнамъ, ниже немошна дѣшею и тѣломъ, ѿ єже не-  
 достѡйнѣ ихъ причащатисѣ: но даждь намъ даже до  
 послѣднагѡ нашегѡ издыханіѣ достѡйнѣ пріимати  
 часть стѣни твоихъ, въ напѣтїе жизни вѣчныѣ, во  
 ѿвѣтъ бл҃гопріѣтенъ, иже на страшномъ сѣдїи хрѣта  
 твоегѡ: ѿкъ да и мы со всѣми стѣми, ѿ вѣка тебѣ  
 бл҃гоудѡдѣвшими, вѣдемъ причащеницы вѣчныхъ тво-  
 ихъ бл҃гъ, ихъже оуготовалъ єси любящимъ тѣ, гдїи.

**Дїаконъ:** Застѣпи, спси, помилѡй и сохрани насъ,  
 вѣже, твоєю бл҃годѣтїю.

**Дїкъ:** Гдїи, помилѡй.

Днє всегѡ совершенна, стѣ, мирна и безгрѣшна, оу  
 гдѣ прѡсимъ.

**Дїкъ:** Подѣи, гдїи.

Ѹггѣла мирна, вѣрна наставника, хранителѣ дѣшъ и  
 тѣлесъ нашихъ, оу гдѣ прѡсимъ.

**Дїкъ:** Подѣи, гдїи.

Прощеніѣ и ѡставленіѣ грѣхѡвъ и прегрѣшеній  
 нашихъ, оу гдѣ прѡсимъ.

**Дїкъ:** Подѣи, гдїи.

Дѡбрыхъ и полѣзныхъ дѣшамъ нашимъ и міра  
 мірови, оу гдѣ прѡсимъ.

**Діікъ:** Подій, гдн.

Прочеє времѧ животѧ нашегѡ въ мірѣ ѿ покалннн скончати, ѡу гдѧ прѡсимъ.

**Діікъ:** Подій, гдн.

Хртіанскіа кончіны животѧ нашегѡ, безболѣзненны, непостыдны, мірны, ѿ добрагѡ ѡвѣта на страшнѣмъ сдѣиши хртіовѣ, прѡсимъ.

**Діікъ:** Подій, гдн.

Соединѣнїе вѣры ѿ причастїе стѧгѡ дхѧ испросївше, самн себе, ѿ дрѹгѡ дрѹга, ѿ весь живѡтѡ нашѡ хртіѹ вгѹ предадїмъ.

**Діікъ:** Тебѣ, гдн.

### Сщїенникъ возглашѧетъ:

И сподѡбен насъ, влко, со дерзновѣнїемъ, неведжѣннѡ смѣти призывати тебе ненаго вгѧ Оца, ѿ глаголати.

**Діікъ:** Оче нашъ, ѿже єси на нѣсѣхъ! да стїтца ѿма твоє: да прїидетъ црѣтвїе твоє: да вѣдетъ вола твоѧ, ѿкѡ на нѣсї, ѿ на землї. Хлѣбъ нашъ насѣщнн дѧждъ намъ днесь: ѿ ѡстаѡи намъ дѡлгн нашѧ, ѿкоже ѿ мы ѡстаѡаємъ должннѡмъ нашымъ: ѿ не введї насъ во ѿскѹшенїе, но ѿзбѡви насъ ѡ лѡкаѡгѡ.

### Сщїенникъ возглашѧетъ:

Икѡ твоє єсть црѣтво, ѿ сила, ѿ слаѡа, Оца ѿ снѧ ѿ стѧгѡ дхѧ, нынѣ ѿ прїснѡ ѿ во вѣкн вѣкѡвѡвъ.

**Діікъ:** Амїнь.

**Сщїенникъ:** Миръ всѣмъ.

**Діікъ:** И дрѹговн твоємѹ.

**Дііаконъ:** Глаѡы ѡша гдѣвн прїклонїте.



**Діѣкъ:** Тебѣ, гдѣи.

**Сщѣнникъ моли́тсѧ:**

**Р**ѣко гдѣи, О́че щедро́тъ и бже всѣкагѡ оутѣшеніѧ, соблюди, оукрѣпи, оутверди, ѿ всѣкагѡ дѣла лѣкава ѿстави, всѣкомѹ же дѣлѹ блгѡмѹ сочѣтай, и сподоби неосѣжденнѡ причаститисѧ пречѣтыхъ снхъ и животворѣщихъ твоихъ таиннъ, во ѡставленіе грѣхѡвъ, въ дха стѣгѡ причастіе.

**Возгласъ:**

Блгодѣтїю и щедрѡтами и члвѣколюбіемъ єдинороднагѡ сѧа твоегѡ, съ нимже блгословенъ єси, со прѣстѣлымъ и блгїмымъ и животворѣщимъ твоимъ дхомъ, нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкѡвъ.

**Діѣкъ:** Я́минь.

**Сщѣнникъ же моли́тсѧ:**

**Р**онми, гдѣи їисе хрѣтѣ бже нашъ, ѿ стѣгѡ жилища твоегѡ и ѿ прѣтѡла славы црѣтва твоегѡ, и прїиди во єже ѡстїити насъ, иже горѣ со оцѣмъ сѣдѣи, и здѣ намъ невидимѡ спребываѣи: и сподоби державною твоєю рѣкою препода́ти намъ пречѣтоє тѣло твоє и чтнѡю кровъ, и нами всѣмъ людемъ.

**Таже покланѣтсѧ сщѣнникъ, подобнѣ и діаконъ, на немже стои́тъ мѣстѣ, глаголюще таиннѡ, трижды:**

**Бже, ѡчїсти мѧ грѣшнаго и помилѡй мѧ.**

Бгда же діаконъ оувидитъ сщѣнника простирающа рѣцѣ и прикасающасѧ стѡмѹ хлѣбѹ, во єже сотворїти стѡбе возношеніе, возглашѣетъ [ѣще же нѣсть, самъ іерей]:

**ВѢНМЕМЪ.**

**Сщ҃енникъ, возносѧ сщ҃ыи хлѣвъ, возглашѧетъ:**

**Сщ҃аа сщ҃ымъ.**

**Діакъ:** **Ѹдѣнъ сщ҃ъ, Ѹдѣнъ гдѣ, иіисъ хр҃тосъ во славѣ  
вѣа оца. Амѣнь.**

**И бывѧетъ причащєніе по чинѣ, ꙗкоже предѣказала  
въ златоѡстовѣ літѣр҃гін \*.**

**Тѧже, причащєнію совершившася,  
сщ҃енникъ мѡлитсѧ:**

**Б**л҃годаримъ тѧ, гдѣи вѣже намъ, ѡ причащєніи  
сщ҃ыхъ, пречтѣхъ, безсмѣртныхъ и нѣныхъ тво-  
ихъ тѧннъ, иже далъ єси намъ во бл҃годѣлїе и ѡсщ҃е-  
нїе, и ищ҃елєніе дѡшъ и тѣлєсъ нашихъ. Самъ, вл҃ко  
всѣхъ, даждь быти намъ причастїю сщ҃аго тѣла и крове  
хр҃та твоегѡ въ вѣрѣ непостыднѣ, въ любовь нелице-  
мѣрнѣ, въ предмноженїе премѡдрости, во ищ҃елєніе  
дѡшїи и тѣла, во ѡгнѧніе всѧкагѡ сопротивнагѡ, въ  
снабдѣнїе заповѣдей твоихъ, во ѡвѣтъ бл҃гопрїѧтенъ,  
иже на страшнѣмъ сдѡиши хр҃та твоегѡ.

**И прочее по чинѣ, ꙗкоже предѣказала въ літѣр҃гін  
златоѡстагѡ \*\*.**

**Діаконъ:**

**Прѡсти прїимше вѣтвенныхъ, сщ҃ыхъ, пречтѣхъ,  
безсмѣртныхъ, нѣныхъ и животворѧщихъ, страшныхъ  
хр҃товыхъ тѧннъ, достѡйно бл҃годаримъ гдѧ.**

**Діакъ:** **Гдѣи, помилѡй.**

\* См. кн. 2, с. 143–148.

\*\* См. кн. 2, с. 148–150.

Застѣпи, сп҃си, помилѣй и сохрани насъ, вѣже, твоёю бѣгодатію.

**Діакъ:** Гд҃и, помилѣй.

Дѣнь весь совершѣнъ, стѣ, міренъ и безгрѣшенъ испросивше, сами себе, и дрѣгъ дрѣга, и весь животъ нашъ хр҃тѣ бгѣ предадимъ.

**Діакъ:** Тебѣ, гд҃и.

**Щіенникъ возглашаетъ:**

Икѡ ты еси ѡщіеніе наше, и тебѣ слава возсылаемъ, оцѣ и снѣ и стѣомѣ дхѣ, нынѣ и пр҃исно и во вѣки вѣкѡвъ.

**Діакъ:** Амѣнь.

**Іерей:** Съ миромъ изыдемъ.

**Діакъ:** Ѡ имени гд҃ни.

**Діаконъ:** Гд҃и помолимся.

**Діакъ:** Гд҃и, помилѣй.

**Илѣтва заамвѡннаа,**

**возглашаемаа ѡ щіенника:**

**Б**л҃гословляаи бл҃гословащыа тѣ, гд҃и, и ѡщіааи на тѣ оуповающыа, сп҃си люди твоѣ и бл҃гослови достоѣніе твоё, исполненіе цр҃кве твоёѣ сохрани, ѡстѣи любящыа бл҃голѣпіе до́мѣ твоегѡ: ты тѣхъ возпрослави бж҃твенною твоёю силою, и не ѡстави насъ, оуповающихъ на тѣ. Миръ мірови твоемѣ дарѣи, цр҃квамъ твоимъ, щіенникѡмъ, во́инствѣ и всѣмъ людемъ твоимъ. Икѡ всѣкое да́ніе бгѣ, и всѣкъ даръ совершѣнъ свѣше естъ, ходѣи ѡ тебѣ оцѣ свѣтѡвъ: и тебѣ слава, и бѣгодарѣніе, и поклонѣніе возсылаемъ, оцѣ и снѣ и стѣомѣ дхѣ, нынѣ и пр҃исно и во вѣки вѣкѡвъ.

**Діікъ:** Я́мїнь.

**Жітѡва, вѡнегда̀ потребіти сѣа́ж:**

**И**сполнїса ѡсовершіса є́лікѡ по на́шей сілѣ, хрѣ́тє  
бже́ на́шѡ, твоєгѡ̀ смотрєніа та́їнство: ѡмѣемъ  
во смє́рти твоєа̀ па́мать, вїдѣ́хомъ воскрє́ніа твоєгѡ̀  
о́бразъ, напѡлнїхомса безконє́чныа твоєа̀ жїзні,  
насладї́хомса неисто́щяемыа твоєа̀ пїщи, є́аже ѡ  
въ бѣдѹщемъ вѣцѣ́ вє́емъ на́мъ сподѡбїтїса б́лго-  
воли, б́лгодатїю безнача́льнагѡ твоєгѡ̀ о́ца, ѡ сѣа́гѡ  
ѡ б́лгѡгѡ ѡ животворя́щагѡ твоєгѡ̀ дѹха, ны́нѣ ѡ  
прїснѡ ѡ во вѣ́ки вѣ́кѡвъ. Я́мїнь.

**И́ прочеѐ по чїнѹ, ѡакоже пре́дказа́са въ златоѡс-  
тагѡ літѹргїи \*.**

**По ны́нѣ ѡпѡща́еши раба̀ твоєгѡ̀: Трїсѣ́бє: И́ по  
о́че на́шѡ: тропа́рь ѡ конда́къ васіліа великагѡ.**

**Трѡпа́рь, гла́съ а́:**

**Во** всю́ зє́млю ѡзыде́ вѣща́ніє твоє́, ѡако прїемшѹю  
сло́во твоє́, ѡмже́ вѡолѣпнѡ на́дчїа́лъ є́си, є́стество̀  
сѹщнѹхъ о́уяснїа́лъ є́си, чело́вѣческіа о́бычаи о́украсіа́лъ  
є́си: ца́рское сїѣ́ніє, о́тче прѣ́бне, моли́ хрѣ́та б́га сїстїса  
дѹша́мъ на́шымъ.

**Гла́ва, конда́къ, гла́съ д́.**

**Подѡбенъ: И́вїа́са є́си:**

**И́вїа́са є́си ѡснованїє непоколебї́мое цр҃кѡве, пода́а  
вє́емъ некра́домое госпѡ́дство чело́вѣкѡмъ, запечат-  
лѣ́а твоїми велѣ́ньми, нѣо́жвлє́нне васіліе́ прѣ́бне.**

**И́ ны́нѣ, вѡро́диченъ:**

\* См. кн. 2, с. 152.

**Предстательство хрѣтіанъ непостыдное, ходатайство ко творцу непреложное, не презри грѣшныхъ моленій главы: но предвари, ѿакѡ блгаѡ, на по́мощь на́съ, вѣрнѡ зовѣщихъ ти: оу̀скори на мѣтвѣ и потщи́ся на оумоленіе, предстательствѹщи при́сно, бже, чтѣщихъ тѡ.**

**Конецъ бжтвенныхъ літѣргій васіліа великаго.**







ЛИТУРГИЯ  
ПРЕЖДОСВЯЩЁННЫХ ДАРОВ  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОЙ  
ЯЗЫКЕ









## ЧИНЪ БЖТВЕННЫМ ЛІТЪРГІИ ПРЕЖДЕШЦІЕННЫХЪ

Во сѣдѣніи и великѣи четиридесѣтницѣ, егда имать сщєн-  
никъ сотворити преждешцїеннѣю, въ проскомїдїи въ  
недѣлю творитъ, ѿкоже Обычно, и по еже рѣзати  
первый хлѣвъ, и жрєти, и проводати, рѣжетъ и дрѣгил  
хлѣвы, глагола на єдиноиъ коемждо сїа: **Въ** воспо-  
минанїе: **Иѿ** кв Овчѣ: **И:** Жрєтєл: **И:** Єдинъ ѿ вѣиныхъ:

Таже вливаетъ во сѣдѣніи чашѣ вїно и водѣ, глагола  
Обычна, и покрываетъ ѿ сщєнными покрѣвцы, и  
кадитъ, глагола мѣтвѣ предложєніа. И таку начина-  
етъ бжтвеннѣю лїтѣргїю, и исполняетъ ю, ѿкоже Обычно.

Егда же имать назнаменати хлѣвы, по призыванїи  
дѣа сѣагѣ, глаголетъ: **Хлѣвъ** сїа: єдинственнѣ, ѿкоже  
єдинъ єсть хрїстосъ: а хлѣвы сїа, множественнымъ  
числомъ не глаголати. И егда имать вознести, возно-  
шаетъ всѣ вкѣпѣ, и раздробляетъ приносимый первый  
хлѣвъ, и полагаетъ частнѣ во сѣдѣніи чашѣ, и вливаетъ  
и теплотѣ, ѿкоже Обычай. Таже вземъ сѣдѣніи лжнѣ  
дєсноу рѣкою, ѿмочаетъ ю во сѣтѣи кровнн. Дѣвою же  
рѣкою ємлетъ кїиждо хлѣвъ, и наноситъ сѣдѣніи лжн-  
цѣ, со сѣтоу кровїю, ѿмочєннѣю, и прикасаетєл єю  
сѣтомѣ хлѣвѣ крїтобразнѣ, во странѣ, на нєйже

начертася крѣтъ подъ мѣгкостію, и полагаѣтъ и въ хлѣ-  
воносецъ. Тѣже ѣмлетъ и дрѣвѣа, и творитъ такожде  
на єдиномъ коемждо, и спрѣтоваетъ ихъ всѣхъ въ  
хлѣвоносецъ. Тѣже сщ҃енникъ молился, ѣакъ ообычно,  
и причащѣется, ѣакъ ообычно, и исполнѣтъ жѣтвенное  
сщ҃еннодѣйствіе по оучинѣнномѣ.

Ѣгда же имать сщ҃еннодѣйствовати преждешцѣн-  
нѣю, вшедъ во стѣлице облачится во сщ҃енническѣю  
одеждѣ, назнамендѣи и цѣлдѣи токмѣ, ничтѣже  
пригаболѣ, рѣзвѣ: Гд҃ъ помѣлимся, на єдиномъ кое-  
мждо одеждею.

И взѣмъ дѣаконъ время, и сходитъ, и ставъ на ообыч-  
номъ мѣстѣ, возглашѣетъ:

**Бл҃гословѣ, владыко.**

**Сщ҃енникъ же возглашѣетъ:**

Бл҃гословѣно цр҃тво оца и сѣа и стѣгѣ дх҃а, нынѣ и  
прѣснѣ и во вѣки вѣкѣвъ.

И ѣвѣе чтѣецъ: Прѣидѣте, поклонѣмся: трижды. И  
глаголетъ предначинаѣтельный псаломъ.

Сщ҃енникъ же глаголетъ мѣтвы свѣтѣльничныа,  
сирѣчь вечернѣа, съ четвѣртыа мѣтвы, занѣ три пѣр-  
выа по єктеніѣхъ глаголются. По исполнѣніи же псал-  
мѣ, глаголетъ дѣаконъ єктенію. И по возгласѣ, стѣхо-  
словится: Во гд҃ъ ввѣгда скорѣѣти ми: вывѣрѣмымъ и  
поклѣнѣмъ на ѣллиадѣа. На коемждо же антѣфѣнѣ  
вывѣетъ єктеніѣа малѣа ѣ дѣакона, и возгласѣ ѣ  
сщ҃енника. Начѣншдѣа же стѣхословію, ѣходитъ сщ҃ен-  
никъ во стѣе предложѣніе: и взѣмъ преждешцѣнный  
хлѣвъ ѣ хлѣвоносца, полагаѣтъ и со бл҃гоговѣнѣемъ

многимъ во стѣи дѣскоу, вложивъ во стѣю чашу вино и воду обичноу, ничтоже глагола. И вземъ кадильницю, кадитъ свѣздицю и покровы: и покрываетъ ѿ, ничтоже ѿнудъ глагола, ниже мѣтвѣ предложениа, но токмо:

**Мѣтвами стѣихъ Отѣцъ нашихъ, гдѣи иже хрѣте бже нашъ, помилуй насъ.**

Прждеушѣенна во ѣсть, и совершена сѣа жертва. По каисмѣ же, гдѣи, **воззвахъ:** во гласъ самогласна дне. Поставимъ стѣхъ ѿ, и повторамъ самогласенъ. Таже мѣнченъ: и три подовны трѣоди, и три минеи, повтораше единъ. Слава, и нынѣ, вѣтородченъ. Входъ везъ еѿла. Егда же имать честиса еѿлие, въ празнованіе храма, или стѣгъ, тогда входъ творитъ со еѿліемъ.

**Діаконъ:** Премдрость, прѣсти.

**И поитъ:** Свѣте тихій:

**Діаконъ:** Вонмемъ.

**Сѣенникъ:** Миръ всѣмъ.

**Діаконъ:** Премдрость.

**Чтѣцъ:** Прокіменъ: И бытїе. И второй прокіменъ.

**И посемъ возглашаетъ діаконъ:** Повелите.

Сѣенникъ же, вземъ свѣма рѣкама кадильницю и свѣшникъ со свѣшею, стоитъ предъ стѣою трапезоу, зрѣ къ востокъмъ, и назнаменавъ крѣтъ, глаголетъ:

**Премдрость, прѣсти.**

**Таже ѿвращься на западъ къ народѣ, глаголетъ:**

**Свѣтъ хрѣтовъ просвѣщаетъ всѣхъ.**

**Чтѣцъ:** Прѣтчей чтеніе.

**Діаконъ:** Вѣнчѣмъ. И прѣтча.

И по исполненіи, глаголетъ шцѣнникъ: **Ширъ ти.**

**Діаконъ:** Премудрость.

**Чтѣецъ поѣтъ:** Да исправитсѣ мѣтва моѡ, ѣкѡ кадило предъ тобою, воздѣланіе рѡкѡ моѣю жертѡва вечернаѡ.

И по пѣніи чтѣца, ликъъ поѣтъ тѡже.

**Тѡже чтѣецъ, стѣхъ а:** Гдѣи, воззвахъ къ тебѣ, оубѡлыши мѡ, вонми гласѡ молѣніѡ моегѡ, внигда воззвати ми къ тебѣ.

**Ликъ:** Да исправитсѣ.

**Чтѣецъ, стѣхъ б:** Положи, гдѣи, хранѣніе оубѡтѡмъ моимъ, и двѣрь ѡгражденіѡ ѡ оубѡтнѡхъ моихъ.

**Ликъ:** Да исправитсѣ.

**Чтѣецъ, стѣхъ г:** Не оубѡклони сѣрдце моѡ въ словеса лѡкавствѡ, неощевати вины ѡ грѣсѣхъ.

**Ликъ:** Да исправитсѣ.

И пакѣи чтѣецъ поѣтъ: Да исправитсѣ мѣтва моѡ, ѣкѡ кадило предъ тобою.

И ликъъ поѣтъ: **Воздѣланіе рѡкѡ моѣю:**

**Подобѣетъ вѣдати, ѣгда чтѣецъ поѣтъ:** Да исправитсѣ мѣтва моѡ, ѣкѡ кадило предъ тобою: вси людѣе, шцѣи во храмѣ и во олтарѣ, стоѡтъ на колѣнѣхъ, молѡщесѣ. ѣгда же начнѣтъ: **Воздѣланіе рѡкѡ моѣю:** востаѡтъ. На прѡчихъ же стѣхѡхъ, при пѣніи да исправитсѣ, ѣгда котѡрый ликъъ поѣтъ, и всѡ страна стоитъ: вторѡй же ликъъ и страна народа колѣна прикланѡтъ. Іерѣй же, стоѡ во олтарѣ предъ стѡю трапѣзою, прѣѣмъ кадильницѡ съ дѡмѣамомъ, кадитъ. ѣгда же

чтѣць поётъ послѣднее **Да испрѣвится,** тогда и самъ іерей, ѡдавъ кадильницѣ діаконѣ, прикланяетъ колѣна, молѣся. И по исполненіи творимъ поклѡны три.

Тѣже діаконъ глаголетъ ектенію: И прѡчалъ.

Въ великій же вхѡдъ: **Нынѣ силы небныя:** Жлтѡ херувімска не глаголется: но кадѣ осцѣенникъ, глаголетъ пѣтъдесятный ѡлѡмъ. И по происхожденіи стѣихъ дарѡвъ, исполняемъ: **Нынѣ силы небныя:** полагаемъ поклѡны три. Взѣмлетъ же осцѣенникъ покрѡвы ѡ стѣихъ дарѡвъ, и покрывааетъ ѧ въздѡхомъ. Егда же имать вознести стѣій хлѣвъ, не ѡкрывааетъ стѣа: но ещѣ покровѣннымъ свщымъ бжтвеннымъ дарѡмъ, вноситъ осцѣенникъ рѣкѣ свой, со страхомъ многимъ, и прикасается бжтвенномѣ хлѣбѣ со благоговѣніемъ и страхомъ. Глаголющъ діаконъ: **Вѡнмемъ.** Возглашаетъ осцѣенникъ:

**Преждеосцѣеннаа стѣа стѣимъ.**

И прѡчалъ по чинѣ, совершааетъ стѣю литѣргію, ѣако на рѣдѣ оуказано естъ.

Конѣць.





## ИЗЪВЛЕНІЕ

Ѡ НѢКІИХЪ ИСПРАВЛЕНІИХЪ ВЪ СЛЪЖЕНІИ  
ПРЕЖДЕУСЦІЕННЫХЪ ЛІТЪРГІИ

Подобаетъ вѣдати, ѡкѡ въ преждеуспіенныхъ литургіяхъ поемѡ: **Нынѣ силы нѣныа:** спіенникъ и діаконъ ѡходатъ въ предложеніе. И вземъ спіенникъ воздѡхъ, полагаетъ на рамо діаконѡ: стѣй же діакосъ съ жтвенными тайнами пріемлетъ десницею, и поставлетъ на главѡ свою: потіръ же съ вѣномъ вземъ въ шдѣцѡ свою, при персехъ несетъ. Діаконъ же, съ кадильницею точію предходѡ, кадитъ частѡ: идѡще же ничтѡже глаголютъ. Въ причащеніи же, по ѣже рещи: **Преждеуспіеннаа стѣла стѣимъ,** спіенникъ ѡлагаетъ стѣй въздѡхъ, діаконъ же вхѡдитъ во стѣй олтарь, и ставъ влізъ спіенника, глаголетъ:

**Раздровѣ, владыко, стѣй хлѣвъ.**

Спіенникъ раздровлетъ ѣгѡ со многимъ вниманіемъ на четыри части, глагола:

Раздровлетсѡ и раздѣлетсѡ агнецъ вжій, раздровлемый и нераздѣлемый, всегда іадѡмый, и никогдаже иждивѡемый, но причащающыясѡ ѡспіаай.

И влагаетъ частицѡ въ потіръ, ничтѡже глагола: и діаконъ вливаетъ теплотѡ въ потіръ, ничтѡже глагола, и стоитъ малѡ подѡлѣ. Спіенникъ же глаголетъ:

Діако́не, прѣстѹпи.

И прише́дъ діако́нъ, творѣтъ покло́нъ е́лгоговѣ́ишю, просѧ проше́нїа, и глаго́летъ:

Сѣ прихо́ждѹ къ безсмертно́мѹ цр҃ю и вѣ́ш на́шемѹ.  
И: Препода́ждь мѣ, влады́ко, чѣтно́е и сѣ́бе тѣ́ло и кро́вь г҃а и вѣ́и и сѣ́са на́шегѹ и́иса хр҃та.

Сщ҃енникъ же, взѣмъ сѣ́ихъ та́инъ е́динъ части́цѹ, дае́тъ діако́нѹ, глаго́ла:

И́мкъ, сщ҃еннодіако́нѹ, препода́етсѧ чѣтно́е и сѣ́бе и прѣчѣ́тое тѣ́ло и кро́вь г҃а и вѣ́и и сѣ́са на́шегѹ и́иса хр҃та, во ѡста́вленїе грѣхѡ́въ е́гѹ и въ жи́знь вѣ́чнѹю.

И цѣ́ловáвъ діако́нъ подаю́щю е́мѹ рѣ́къ, ѡхо́дитъ и стои́тъ созадѣ́ сѣ́иа трапѣ́зы, и приклони́въ гла́вѹ, мо́литсѧ, ѡ́къ и сщ҃енникъ, глаго́ла: Вѣ́рѹю, г҃ди: и прѡ́чал.

Подобнѣ́ взѣмъ и сщ҃енникъ е́динъ части́цѹ сѣ́ихъ та́инъ, глаго́летъ:

Чѣтно́е и прѣсѣ́бе тѣ́ло и кро́вь г҃а и вѣ́и и сѣ́са на́шегѹ и́иса хр҃та, препода́етсѧ мнѣ́, и́мкъ, сщ҃енникѹ, во ѡста́вленїе грѣхѡ́въ мои́хъ, и въ жи́знь вѣ́чнѹю.

И приклони́въ гла́вѹ, мо́литсѧ, глаго́ла:

Вѣ́рѹю, г҃ди, и исповѣ́дѹю: и: Вѣ́чери твоѣ́а та́инныа:  
и: Да не въ сѣ́дѹ, или во ѡсѣ́жденїе: вѣ́ до конца́.

И та́къ прича́ютсѧ сѣ́ихъ та́инъ, со стра́хомъ и вслѣ́емъ ѡтвѣ́рженїемъ. Та́же взѣмъ сщ҃енникъ г҃бѹ, ѡтира́етъ рѣ́къ, глаго́ла: Сла́ва тебѣ́, бже́: три́жды. И цѣ́ловáвъ г҃бѹ, полага́етъ на мѣ́сто. Та́же взѣмлетъ сѣ́иы поти́ръ съ покрѡ́вцемъ о́бѣ́а рѣ́кама, и пїе́тъ и́з негѹ, ничтѡ́же глаго́ла: та́къ ѡстѣ́и и сѣ́иы по-

тѣрѣ ѡтираетъ покрѡвцемъ ѿже въ рѣкахъ, и постав-  
 лаетъ єго на сѣдѣ трапѣзѣ. И пріемъ анафорѣ, оумыва-  
 етъ рѣки и оустнѣ, и ставъ малѡ ко странѣ, глаголетъ  
 мѣтвѣ блѣгодареніа:

Блѣгодаримъ тѣ спса всѣхъ бѣа: до концѣ.

Діаконы же тогда ѿзъ чаши не пѣютъ, но по заам-  
 вѡннѣи мѣтвѣ и по потревленіи ѡставшихся частицъ  
 сѣихъ тѣинъ.

[ѿще же слѣжитъ єдинъ іерей безъ діакона, и той,  
 по причащеніи сѣихъ тѣинъ, ѿзъ чаши не пѣетъ, но по  
 совершеніи літѣргіи и по потревленіи сѣихъ тѣинъ.  
 Ибо ѿще и сцієнно єсть вложеніемъ частицы вѣно, но  
 не пресѣщественно въ кровъ бѣтвеннѣю, понеже надъ  
 нѣмъ словеса сцієніа не чтошася здѣ, ѿакъ вывѣетъ  
 въ літѣргіахъ васіліа великаго и іѡанна златоустаго.]

Діаконы же, вземъ сѣий діскосъ, наднѡситъ верхѣ  
 сѣаго потѣра, и спраѣтаетъ сѣа, ничтѡже глагола, и  
 поклонився трижды, ѡверзаетъ цѣкаа врата.







## БЖТВЕННАЯ ЛИТУРГІА ПРЕЖДЕШЦІЕННЫХЪ

Діако́нъ, по Обы́чаю ста́въ на амвѡ́нѣ, возглаша́етъ:

Бл҃гослови, влады́ко.

Щі́енникъ, сто́л предъ стѡ́ю трапѣзою во Олта́рѣ, возгла́снѡ глаго́летъ:

Бл҃гослове́но цр҃тво Оца́ и сѣ́на и ст҃аго́ дх҃а, ны́нѣ и прі́снѡ и во вѣ́ки вѣ́кѡвъ.

Лі́къ: Я́минь. Прі́идіте, поклоні́мса: три́жды.

И пре́дначина́тельный Псаломъ. И по Псалмѣ глаго́летъ діако́нъ ѿ́ктенію:

Мі́ромъ гд҃ѣ помѡ́лимса.

Ѡ́ свѣ́шнѣмъ мі́рѣ, и сп҃се́ніи:

Ѡ́ мі́рѣ всегѡ́ мі́ра:

Ѡ́ ст҃ѣмъ хра́мѣ се́мъ:

Ѡ́ вели́комъ господа́нѣ и Отца́ на́шемъ:

Ѡ́ вѣ́храни́мѣй странѣ́ на́шей:

Ѡ́ гра́дѣ се́мъ:

Ѡ́ вл҃госта́вореніи́ воздх҃ѡвъ:

Ѡ́ пла́вающихъ, пѡ́тешество́ющихъ:

Ѡ́ и́збавитиса́ на́мъ:

Застѡ́пи, сп҃си, помі́луй:

Пресе́дѡ, прече́тѡ, пре́бл҃гослове́ннѡ:

**Жлтва пѣрвагѡ антїфѡна:**

**Г**ди щедрыи и млтвыи, долготерпѣливе и много-  
млтннве, видши млтвѡ нашѡ и вонми гласѡ мо-  
ленїа нашегѡ, сотвори съ нами знаменїе во блго:  
настави насъ на пѣть твою, еже ходити во истинѣ  
твоей: возвесели сердца наша, во еже коитиса имене  
твоегѡ стѡгѡ: зане велїи еси ты и творѡи чюдеса, ты  
еси бгъ единъ, и нѣсть подобенъ тебѣ въ возѣхъ,  
гди: силенъ въ млти, и блгъ въ крѣпости, во еже  
помогати, и оутѣшати, и спсати всѡ оуповающыа во  
има стѡе твоѡ.

**Возглас:**

**И**ко подобаетъ тебѣ всѡкаа слава, честь и по-  
клоненїе, оцѡ и снѡ и стѡмѡ дхѡ, нынѣ и прїснѡ и  
во вѣки вѣкѡвъ.

**Лїкъ:** ѡминь.

**Дїаконъ:** Паки и паки миромъ гдѡ помолнмса.

**Застѡпи, спси, помилди:**

**Престѡю, пречтѡю, преблгословеннѡю:**

**Жлтва вторагѡ антїфѡна:**

**Г**ди, да не їаростїю твоєю ѡбличїши насъ, ниже  
гнѣвомъ твоимъ накажеши насъ: но сотвори съ  
нами по млти твоей, врачѡ и исцѣлїтелю дѡшъ на-  
шихъ, наставаа насъ ко пристанищѡ хотѣнїа твоегѡ:  
просвѣти очи сердець нашихъ въ познанїе твоѡа ис-  
тины: и дарди намъ прочее настоѡщагѡ дне мирное и  
безгрѣшноѡ, и все время живота нашегѡ, млтвами  
стѡа бцы и всѣхъ стѡхъ твоихъ.

**Возгласъ:**

**И**ѦКѦ ТВОА ДЕРЖАВА, И ТВОЕ ЁСТЬ ЦРЬТВО, И СИЛА, И СЛАВА, ОЦА И СНА И СЪАГѦ ДХА, НЫНѢ И ПРИСНѦ И ВО ВѢКИ ВѢКѦВЪ.

**Діаконъ:** Паки и паки миромъ гдѣ помолнмса.

**Застѣпнѣ, спсѣнѣ, помилѣнѣ:**

**Пресѣдѣю, пречѣдѣю, преблѣгословеннѣю:**

**Млтва третїагѡ антїфѡна:**

**Г**дѣи вѣже нашъ, помани насъ грѣшныхъ и непотрѣбныхъ рабъ твоихъ, внегда призывать намъ стѡе и поклоняемое имѡ твоє, и не посрами насъ ѡ члѣннѡ млти твоєѡ: но дарѣнѣ намъ, гдѣи, вслѡ иже ко спсѣнїю прошенїѡ, и сподѡби насъ любити и болатисѡ тебѣ ѡ всегѡ сѣрдца нашегѡ, и творити во всехъ волю твою.

**Возгласъ:**

**И**ѦКѦ БЛГЪ И ЧЛѢТКОЛѢБЕЦЪ БГЪ ЁСИ, И ТЕБѢ СЛАВЪ ВОЗСЫЛАЕМЪ, ОЦЪ И СНЪ И СЪОМЪ ДХЪ, НЫНѢ И ПРИСНѦ И ВО ВѢКИ ВѢКѦВЪ.

**Ликъ:** Амїнь.

**Діаконъ:** Паки и паки миромъ гдѣ помолнмса.

**Застѣпнѣ, спсѣнѣ, помилѣнѣ:**

**Пресѣдѣю, пречѣдѣю, преблѣгословеннѣю:**

**Сщїенникъ возглашаетъ:**

**И**ѦКѦ ТЫ ЁСИ БГЪ НАШЪ, БГЪ МИЛОВАТИ И СПСАТИ, И ТЕБѢ СЛАВЪ ВОЗСЫЛАЕМЪ, ОЦЪ И СНЪ И СЪОМЪ ДХЪ, НЫНѢ И ПРИСНѦ И ВО ВѢКИ ВѢКѦВЪ.

**Ликъ:** Амїнь.

**И поетса:** Гдѣи, воззвахъ къ тебѣ:

И діаконъ кадитъ по чинѣ, и вхѣдъ съ кадиль-  
ницей.

**Жѣтва вхѣда:**

**Р**ечеръ и заѣтра и полѣдне, хвалимъ, вѣгословимъ,  
вѣлгодаримъ и молимъ тебѣ, вѣко всѣхъ: исправи  
мѣтвѣ нашѣ, ѣкѣ кадило предъ тобою, и не оуклони  
сердѣцъ нашихъ въ словеса, илѣи въ помышленїа лѣ-  
кавствїа: но избави насъ ѣ всѣхъ лѣвѣщихъ дѣшѣ  
наша, ѣкѣ къ тебѣ, гдѣи, гдѣи, Очи наши, и на тѣ  
оуповахомъ, да не посрамѣиши насъ, вѣже нашѣ. ѣкѣ  
подобѣетъ тебѣ вѣлка слава, чѣсть и поклонѣнїе, Оцѣ  
и сѣи и сѣомѣ дѣхѣ, нынѣ и прѣснѣ и во вѣки вѣкѣвъ.  
Аминь.

По концѣ же стѣхїрѣ, глаголетъ діаконъ, илѣи сѣен-  
никъ, возгласнѣ: Премѣдрость, прѣсти.

И поѣтъ лицы: Свѣте тѣхїи:

Діаконъ: Вѣнемъ.

Сѣенникъ: Жиръ всѣмъ.

Діаконъ: Премѣдрость.

Чтѣцъ: Прокїменъ: И Бѣтїе: И вторїи прокїменъ.

Посѣмъ возглашѣетъ діаконъ: Повелїте.

И по исполненїи сегѣ, держѣ сѣенникъ свѣшникъ  
со свѣшѣю и съ кадильницей обѣма рѣкама, глаго-  
летъ возгласнѣ, зрѣ къ востѣкѣмъ:

Премѣдрость, прѣсти.

Тѣже ѣвѣрашѣ на заѣпадъ къ нарѣдѣ, глаголетъ:

Свѣтъ хрѣтовъ просвѣщѣетъ всѣхъ.

И чтѣцъ глаголетъ паремїю: ѣще во оѣтрїи дѣнь комѣ  
имѣть бѣти вѣдѣнїе, илѣи полѣелѣи, чтѣтѣ паремїи

праздникъ или стѣомъ. По да исправится же, глаголетъ дѣаконъ ѿкѣнїю. [ѿще празднуется стѣомъ, или храмовый праздникъ прилѣчится въ поустныя дни, тогда глаголетъ дѣаконъ или іерей: вѣнемъ, и чтѣецъ прокіменъ апла, и чтѣецъ апла, и аллѣлѣа поѣтца, и чтѣніе ѿла, таже ѿкѣнїа сіа:]

Рцѣмъ вси ѿ всеа души, и ѿ всего помышленїа нашего рцѣмъ.

**Дѣкъ:** Гдѣ, помѣди.

Гдѣ вседержителю, вѣе отѣецъ нашихъ, молимъ ти са, оуслыши и помѣди.

**Дѣкъ:** Гдѣ, помѣди.

Помѣди насъ, вѣе, по величїи мѣти твоѣй, молимъ ти са, оуслыши и помѣди.

**Дѣкъ:** Гдѣ, помѣди, трижды.

**Жѣтва прилѣжнаго молѣнїа:**

Гдѣ вѣе нашъ, прилѣжное сїе молѣнїе прїими ѿ твоихъ рабъ, и помѣди насъ по множеству мѣти твоѣа, и щедрѣты твоѣа низпосли на ны и на вса люди твоѣа, чающыя ѿ тебе богатыа мѣти.

**Дѣаконъ:** ѿце молимса ѿ великомъ господнѣ и отѣцѣ нашемъ стѣншемъ патріархѣ ѿмѣ, и ѿ господнѣ нашемъ преосщїеннѣшемъ митрополитѣ [или архїеѣпкѣ, или еѣпкѣ] ѿмѣ, и ѿ всей во хрѣтѣ братїи нашей.

**Дѣкъ:** Гдѣ, помѣди, трижды.

ѿце молимса ѿ вѣохранїмѣнїи странѣ нашей, влстѣхъ и вѣнствѣ ѿла, да тихое и безмѣвное житїе проживѣмъ во всакомъ блгочїїи и чистотѣ.

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй, тріжды.

Ѣще молимса ѡ братѣхъ нашихъ, шієнницѣхъ, шієнномоначѣхъ, ѡ всѣмъ во хрѣтѣ братствѣ нашемъ.

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй, тріжды.

Ѣще молимса ѡ блженныхъ ѡ приснопаматныхъ стѣйшихъ патріарсѣхъ православныхъ, ѡ создателехъ стѣгъ храма сего [ѣще во обители: стѣла обители сего], ѡ всѣхъ преждепочившихъ отцѣхъ ѡ братѣхъ, задѣ лежащихъ ѡ повсѣхъ, православныхъ.

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй, тріжды.

Ѣще молимса ѡ мѣти, жнзни, мнрѣ, здравн, спсєннн, посѣщеннн, прощеннн ѡ вставленнн грѣхѡвъ рабѡвъ бжнхъ, братнн стѣгъ храма сего [ѣще во обители: стѣла обители сего].

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй, тріжды.

Ѣще молимса ѡ плодоносѣщихъ ѡ добродѣющихъ во стѣмъ ѡ всечтнѣмъ храмѣ семъ, трджающихса, поущихъ ѡ предстоѣщихъ лѡдехъ, ѡ жндѣющихъ ѡ тебѣ великѣ ѡ богатыѣ мѣти.

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй, тріжды.

### Возглашеніе:

Ѣкѡ мѣтивъ ѡ члѣвколюбецъ вѣхъ єсн, ѡ тебѣ славѣ возсылаемъ, оцѣ ѡ снѣ ѡ стѡмѣ дхѣ, нынѣ ѡ прнєнѡ ѡ во вѣки вѣкѡвъ.

**Дікъ:** Ѣмнн.

### Паки діаконъ глаголетъ єктенію:

Помолнтелса, ѡглашеннн, гдѣвн.

**Дікъ:** Гдѣ, помилѣй.

Вѣрнн, ѡ ѡглашенныхъ помолнмса, да гдѣ помнлдетъ ѡхъ.

**ДѢ́нь:** Гдѣ́н, помѣ́лѣй.

Ѡгласѣ́тъ ѡ́нъ сло́вомъ ѡ́стины.

**ДѢ́нь:** Гдѣ́н, помѣ́лѣй.

Ѡкры́етъ ѡ́мъ ѡ́вѣ́е пра́вды.

**ДѢ́нь:** Гдѣ́н, помѣ́лѣй.

Со́единѣ́тъ ѡ́нъ стѣ́и своѣ́и, собо́рнѣ́и ѡ́ апѣ́стѣ́и  
црѣ́кви.

**ДѢ́нь:** Гдѣ́н, помѣ́лѣй.

Спѣ́и, помѣ́лѣй, застѣ́пи ѡ́ сохрани ѡ́нъ, вѣ́е, твоѣ́ю  
блго́дѣ́тѣю.

**ДѢ́нь:** Гдѣ́н, помѣ́лѣй.

Ѡглаше́ннѣи, гла́вы ва́ша гдѣ́ви прикло́нѣте.

**ДѢ́нь:** Тебѣ́, гдѣ́н.

**Жѣ́тва Ѡ́глаше́нныхъ:**

**Б**ѣ́е, бѣ́е на́шъ, со́здѣ́телю ѡ́ содѣ́телю всѣ́хъ, ѡ́же  
всѣ́мъ хотѣ́и спѣ́стѣ́и ѡ́ въ ра́зѣ́мъ ѡ́стины прѣи-  
тѣ́и: при́зри на ра́бы твоѣ́ Ѡ́глаше́нныя, ѡ́ ѡ́зба́ви ѡ́нъ  
дрѣ́внѣа прѣ́лести ѡ́ ко́зни сопро́тивнаго: ѡ́ призовѣ́  
ѡ́нъ въ жи́знь вѣ́чнѣю, просвѣ́ща́а ѡ́нъ дѣ́шы ѡ́ тѣ́леса  
ѡ́ сопричита́а ѡ́нъ сло́вѣ́номъ твоѣ́мъ ста́дѣ́, на не́мже  
ѡ́ма твоѣ́ стѣ́бе нарица́етсѣа.

**Возгла́сѣ:**

Да ѡ́ тѣ́и съ на́ми сла́вѣ́тъ прѣ́чтно́е ѡ́ великолѣ́пое  
ѡ́ма твоѣ́, О́ца ѡ́ сѣ́на ѡ́ стѣ́аго дѣ́ха, ны́нѣ ѡ́ при́снѣ ѡ́  
во вѣ́ки вѣ́кѣ́въ.

**ДѢ́нь:** Я́мины.

**Ѡ́дѣ́конъ глаго́летъ:**

Ѡ́лицы Ѡ́глаше́ннѣи, ѡ́зыдѣ́те: Ѡ́глаше́ннѣи, ѡ́зы-  
дѣ́те: Ѡ́лицы Ѡ́глаше́ннѣи, ѡ́зыдѣ́те: да никто́ Ѡ́ Ѡ́гла-

шенныхъ, елици вѣрніи, паки и паки міромъ гдѣ помоблима.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

**Зрѣи.**

Сїѣ точию глаголюта даже до среды четвѣртыи седмицы поста: ѿ среды же средопостныа, по ѣже рещи сціѣнникѣ: Да и тїи съ нами славайтъ: глаголюта и сїѣ діаконства ѿ діакона, на преждѣосціѣнныхъ точию літѣр҃гіахъ, аще и празндымый дѣнь, кромѣ свѣвѣтъ и недѣль.

Елици ѿглашенїи, изыдите: ѿглашенїи, изыдите: елици ко просвѣщенїю, пристѣпите: помолїтеса, иже ко просвѣщенїю.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Вѣрніи, ѿ иже ко стѣомѣ просвѣщенїю готовашихса братїахъ и сїсїенїи ихъ, гдѣ помоблима.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Ико да гдѣ бгѣ нашъ оутвердїтъ ихъ и оукрѣпїтъ.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Просвѣтїтъ ихъ просвѣщенїемъ рѣзѣма и бл҃гочтїа.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Сподобитъ ихъ во время бл҃гопотрѣбно бани паки-бытїа, ѿставленїа грѣхѣвъ и одежди нетлѣнїа.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Породитъ ихъ водою и дхѣомъ.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Дарѣетъ имъ совершенїе вѣры.

**Діѣкъ:** Гдѣи, помилѣи.

Сопричтетъ ихъ стѣомѣ своемѣ и избраннымѣ стаѣмъ.



**Дікъ:** Гдн, помилди.

Спсн, помилди, заступн и сохрани ихъ, вже, твоєю бгдодатію.

**Дікъ:** Гдн, помилди.

Иже ко просвѣщенію, главы ваша гдєви приклоните.

**Дікъ:** Тебѣ, гдн.

**Житва ѡ готоващихса  
ко стѡмѹ просвѣщенію:**

**Ж**вн, блко, лице твоє на иже ко стѡмѹ просвѣщенію готоващихса и желающихъ грѣхѡвндоу скверндѹ ѡтрати: ѡзарн ихъ помышленіе, и звѣстн ѿ върѣ, оутверди въ надѣжди, соверши въ любви, оуды чєстны хртѹ твоєгѡ покажи, давшагѡ себє избавленіе ѡ душѹхъ нашихъ.

**Возгласъ:**

Ико ты єси просвѣщеніе наше, и тебѣ слава возсылаемъ, оцѹ и снѹ и стѡмѹ дхѹ, нынѣ и приснѹ и во вѣки вѣкѡвъ.

**Дікъ:** Амѣнь.

**Діаконъ:** Єлицы ко просвѣщенію, и зыдите: иже ко просвѣщенію, и зыдите: єлицы ѡглашенни, и зыдите: да никтѡ ѡ ѡглашенныхъ, єлицы вѣрни, паки и паки миромъ гдѹ помолнмса.

**Дікъ:** Гдн, помилди.

**Даже до заѣ, іаже ѡ средѹ средопѡстныа.**

**Житва вѣрныхъ пєрваа:**

**Б**же великій и хвалный, иже животворящею хртѹ твоєгѡ смєртію, въ нетлєніе насъ ѡ тлєніа прєстѹвивый: ты всѹ наша чѹства страстнагѡ оумерщвленіа свободн, бггаго тѣмъ владыкѹ внѹтренній помыслъ

приставивъ: и око оубо да непрїобщно бдетъ вса-  
каго лѣкаваго зрѣнїа, слухъ же словесемъ празднымъ  
неуходенъ, азыкъ же да очїстится ѿ глаголъ непо-  
добныхъ: очисти же наша оустнѣ хвалашыа тѣ, гдн:  
рѣки наша сотвори слыхъ оубо ѡшашиса дѣанїи,  
дѣйствовать же точию ѡже тебѣ бггодгуднаа, вса  
наша оуды и мысль твоєю оутверждаа бггодатїю.

**Дїаконъ:** Застѹпи, спси, помилди и сохрани насъ,  
бже, твоєю бггодатїю.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

**Дїаконъ:** Премдрость.

**Всщїенникъ возглашаетъ:**

Ико подобаетъ тебѣ всакаа слава, честь и покло-  
ненїе, оцѹ и снѹ и стѹмѹ дхѹ, нынѣ и присно и во  
вѣки вѣкѹвъ.

**Ликъ:** Амїнь.

**Дїаконъ:** Паки и паки миромъ гдѹ помолмса.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

Ѿ свышнѣмъ мирѣ, и спсєнїи дшъ нашихъ, гдѹ  
помолмса.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

Ѿ мирѣ всегѹ мїра, бггостоанїи стѹхъ вжїихъ  
цркви и соединєнїи всѣхъ, гдѹ помолмса.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

Ѿ стѣмъ храмѣ сємъ, и съ вѣрою, бггоговѣнїемъ  
и страхомъ вжїимъ входящихъ вонь, гдѹ помолмса.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

Ѿ извавитиса намъ ѿ всакиа скорби, гнѣва и  
нѹжды, гдѹ помолмса.

**Ликъ:** Гдн, помилди.

## МЛТВА ВЪРНЫХЪ ВТОРАА:

**Р**АКО СТЫИ, ПРЕВЛГІИ, МОЛИМЪ ТА, ВЪ МЛТИ БОГАТАГО, МЛТИВА БЫТИ НАМЪ ГРѢШНЫМЪ И ДОСТОИНЫ НАСЪ СОТВОРИТИ ПОДАТИА ЕДИНОРОДНАГЪ ТВОЕГѠ СНА И БГА НАШЕГѠ, ЦРЬ СЛАВЫ: СЕ БО ПРЕЧТОЕ ЕГѠ ТѢЛО И ЖИВОТВОРАЩАА КРОВЬ ВЪ НАСТОАЩІИ ЧАСЪ ВХОДАЩЫА, НА ТАИНЪИ СЕЙ ПРЕДОЖИТИСА ИМЪТЪ ТРАПЕЗѢ, Ѡ МНОЖЕСТВА БОИИИСТА НЕНАГѠ НЕВИДИМѠ ДОРУНОСИМА: ИХЪЖЕ ПРИЧАСТІЕ НЕУСДЖДЕННѠ НАМЪ ДАРЪИ, ДА ТѢМИ МЫСЛЕННОЕ ѠКО ѠЗАРАЮЩЕ, СЫНОВЕ СВѢТА И ДНЕ БЪДЕМЪ.

**ДІАКОНЪ:** Застѣпи, спси, помилди и сохрани насъ, бже, твоєю блгодатию.

**Ликъ:** Гди, помилди.

**ДІАКОНЪ:** Премдрость.

## СЩЕННИКЪ ВОЗГЛАШАЕТЪ:

ПО ДАРЪ ХРТА ТВОЕГѠ, СЪ НИМЪЖЕ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ, СЪ ПРЕСЪТЫМЪ И БЛГИМЪ И ЖИВОТВОРАЩИМЪ ТВОИМЪ ДХОМЪ, НЫНѢ И ПРИСНѠ И ВО ВѢКИ ВѢКѠВЪ.

**Ликъ:** Яминь.

## И ПОЕТСА:

НЫНѢ СИЛЫ НЕНЫА СЪ НАМИ НЕВИДИМѠ СДЪЖАТЪ: СЕ БО ВХОДИТЪ ЦРЬ СЛАВЫ, СЕ ЖЕРТВА ТАИНАА СОВЕРШЕНА ДОРУНОСИТСА. ВЪКРОИ И ЛЮБОВІЮ ПРИСТЪПИМЪ, ДА ПРИЧАСТНИЦЫ ЖИЗНИ ВѢЧНЫА БЪДЕМЪ. Аллилуіа, аллилуіа, аллилуіа.

СЕМЪ ЖЕ ПЪВАЕМЪ, ВХОДИТЪ ДІАКОНЪ СЪВЕРНОЮ СТРАНОЮ ВО СТЫИ ОЛАТЬ И КАДИТЪ СЪДЮ ТРАПЕЗЪ И СЪБЕ ПРЕДОЖЕНІЕ И СЩЕННИКА, И СТАВШЕ ВЪВЪПѢ, ГЛАГОЛЮТЪ: НЫНѢ СИЛЫ НЕНЫА: ТРИЖДЫ.

И поклонившеса трижды, ѿхѡдѣтъ и преносѣтъ сѣѣла дѣры по ѡбычаю: и дѣше же ничтѡже глаголютъ. И вшедъ поставѣлетъ ѧ сщ҃енникъ по ѡбычаю на сѣѣѣи трапѣзѣ и покрывѣетъ воздѣхомъ, ничешѡже глагола надъ ними, тѡчїю кадитъ ѧ. Таже діаконъ взѣмъ время, и сѡхѡдитъ на ѡбычное мѣсто, и глаголетъ діаконства:

Исполнимъ вечернюю мѣтвѣ нашу гд҃еви.

Діакъ: Гд҃и, помилѡй.

Ѿ предложенныхъ и преждешцїенныхъ чѣтныхъ дарѣхъ, гд҃у помѡлимса.

Діакъ: Гд҃и, помилѡй.

Иже да члѣвѣколюбецъ бг҃ъ нашъ, прїемъ ѧ во сѣѣи и пренѣный и мысленный свой жертвенникъ, въ воню блгѡуханїа дѣховнаго, вознесплетъ намъ бж҃твенноу блгѡдатъ и даръ сѣѣаго дѣа, помѡлимса.

Діакъ: Гд҃и, помилѡй.

Ѿ иже вѣбитса намъ ѿ всѣхъ скорби, гнѣва и нѣжды, гд҃у помѡлимса.

Діакъ: Гд҃и, помилѡй.

Сщ҃енникъ молитса:

Иже неизреченныхъ и невидимыхъ таинъ вже, ѡу негѡже сѣтъ сокровища премѣдрости и разѡма ѡутѣна: иже сдѣженїе сдѣбы сѣа ѿкрытый намъ и положивый насъ грѣшныхъ, за многое твое члѣвѣколюбїе, во еже приносїти тебѣ дѣры же и жертвы ѡ нашихъ грѣсѣхъ и ѡ людскихъ неведѣнїихъ: самъ, невидимый цр҃ю, творѣи великаа и неизслѣдованнаа, славнаа же и иже рѣднаа, иже несть числа, прїзри на ны недостѡйныа рабы твоѣ, иже сѣѡмъ сѣмъ

жертвенникѸ, ѡки херувимскомѸ твоємѸ предстоѡщымъ прѣтолѸ, на немже єдинородный твой снѣ и бгѣ нашъ предлежащими страшными почиваетъ таинства: и всѡкѡл насъ и вѣрныя люди твоѡ, свободивъ нечистоты, ѡсѣти всѣхъ насъ души и тѣлеса ѡсщєніемъ неѡемлемымъ: да чїстою совѣстїю, непосрамленными лицємъ, просвѣщеннымъ сердцемъ бжтвенныхъ сїхъ причащающеса стѣи и ѡ нихъ ѡживотворѡемн, соединїмса самомѸ хртѸ твоємѸ, истинномѸ бгѸ нашемѸ, рекшемѸ: їадыи плѡть мою и пїѡи кровь мою во мнѣ пребываетъ, и ѡзъ въ немъ: їакѡ да всельшѡса въ насъ, и ходѡщѸ словѸ твоємѸ, гдї, вѡдемъ храмъ пресѣѡгѡ и поклонѡемагѡ твоегѡ дха, и збѡвлени всѡкѡл дїавольскїа кѡзни, дѣлїемъ, илїи словомъ, илїи мыслїю дѣйствуемъ, и полѡчимъ ѡбѣтовѡннаа намъ блгѡа, со всѣми стѣими твоїми, ѡ вѣка тебѣ блгѡубгодївшими.

### Дїаконъ:

ЗастѸпи, спїси, помїлѡи и сохрани насъ, вжє, твоєю блгѡдатїю.

**Дїкъ:** Гдї, помїлѡи.

Вечера всегѡ совершенна, сѣа, мїрна и безгрѣшна, оѸ гдѡ прѡсимъ.

**Дїкъ:** Подѡи, гдї.

Ѐггѡ мїрна, вѣрна наставника, хранїтеля дѡшъ и тѣлесъ нашихъ, оѸ гдѡ прѡсимъ.

**Дїкъ:** Подѡи, гдї.

Прощєнїа и ѡставлєнїа грѣхѡвъ и прегрѣшенїи нашихъ, оѸ гдѡ прѡсимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

**Добрыхъ** и полѣзныхъ дѣшамъ нашимъ и міра мірови, оу гдѣа прѣосимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

Прѣчее время живота нашегѡ въ мірѣ и покажніи скончати, оу гдѣа прѣосимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

**Хрїтіанскїа** кончіны живота нашегѡ, безволѣзненны, непостыдны, мірны, и добрагѡ шѡвѣта на страшнѣмъ сдѣици хрїтовѣ, прѣосимъ.

**Діѣкъ:** Подѣи, гдѣи.

**Соединѣніе** вѣры и причастіе стѣгѡ дѣа испросивше, сами себе, и дрѣгъ дрѣга, и весь животъ нашъ хрїтѣ вѣдѣ предадимъ.

**Діѣкъ:** Тебѣ, гдѣи.

### **Сцїѣнникъ возглашѣетъ:**

И сподоби насъ, вѣко, со дерзновѣніемъ, невосдѣденно смѣти призывати тебѣ неѣнаго вѣа оцѣа, и глаголати.

**Діѣдіе:** Очѣе нашъ:

### **Сцїѣнникъ возглашѣетъ:**

Иѡкъ твоѣ естъ црїтво, и сіла, и слава, оцѣа и сїа и стѣгѡ дѣа, нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкѡвѡвъ.

**Діѣкъ:** Яминь.

**Сцїѣнникъ:** Миръ всѣмъ.

**Діѣкъ:** И дѣхови твоємѣ.

**Діѣаконъ:** Главы наша гдѣви приклѡнимъ.

**Діѣкъ:** Тебѣ, гдѣи.

## Сщ҃енникъ приклонься моли́тсѧ:

**Б**же, єдиный вл҃гій и вл҃годѣтробный, иже въ высѡ-  
кихъ живый и на смиренныѧ призираѧи, призири  
вл҃годѣтробнымъ окомъ на всѧ люди твоѧ, и сохрани  
ихъ: и сподоби всѧ ны неосудѣннымъ причаститисѧ  
животворящихъ твоихъ сихъ таинъ: тебѣ во своѧ  
подклонѣхомъ главы, чающе ѿ тебе богатыѧ мѧти.

## Возгласъ:

Бл҃годѣтїю и щедрѡтами и чл҃вѣколюбїемъ єдинород-  
наго сѧа твоего, съ нимже бл҃гословенъ єси, съ пре-  
стѣлымъ и бл҃гимъ и животворящимъ твоимъ дх҃омъ,  
нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣковъ.

**Дикъ:** Аминь.

## Сщ҃енникъ моли́тсѧ:

**Р**онми, гд҃и иже хр҃тѣ бже нашъ, ѿ сѧга жилища  
твоего, и ѿ прѡбола славы цр҃твїѧ твоего, и прїиди  
во єже ѡстїити насъ, иже горѣ со оцѣмъ сѣдѧи, и  
здѣ намъ невидимѡ спрєвыбѧи: и сподоби державною  
твоєю рѣкою препода́ти намъ пречѣтоє тѣло твоє и  
ч҃тнѡю кровь, и нами всѣмъ людемъ.

По мѧтвѣ же сщ҃енникъ и дїаконъ покланяются  
трижды, глаголюще:

Бже, ѡчисти мѧ грѣшнаго.

Сщ҃енникъ же, покровенымъ свщ҃ымъ бж҃твеннымъ  
дарѡмъ, вложивъ рѣкѡ, касаетсѧ животворящаго хлѣ-  
ба со бл҃гоговѣнїемъ и страхомъ многимъ. И глаголю-  
щъ дїаконъ: **Вонмемъ.**

## Возглашаетъ сщ҃енникъ:

Преждеосщ҃еннаѧ сѧа сѣлымъ.

**Діѣкъ:** Ѣдїнъ стѣ:

Таже оуѣнникъ Ѡлагаетъ стѣи въздухъ и тво-  
ритъ по оубычаю стѣе причастїе вѣтвенныхъ дарѣвъ.

**Діѣкъ же поетъ кїншникъ:**

Вкѣсите и видите, іакѡ бл҃гъ гдѣ. Ілліадїа, алліадїа,  
алліадїа.

[Ѣще стѣгѡ, илї храма чтенъ аплз и ѣвлїе, и др҃гїи  
кїншникъ поетсѧ, иже єсть оуказанъ.]

**По стѣмъ же причащенїи**

**оуѣнникъ молїтсѧ тѣннѡ:**

**Б**л҃годарїмъ тѧ спса всѣхъ вѣа ѡ всѣхъ, и хуже подалъ  
єси намъ бл҃гнхъ, и ѡ причастїи стѣгѡ тѣла и  
крѣве хр҃та твоегѡ, и молїмъ ти сѧ, вл҃ко чл҃вѣколѣбче,  
сохранї насъ подъ крѣвомъ крилѣ твоєю, и даждь намъ  
даже до послѣднѧгѡ нашегѡ и здыханїѧ достѣиѣ  
причащатисѧ стѣиѣ твоїхъ, въ просвѣщенїе дѡшї и  
тѣла, въ цр҃тѡвѧ нѣнагѡ наслѣдїе.

**Дїаконъ же, спрѣтавъ стѣа по оубычаю и вземъ  
стѣи потїръъ, глаголетъ:**

Со страхомъ вѣїимъ и вѣрою прїстѡпїте.

**Діѣкъ же поетъ:**

Бл҃гословї гдѧ на всѧкое вѣремѧ, хвала єгѡ во  
оустѣхъ моїхъ.

**Посемъ оуѣнникъ глаголетъ:**

Спїси, вѣже, лїди твоѧ, и бл҃гословї достоѧнїе твоє.

**И діѣкъ поетъ:**

Хлѣбъ нѣннїи и чашѣ жїзни вкѣсите и видите,  
іакѡ бл҃гъ гдѣ. Ілліадїа, алліадїа, алліадїа.



И покладѣвъ сѣа трижды, сщѣнникъ ѿдаѣтъ кадѣло дѣаконѣ: и взѣмъ сѣй дѣсконъ, поставлѣтъ на главѣ дѣакону, и дѣаконъ, взѣмъ и со бѣгоговѣнїемъ, зрѣ внѣ ко двѣремъ, ничтѣже глагола, ѿхѣдитъ ко предложенїю и поставлѣтъ и. Сщѣнникъ же, поклонївса, взѣмъ сѣй потїръ и ѿбращѣса ко двѣремъ, зрїтъ къ людемъ, глагола таинъ:

**Бѣгословѣнъ бѣъ нашъ:**

**И возгласнъ:**

**Всегда, нынѣ и прїснъ и во вѣки вѣкѣвъ.**

**И ѿноситъ сѣа къ жѣртвенникѣ.**

**Дѣкъ: Яминь.**

Да исполнитса оустѣ наша хвалѣнїа твоегѣ, гдїи, ѿкъ да поѣмъ славу твою, ѿкъ сподѣбнѣ сїи насъ причастїтиса сѣимъ твоимъ, бжтвеннымъ, безсмѣртнымъ и животворѣщымъ таинамъ: соблюди насъ во твоѣй сѣини, весь дѣнь побчѣтиса правдѣ твоѣй. **Аллилуїа, аллилуїа, аллилуїа.**

**Дѣаконъ глаголетъ:**

Прѣсти прїимше бжтвенныхъ, сѣихъ, прѣчѣтыхъ, безсмѣртныхъ, нѣныхъ и животворѣщихъ, страшныхъ хрѣтовыхъ таинъ, достѣннъ бѣгодарїмъ гдѣ.

**Дѣкъ: Гдїи, помїлѣй.**

Застѣпїи, спїей, помїлѣй и сохрани насъ, бже, твоѣю бѣгодѣтїю.

**Дѣкъ: Гдїи, помїлѣй.**

Вѣчера всегѣ совершенна, сѣа, мїрна и безгрѣшна испросївше, сами себѣ, и дрѣгъ дрѣга, и весь животъ нашъ хрѣтѣ бѣгѣ предадїмъ.

**Лікъ:** Тевѣ, гдѣни.

**Сцієнникъ возглашаетъ:**

**И**кѡ ты еси ѡсцієніе наше, и тевѣ слава возсылаемъ, оца и сына и стѡма дха, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

**Лікъ:** Амѣнь.

**Іерей:** Съ миромъ и зыдемъ.

**Лікъ:** Ѡ имени гдѣни.

**Діаконъ:** Гдѣ помѡлимъ.

**Лікъ:** Гдѣни, помилѡи.

**Жѣтва заамвѡннаа,  
возглашаемаа ѡ сцієнника:**

**Р**лко вседержителю, иже всю тварь премудростію содѣлавый и неизреченнымъ твоимъ промысломъ и многоу блгостію введый насъ въ пречтныа дни еа, ко ѡчищенію душамъ и тѣламъ, къ воздержанію страстей, къ надежди воскрѣніа: иже четыредесатьми дѣньми скрижали врчи въ, бгоначертаннаа писмена, оугѡдникъ твоемъ мѡисѡви, подаждь и намъ, блже, подвигомъ добрымъ подвизатиса, теченіе поста совершити, вѣрдъ нераздѣльнѡ соблюсти, главы невидимыхъ смієвъ сокровити, повѣдѣтелемъ же грѣха іавитиса, и неосудѣенно достигнути поклонитиса и стѡму воскрѣнію. Икѡ блгословѣса и прослависа пречтное и великолѣпое има твоѡ, оца и сына и стѡгѡ дха, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

**Лікъ:** Амѣнь.

**Бди има гдѣне блгословѣно: трижды.**

**Слава, и нынѣ, ѡломъ лг: Блгословію гдѣ:**

**МЛТВА ГЛАГОЛЕМАЖ, ВНЕГДА ПОТРЕБИТИ СТѦАЖ:**

**Г**ДН БЖЕ НАШЪ, ВВЕДИЙ НАСЪ ВО ВСЕЧТНЫА ДНИ СѦА, И ОБЩНИКИ НАСЪ СОТВОРИВЪ СТРАШНЫХЪ ТВОИХЪ ТАИНЪ, СОВОКУПИ НАСЪ СЛОВЕСНОМЪ ТВОЕМЪ СТАДЪ И НАСЛѢДНИКИ ПОКАЖИ ЦРѢТВІА ТВОЕГѦ, НЫНѢ И ПРИСНѦ И ВО ВѢКИ ВѢКѦВЪ. АМИНЬ.

**СЩІЕННИКЪ** ЖЕ ИСХОДИТЪ, И СТАВЪ НА ОБЫЧНОМЪ МѢСТѢ, РАЗДАЕТЪ АНТИДѦРЪ.

По скончаніи же ѱалма и раздааніи антидѦра, глаголетъ:

**Бл҃гословеніе** ГДНЕ НА ВАСЪ, ТОГѦ БЛ҃ГОДАТІЮ И ЧЛ҃ВКОЛЮБИЕМЪ, ВСЕГДА, НЫНѢ И ПРИСНѦ, И ВО ВѢКИ ВѢКѦВЪ.

**ДѦКЪ:** АМИНЬ.

**СЩІЕННИКЪ:** СЛАВА ТЕБѢ, ХР҃ТЕ БЖЕ, ОУПОВАНІЕ НАШЕ, СЛАВА ТЕБѢ.

**ДѦКЪ:** СЛАВА, И НЫНѢ: ГДН, ПОМИЛДИ, ТРИЖДЫ. Бл҃гослови.

**СЩІЕННИКЪ:**

ХР҃ТОСЪ ИСТИННЫЙ БГЪ НАШЪ, МЛТВАМИ ПРЕЧТЫА СВОЕА МТРЕ: [И ПРѦЧАА ПО ДНИ, И СТѦАГѦ, ИМѦКЪ, ЕГѦЖЕ ЕСТЬ ХРАМЪ И ЕГѦЖЕ ЕСТЬ ДЕНЬ] И ИЖЕ ВО СТѢИХЪ ОЦА НАШЕГѦ ГРИГОРІА ДВОЕСЛѦВА, ПАПЫ РИМСКАГѦ, И ВСѢХЪ СТѢИХЪ, ПОМИЛДЕТЪ И СПСЕТЪ НАСЪ, ІАКѦ БЛ҃ГЪ И ЧЛ҃ВКОЛЮБЕЦЪ.

СНЦЕ ЖЕ ТВОРИТЪ ѠПДЕТЪ ДО СТѢТНЫА СЕДМИЦЫ: ВО СТѢТНДѦ ВО СЕДМИЦѢ СВОИ ѠПДЕТЪ ГЛАГОЛЕТСА.

По ѠпдектѢ же, млтвы благодѦрственныхна\*.

\* См. кн. 2, с. 155–158.

**Таже:** Нынѣ ѿпѣщяѣши: Трѣстоѣ: по Оѣе нашъ:  
**Тропарь, гласъ д:**

**Правило** вѣры и ѿвразъ крѣпости, воздержанїа  
 оучителѣ, іавнѣ тѣ стѣдѣ твоємѣ іаже вещьїи истина:  
 сегѡ радн стѣжалъ єси смиренїемъ высѡкаѣ, нище-  
 тою богѣтал: Оѣче григорїе, молн хрѣта бѣа спѣстїсѣ  
 дѣшамъ нашымъ.

**Глава: И нынѣ: вѣторѣченъ:**

**Предстѣтельство** хрѣтіанъ непостыдное, ходѣтайство  
 ко творцѣ непреложное, не прѣзри грѣшныхъ моленїи  
 гласы: но предвари, іакѡ блѣгал, на поѣмошь насъ, вѣрнѡ  
 зовѣщихъ тн: оѣскорн на млѣтвѣ, и потщнсѣ на оѣмо-  
 ленїе, предстѣтельствѣющн прїснѡ, бѣе, чтѣщихъ тѣ.

**Конѣцъ вѣтвенныхъ літѣр҃гїи  
 преждевсѣѣнныхъ.**





# ПРИЛОЖЕНИЯ







ПРОКИМНЫ · АППИЛУАРИИ  
ПРИЧАСТНЫ И ОТПУСТЫ  
НА ЛИТУРГИИ СВЯТОГО  
ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО









## ИЗ МИНЕИ ПРАЗДНИЧНОЙ

### 6 января (24 декабря) Навечерие Рождества Христова (Рождественский сочельник)

ПРОКИМЕН, глас 1 (Пс 2:7, 8)

Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; /  
Я ныне родил Тебя.

**Стих** Проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе,  
и пределы земли во владение Тебе.

АЛЛИЛУИЯ, глас 5 (Пс 109:1, 2, 3б, 4)

Слово Господа к Госудáрю моему:  
«Воссядь одеснóю Меня,  
пока не повергну врагов Твоих  
в подножие ног Твоих!»

**Стих** Скипетр силы Твоей  
от Сиона пошлёт Господь:  
владычествуй посреди врагов Твоих!

**Стих** Прежде денницы породил Я Тебя  
из чрева Моего.

Поклялся Господь  
и не возьмёт слова назад.

ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)

Хвалите Господа с небес,  
хвалите Его на высотах!  
Аллилуия, аллилуия, аллилуия!

ОТПУСТ

В пещере родившийся и возлѣгший в яслях ради  
нашего спасения, Христос, истинный Бог наш...

**7 января (25 декабря)**  
**Рождество Христово**

ВХОДНОЙ СТИХ (Пс 109:3-4)

Прежде денницы породил Я Тебя  
из чрева Моего.  
Поклялся Господь  
и не возьмёт слова назад:  
«Ты – Священник вовек,  
как был Мелхиседек встарь!»

ВМЕСТО ТРИСВЯТОГО (Гал 3:27)

Все вы, во Христа крестившиеся,  
во Христа облечлись. Аллилуия!

ПРОКИМЕН, глас 8  
(Пс 65:4, 1-2)

Вся земля да поклонится Тебе и воспоёт Тебя,  
да воспоёт имя Твоё, Всевышний!

**Стих** Воскликните Богу, все народы земли!  
Воспойте имя Его;  
воздайте славу, восхвалите Его.

АЛЛИЛУИЯ, глас 1 (Пс 18:2-3)

Славу Божию повѣдают небеса,  
и о деле рук Его вещает твердь;

**Стих** день дню изливает мольву,  
ночь нѣчи являет весть.

## ОТПУСТ

В пещере родившийся и возлѣгший в яслях ради нашего спасения, Христос, истинный Бог наш...

**14 (1) января**  
**Обрезание Господне. Свт. Василия**  
**Великого, архиеп. Кесарии Каппадокийской**

ПРОКИМЕН, глас 6 (Пс 27:9, 1)

Спаси, Господи, народ Твой /  
и благослови наследие Твоё!

**Стих** К Тебе, Господи, взываю:

«Боже мой, не безмóлвствуй мне в ответ!»

**И святого, глас 1 (Пс 48:4):**

Уста мои изрекут премудрость, /  
и забота сердца моего — знание.

АЛЛИЛУИЯ, глас 6 (Пс 79:2; 36:30)

Внёмли нам, Пастырь Израїля,  
ведущий Иосифа, словно овец!

**Стих** Уста праведника изрекают премудрость,  
и язык его возвещает правду.

ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)

Хвалите Господа с небес,  
хвалите Его на высотах!

**И другой (Пс 111:6-7):**

В вечной памяти будет праведник,  
худой молвы не убоится.

## ОТПУСТ

В восьмой день по плóти быть обрѣзанным возжелавший ради нашего спасения, Христос, истинный Бог наш...

**18 (5) января**  
**Навечерие Богоявления**  
**(Крещенский сочельник)**

ПРОКИМЕН, глас 3 (Пс 26:1)

Господь – просвещение моё и Спаситель мой, /  
кого мне бояться!

**Стих** Господь – Защитник жизни моей,  
кого мне страшиться!

АЛЛИЛУИЯ, глас 6 (Пс 44:2, 3)

Из сердца моего речь благая звучит,  
я возглашаю о Царе стих мой.

**Стих** Меж Адамовых сынов ты прекраснее всех.

ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)

Хвалите Господа с небес,  
хвалите Его на высотах!

ОТПУСТ

Во Иордане от Иоанна креститься возжелавший  
ради нашего спасения, Христос, истинный Бог  
наш...

**19 (6) января**  
**Богоявление. Крещение Господне**

ВХОДНОЙ СТИХ (Пс 117:26-27)

Благословен, Кто во имя Господне грядёт!  
От дома Господня благословляем вас.  
Бог – Господь, и воссиял Он нам!

## ВМЕСТО ТРИСВЯТОГО (Гал 3:27)

Все вы, во Христа крестившиеся,  
во Христа облеклись. Аллилуия!

ПРОКИМЕН, глас 4

(Пс 117:26-27, 1)

Благословен, Кто во имя Господне грядёт!/  
Бог – Господь, и воссиял Он нам!

**Стих** Славьте Господа, ибо Он благ,  
ибо вовеки милость Его!

АЛЛИЛУИЯ, глас 4 (Пс 28:1, 3)

Воздайте Господу, Божьи сыны,  
воздайте Господу царскую честь!

**Стих** Голос Господа над глубиной вод,  
Бог славы громами говорит,  
голос Господа над разливом вод.

ОТПУСТ

Во Иордане от Иоанна креститься возжелавший  
ради нашего спасения, Христос, истинный Бог  
наш...





## ИЗ ТРИОДИ ПОСТНОЙ

### Великий пост

#### Неделя 1-я поста, торжество Православия

ПРОКИМЕН, глас 4,  
ПЕСНЬ ОТЦОВ (Дан 3:26-27)

Благословён Ты, Господи, Боже отцов наших, /  
достохвально и прославлено имя Твоё вовеки;

**Стих** во всём Ты справедливо поступал с нами!

АЛЛИЛУИЯ, глас 4 (Пс 98:6)

Моисей и Аарон в сонме священников Его  
и Самуил среди призывающих имя Его

**Стих** зывали ко Господу, и Он внимал им.

ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)

Хвалите Господа с небес,  
хвалите Его на высотах!

**И другой (Пс 32:1):**

Радуйтесь, праведные, о Господе!

Правым подобает восхвалять Его.

**Неделя 2-я поста,  
свт. Григория Паламы**

ПРОКИМЕН, глас 5 (Пс 11:8, 2)

Ты, Господи, нас сохранишь, /  
сбережёшь от рода сего вове́к.

**Стих** Господи, спаси!

Ибо пра́вого — не сыска́ть.

**И святому Григорию, глас 1 (Пс 48:4):**

Уста мои изрекут премудрость, /  
и забота сердца моего — знание.

Аллилуарий гласа (см. с. 255–258).

ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)

Хвалите Господа с небес,  
хвалите Его на высотах!

**И другой (Пс 111:6-7):**

В вечной памяти будет праведник,  
худой молвы не убоится.

**Неделя 3-я поста,  
крестопоклонная**

ВМЕСТО ТРИСВЯТОГО

Кресту Твоему поклоняемся, Владыка,  
и святое Воскресение Твоё славим.

ПРОКИМЕН, глас 6 (Пс 27:9, 1)

Спаси, Господи, народ Твой /  
и благослови наследие Твоё!

**Стих** К Тебе, Господи, взываю:

«Боже мой, не безмóлвствуй мне в ответ!»

**АЛЛИЛУИЯ, глас 8 (Пс 73:2, 12)**

Вспомни народ Твой,  
который приобрёл Ты от начала.

**Стих** Боже, Ты — Царь наш прежде века,  
на земле Ты устроил спасение!

**ПРИЧАСТЕН (Пс 4:7)**

Ты явил нам свет лица Твоего, Господи!

**Неделя 4-я поста,  
прп. Иоанна Лествичника**

**ПРОКИМЕН**

Прокимен гласа (см. с. 255–258).

**И преподобному, глас 8 (Пс 149:5):**

Да торжествуют святыё во славе своей, /  
да ликуют на ложах своих.

**АЛЛИЛУАРИЙ**

Аллилуарий гласа.

**И святому, глас 4 (Пс 91:14):**

Насаждённые в Господнем дому,  
во дворах Бога нашего процветут.

Причастен — см. Неделю 2-ю поста (с. 247).

**Неделя 5-я поста,  
прп. Марии Египетской**

**ПРОКИМЕН**

Прокимен гласа (см. с. 255–258).

**И преподобной, глас 4 (Пс 67:36):**

Дивен Бог во святых Своих, /  
Бог Израиля.



Аллилуарий гласа.

Причастен — см. Неделю 2-ю поста (с. 247).

### Страстная седмица

#### Святой и великий четверг

На Литургии, совершаемой вместе с Вечерней

ПРОКИМЕН, глас 7 (Пс 2:2, 1)

Князья собрались вместе /  
против Господа и против помазанника Его.

**Стих** Для чего возмутились народы  
и племена замыслили тщетное?

АЛЛИЛУИЯ, глас 6 (Пс 40:2, 6, 10)

Блажен, кто помышляет о бедном и нищем!  
В день бедствий избавит его Господь.

**Стих** Враги мои сказали обо мне злое:  
«Когда он умрёт и погибнет имя его?»

**Стих** Вкушавший хлеб мой  
поднял на меня пята́.

#### ПРИЧАСТЕН

Вечери таинственной Твоей, о Сын Божий,  
причастником меня и ныне прими,  
ибо я врагам Твоим тайны Твоей не выдам  
и не дам Тебе того же целования, что Иуда,  
но, как разбойник, исповедую Тебя:  
вспомни обо мне, Господи, во царствии Своём!

#### ОТПУСТ

По всё превосходящей благодати лучший путь  
смирения показавший, когда умыл ноги учени-

кам, и даже до распятия и погребения снисшедший к нам, Христос, истинный Бог наш...

### Святая и великая суббота

На Литургии, совершаемой вместе с крещальной воскресной Вечерней:

ВМЕСТО ТРИСВЯТОГО (Гал 3:27)

Все вы, во Христа крестившиеся,  
во Христа облечлись. Аллилуия!

ПРОКИМЕН, глас 8 (Пс 65:4, 1-2)

Вся земля да поклонится Тебе и воспоёт Тебя,  
да воспоёт имя Твоё, Всевышний!

**Стих** Воскликните Богу, все народы земли!  
Воспойте имя Его;  
воздайте славу, восхвалите Его.

Аллилуарий не произносится, но после возгласа иерея Мир тебе! чтец сразу возглашает, а народ припевает на глас 7 стихи Пс 81:8, 1-7:

**Ч** <sup>1</sup> Восстань, Боже, суди землю,  
ибо Ты владычествуешь над всеми народами!

**Н** Восстань... (Здесь и после каждого стиха.)

**Ч** <sup>2</sup> Бог стал в сонме богов \*,  
дабы над богами сотворить суд.

<sup>3</sup> Докле будете судить неправедно  
и брать под защиту грешников?

<sup>4</sup> Сотворите правый суд сироте и убогому,  
смиренному и нищему явите правду!

---

\* То есть тех членов народа Божьего, кто именем Бога управляет и судит.

- <sup>5</sup> Спасите нищего и убогого,  
от руки грешника избавьте их!
- <sup>6</sup> Не познали, не уразумели они истины,  
во тьме ходят!
- <sup>7</sup> Да содрогнутся основания земли!  
Я сказал: вы — боги,  
и сыны́ Всевышнего — все вы!
- Но вы, как и все люди, умираете,  
и, как любой из князёй, можете пасть.

## ПРИЧАСТЕН (Пс 77:65)

Восстал, словно ото сна, Господь,  
и воскрес Спасаящий нас.







ЛІТУРГІЙНЬЕ  
ПРОКІМНЬ І АНТІФАРИ  
ВОСКРЕСНЬЕ  
НА ВОСЬМЬ ГЛАСОВ







## Глас 1

ПРОКИМЕН (Пс 32:22, 1)

Да будет, Господи, милость Твоя на нас, /  
ибо мы уповаем на Тебя.

**Стих** Радуйтесь, праведные, о Господе!  
Правым подобает восхвалять Его.

АЛЛИЛУИЯ (Пс 17:48, 51)

Бог – воздающий за меня  
и покоряющий мне народы;

**Стих** прославляющий победу царя Своего  
и творящий милость помазаннику  
Своему Давиду  
и потомству его вовеки.

## Глас 2

ПРОКИМЕН (Пс 117:14, 18)

Господь – сила моя и песнь, /  
и Он – спасение моё.

**Стих** Наказал, о, наказал Он меня,  
но смерти не предал меня.

**АЛЛИЛУИЯ (Пс 19:2, 10)**

Да услышит тебя Господь в день беды,  
имя Бога Иакова да хранит тебя.

**Стих** Господи, спаси царя  
и услышь нас в день,  
когда мы воззовём к Тебе!

**Глас 3**

**ПРОКИМЕН (Пс 46:7, 2)**

Пойте Богу нашему, пойте; /  
пойте Царю нашему, пойте!

**Стих** Восплещите руками, все народы,  
воскликните Богу гласом радости.

**АЛЛИЛУИЯ (Пс 70:1, 3)**

На Тебя, Господи, уповаю,  
да не постыжусь вовеки.

**Стих** Будь мне Богом защитником  
и оплотом спасения моего.

**Глас 4**

**ПРОКИМЕН (Пс 103:24, 1)**

Великий, о Господи, труды Твои, /  
всё с премудростью Ты сотворил.

**Стих** Благослови Господа, душа моя!  
Господи, Боже мой, Ты весьма велик.

**АЛЛИЛУИЯ (Пс 44:5, 8)**

Поспеши, на колеснице скачи,  
за кротость, за правду ополчись.

**Стих** Возлюбил ты правду и возненавидел зло.



## Глас 5

ПРОКИМЕН (Пс 11:8, 2)

Ты, Господи, нас сохранишь, /  
сбережёшь от рода сего вове́к.

**Стих** Господи, спаси!

Ибо пра́вого – не сыска́ть.

АЛЛИЛУИЯ (Пс 88:2-3)

Милости Твои, Господи, буду воспевать вове́ки,  
из рода в род возвещать истину Твою  
уста́ми моими.

**Стих** Ибо Ты сказал: «Навёк основана милость».

На Небесах утвердил Ты истину Твою.

## Глас 6

ПРОКИМЕН (Пс 27:9, 1)

Спаси, Господи, народ Твой /  
и благослови наследие Твоё!

**Стих** К Тебе, Господи, взываю:

«Боже мой, не безмо́лвствуй мне в ответ!»

АЛЛИЛУИЯ (Пс 90:1-2)

Ты, что у Вышнего под кровом живёшь,  
под сенью Крепкого вкушаешь покой,

**Стих** скажи Господу: «Оплóт мой, сила моя,

Ты – Бог мой, уповаю на Тебя!»

## Глас 7

ПРОКИМЕН (Пс 28:11, 1)

Господь народу Своему подаст мощь, /  
одарит миром людей Своих.

**Стих** Воздайте Господу, Божьи сыны́,  
воздайте Господу царскую честь!

**АЛЛИЛУИЯ (Пс 91:2-3)**

Сладко Господа благодарить,  
имени Твоему, о Вышний, бряцать,

**Стих** возвещать поутру́ милость Твою,  
и верность Твою – в ночи́.

**Глас 8**

**ПРОКИМЕН (Пс 75:12, 2)**

Давайте обеты, исполняйте их /  
пред Господом – Он Бог ваш!

**Стих** Вéдом во Иудее Бог,  
велико́ во Израиле имя Его.

**АЛЛИЛУИЯ (Пс 94:1-2)**

Приидите пред Господом ликовать,  
Твердыне спасения нашего возгласим,

**Стих** благодарно станем пред Ним,  
при звуке струн возопи́м Ему!

\*\*\*

**ПРИЧАСТЕН (Пс 148:1)\***

Хвалите́ Господа с небес,  
хвалите́ Его на высотах!  
Аллилуия, аллилуия, аллилуия!

---

\* Причастен в воскресенье не зависит от гласа.





ТРОПАРИ ВОСКРЕСНУЄ  
НА ВОСЕМЬ ГЛАСОВ







### Глас 1

#### ТРОПАРЬ

Когда камнем завáлен и опечатан был вход / и  
воины стерегли непорочное тело Твое, / Ты,  
Спаситель, в третий день восстал, / даруя миру  
Жизнь. / Посему силы небесные восклицали  
Тебе, Податель Жизни: / «Слава Воскресению  
Твоему, Христе! / Слава царствию Твоему! //  
Слава промыслу Твоему, один столь человеко-  
любивый!»

### Глас 2

#### ТРОПАРЬ

Когда к смерти сошёл Ты, бессмертная Жизнь, /  
тогда ад умертвил Ты блистанием Божества; /  
когда же Ты и умерших из преисподней возвёл, /  
все силы небесные воскликнули: // «Жизни по-  
датель, Христе Боже наш, слава Тебе!»

### Глас 3

#### ТРОПАРЬ

Да веселится всё небесное, / да радуется всё зем-  
ное, / ибо установил Свою власть / длáнью Сво-  
ею Господь; / Он попра́л Смертию смерть, / из

мёртвых первенцем стал, / из чрева адова избавил нас // и миру даровал милость великую.

#### Глас 4

##### ТРОПАРЬ

Светлую весть о Воскресении узнав от ангела / и освободившись от прародительского осуждения, / ученицы Господа, / радуясь, сказали апостолам: / «Повержена смерть, / восстал Христос Бог, // миру даруя милость великую».

#### Глас 5

##### ТРОПАРЬ

Слово безначальное, как Отец и Дух, / Девою рождённое для нашего спасения, / воспоём, верные, и поклóнимся Ему, / ибо Он возжелал во плóти взойти на крест, / и претерпеть смерть, / и восставить умёрших // славным Воскресением Своим.

#### Глас 6

##### ТРОПАРЬ

Вот, ангельские силы у гроба Твоего / – и стерегущие его стали, как мёртвые, / и стояла Мария в гробнице, / не находя непорочного тела Твоего; / поверг Ты ад, не повредившись от него, / встретил Ты Марию, дарующий Жизнь, – / о, восставший из мёртвых Господи, слава Тебе!

#### Глас 7

##### ТРОПАРЬ

Ты разрушил Крестом Своим смерть, / открыл для разбойника рай, / плач мироносиц обратил

[в ликование]// и им повелел возвестить апостолам, / что восстал Ты, Христе Боже, / даруя миру // милость великую.

### Глас 8

#### ТРОПАРЬ

С высоты снисшёл Ты, Благосердный, / принял погребение трёхдневное, / дабы освободить нас от страданий, — // о, Жизнь и Воскресение наше, Господи, слава Тебе!



## Содержание

Предисловие к книге 3 .....	5
Библиография .....	7
Условные обозначения .....	15

### Последования таинства евхаристии

#### ЛИТУРГИЯ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Литургия оглашаемых .....	21
Литургия верных .....	38

#### ЛИТУРГИЯ ПРЕЖДЕОСВЯЩЁННЫХ ДАРОВ

Великопостная вечерня .....	78
Таинство причащения .....	97

#### ЛИТУРГИЯ СВ. АПОСТОЛА ИАКОВА

Предисловие .....	111
Литургия оглашаемых .....	117
Литургия верных .....	130

Литургия св. Василия Великого <i>на церковнославянском языке</i> .....	167
---	-----



Литургия преждеосвящённых даров  
*на церковнославянском языке*

Чин божественная литургии  
преждеосвященных ..... 209

Изъявление о неких исправлениях  
в служении преждеосвященной  
литургии ..... 214

Божественная литургия  
преждеосвященных ..... 217

#### Приложения

ПРОКИМНЫ, АЛЛИЛУАРИИ,  
ПРИЧАСТНЫ И ОТПУСТЫ  
НА ЛИТУРГИИ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Из Минеи праздничной ..... 241

Из Триоди постной ..... 246

ЛИТУРГИЙНЫЕ  
ПРОКИМНЫ И АЛЛИЛУАРИИ  
ВОСКРЕСНЫЕ НА ВОСЕМЬ ГЛАСОВ ..... 253

ТРОПАРИ ВОСКРЕСНЫЕ  
НА ВОСЕМЬ ГЛАСОВ ..... 259



## ДРУГИЕ КНИГИ СЕРИИ ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

---

### Книга 1 ВЕЧЕРНЯ И УТРЕНЯ

Последование Вечерни *на русском и церковнославянском языке*

Последование Утрени *на русском и церковнославянском языке*

Слово огласительное св. Иоанна Златоуста

Последование Великой вечерни в день святой Пятидесятницы (коленипреклонения).

Избранные тропари, кондаки, величания, прокимны, запевы и отпусты: воскресные на восемь гласов; вседневные (седмичные); на двенадесятые, великие и другие особо чтимые праздники; из Триоди постной; из Триоди цветной

---

### Книга 2 ЛИТУРГИЯ СВ. ИОАННА ЗЛАТОУСТА

Последование таинства евхаристии

Литургия св. Иоанна Златоуста *на русском и церковнославянском языках*

Канон покаянный ко Господу нашему Иисусу Христу

Чин приготовления ко святому причащению

Благодарственные молитвы

Пасхальные часы

Литургийные прокимны, аллилуарии, причастны, входные стихи, отпусты: воскресные на восемь гласов; седмичные; общие святых; на двенадцатые, великие и другие особо чтимые праздники; из Триоди постной; из Триоди цветной

Тропари воскресные на восемь гласов

Тропари всedневные (седмичные)

---

## **Книга 4**

### **КРЕЩЕНИЕ И МИРОПОМАЗАНИЕ**

Последования таинств крещения и миропомазания и другие чины воцерковления *на русском и церковнославянском языках*

Молитвы в первый день по рождении женщиной младенца

Молитва запечатления младенца, получающего имя в восьмой день по рождении

Молитвы в сороковой день

Молитвы первого оглашения над взрослым

Молитвы над оглашаемым второго оглашения

Последование святого крещения

Последование святого миропомазания

Крестный ход и «литургия оглашённых»

Обряды «Восьмого дня» (по крещении)

Молитва святого крещения вкратце

Чин крещения в соединении с евхаристией

Увещание от иерея к восприемнику (по святом крещении младенца)

Поучение новопросвещённому (взрослому)

Последование св. Мефодия, патриарха Константинопольского, для различных людей (крещёных и миропомазанных), обращающихся к православно́й и истинно́й вере после её отвержения

Чин присоединения к Православной церкви  
Молитва на освящение мира, совершаемое в Великий четверг  
Из Требника митрополита Петра Могилы

---

**Книга 5**  
**ПОКАЯНИЕ,**  
**ЕЛЕОСВЯЩЕНИЕ, БРАК,**  
**ПОСТАВЛЕНИЕ НА СЛУЖЕНИЕ**  
**ЦЕРКВИ**

Таинство покаяния *на русском и церковнославянском языках*

Наставление о том, каким следует быть духовнику и как безукоризненно поучать приходящих к нему

Последование исповеди

Последование елеосвящения *на русском и церковнославянском языках*

Чин срочного причащения тяжелобольного *на русском и церковнославянском языках*

Последование церковного брака *на русском и церковнославянском языках*

Обручение

Венчание

Обряды «Восьмого дня» (по венчании)

Последования поставлений на служение церкви *на русском и церковнославянском языках*

Чтеца и псаломщика

Иподьякона

Дьякона

Пресвитера

Епископа

Молитва поставления дьякониссы

---

## **Книга 6**

### **ОСНОВНЫЕ ТРЕБЫ**

Последования освящения воды *на русском и церковнославянском языках*

Последование великого освящения воды, совершаемого на святое Богоявление

Последование малого освящения воды

Молитвы об усопших *на русском и церковнославянском языках*

Чинопоследование погребения мирян

Лития

Отпевание

Молитвы при погребении

Чинопоследование панихиды

Порядок поминок (поминальной трапезы)

Молитвы до и после трапезы *на русском и церковнославянском языках*

Молитвы перед едой и после еды

Чин о панагии

Чин благословения и резания «кблача» (жертвенного хлеба)

Порядок совершения агапы (вечери любви)

Молебны *на русском и церковнославянском языках*

Молебное пение о призывании помощи Святого Духа перед началом всякого доброго дела

Молебное пение об одном или многих болящих

Канон молебный ко Всесвятой Богородице во всякой беде и душевной скорби

Последование благодарения за ниспослание просимого и за всякое благодеяние Божие

Молебное пение на Новый год

Молебное пение перед началом обучения детей

Молебен в начале и в конце учебного года

Чин благословения отправляющихся в путь

Чин благословения нового дома

Различные молитвы *на русском и церковнославянском языках*

Молитва на поселение в новом доме

Молитва на благословение верб в Вербное воскресенье

Молитва на благословение артоса в святой день Пасхи

Молитва на раздробление артоса в субботу Светлой седмицы

Молитва на вкушение винограда

Чин освящения автомобиля

Молитва на освящение всякой вещи

Молитва на примирение враждующих

Молитва на всякую немощь

Молитва запретительная над страждущими от демонов (св. Василия Великого)

---

## **Книга 7**

### **ЧАСОСЛОВ**

Часы 1-й, 3-й, 6-й и 9-й *на русском и церковнославянском языках*

Последование изобразительных *на русском и церковнославянском языках*

Повечерие великое и малое *на русском и церковнославянском языках*

Полунощница вседневная, субботняя и воскресная *на русском и церковнославянском языках*

Пасхальные часы





**ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ**  
**в переводе с греческого**  
**и церковнославянского языков**

**Книга 3**

**Последования таинства евхаристии:**  
**Литургия св. Василия Великого,**  
**Литургия преждеосвящённых даров,**  
**Литургия св. апостола Иакова**  
**с приложением церковнославянских текстов**

*Издание 2-е, исправленное*

Перевод свящ. Георгия Кочеткова,  
Б.А. Каячева, Н.В. Эппле

**СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ**  
**ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ**  
**ИНСТИТУТ**

105062, Москва, ул. Покровка, д. 29  
тел. (495) 623-03-80, 625-77-86  
E-mail: [info@sfi.ru](mailto:info@sfi.ru)  
<http://www.sfi.ru>

Издание подготовили

*Ответственный редактор* Лариса Мусина

*Ответственный за выпуск* Кирилл Мозгов

*Оформление, макет и верстка* Анны Данилевич



Подписано в печать 20.09.2010. Формат 84x108/32.  
Объем 8,5 печ. л. Печать офсетная. Бумага офсетная.  
Гарнитуры Antiqua и Orthodox.  
Тираж 2000 экз. Заказ № 3621

Отпечатано в ОАО  
«Можайский полиграфический комбинат»  
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93